

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
本報今日隨報附送「彩色華僑」一報 不另收費仍售伍毫
號〇八三九一第
張大五紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二八八八
地址：台北中山路一四九號
電話：二二二八八八

北京重視七國外長會議

本報今日隨報附送「彩色華僑」一報 不另收費仍售伍毫

促成南亞合作 對付蘇聯進侵

南亞國家今後必須加倍團結 實行集體防衛鞏固地區安全

會見美國代辦 尋求軍事援助

【美聯社新德里廿五日電】南亞七國外長會議，在經過三天的會務後，於廿五日在德里舉行閉幕會議。七國外長在閉幕會議中，一致通過一項「南亞合作宣言」，呼籲南亞各國今後必須加倍團結，實行集體防衛，以鞏固地區安全，並對付蘇聯的進侵。

海格抨擊蘇聯立場 對和平嚴重威脅

【美聯社華盛頓廿五日電】美國國務卿海格，於廿五日在華盛頓發表談話，抨擊蘇聯在對南亞問題上的立場，認為蘇聯的立場對和平構成嚴重威脅。海格指出，蘇聯在對南亞問題上，採取了強硬立場，並試圖通過軍事手段解決問題，這是不符合國際公義的。

三江提早出現洪汛 有關方面緊急部署防止災害

【本報訊】廣東省三江地區，由於連日大雨，河水暴漲，已提早出現洪汛。有關方面已緊急部署，組織民工搶險，並疏散低窪地區居民，以防止發生重大災害。

過通會國求要根列 案稅減人國美外海

【美聯社華盛頓廿五日電】美國政府，於廿五日向聯合國提出一項建議，要求列強國家，在處理海外稅收問題時，應考慮到發展中國家的利益，並採取減稅措施，以促進國際貿易和經濟發展。

防止壞分子犯罪 外交官携槍入境事前要登記

【本報訊】外交部已發出通知，要求外交官在携槍入境前，必須向有關部門登記，並接受檢查，以防止壞分子利用外交官身份進行犯罪活動。



金寶石飲食集團

夏季酬賓大貢獻 · 一九八一年度特價酬賓金牌翅席並有名貴獎品抽獎總值港幣三十萬元

甲種金牌翅席 \$ 680	乙種金牌翅席 \$ 560
大紅乳豬拼	錦繡大拼盤
錦繡大拼盤	紅燒大生翅
紅燒大生翅	清蒸海上鮮
清蒸海上鮮	碧綠炒蝦球
碧綠炒蝦球	金銀炒帶子
金銀炒帶子	原盅燉海參
原盅燉海參	八寶甜飯
八寶甜飯	冰花炒銀絲
冰花炒銀絲	雙喜炒時蔬
雙喜炒時蔬	精美甜點

* 訂座電話：3-626480 3-331022 *

金寶石餐廳
明爐牛扒 色香味俱全
中西小食 結結實實
地址：中環皇后大道中 63 號 633 室 電話：63739

金寶石膳食中心
旅行餐盒 西餅麵包
冷熱飲品 中西小食
地址：中環皇后大道中 63 號 633 室 電話：63739

金寶石酒樓
禮堂豪華堂皇 二樓連開百席
社團聯歡聚會 亦享有特價優待
地址：中環皇后大道中 63 號 633 室 電話：63739

多寶彩池

\$1,894,383

六合彩第 32/81 期
中獎號碼：5, 25, 27, 28, 32, 33 特別號碼：3
下次開彩日期四月廿八日星期二
請於明日午八時前在各馬場外
投注處或以電話投注戶口投注。
開彩結果請致電五一七五八七七查詢。
香港獎券管理局

伍卓琪

內兒婦科

診所：二六六
電話：二六六
地址：二六六

誠徵同工

突發輔導中心誠徵輔導員，應徵者須有社會服務經驗，主之善於輔導，年齡在廿五歲以上，持有認可大學社會工作或輔導心理學位，有意者請親帶學歷中英文詳列資料，履歷，電話，傳真，主日，事奉經驗，請寄三人三寸照片（其中一人必須為教會長執）及近照兩張，寄九龍彌敦道 138 號突發輔導中心行政主任收，約見日期另行通知。

旅遊車公司聘請

1. CUSTOMER SERVICES TRAINEE 旅遊車服務員（女性）
2. SALES TRAINEE 旅遊車業務員（男性）
3. RADIO OPERATOR 無線電廣播員（一）（女性）
某旅遊車公司聘請以上職位數名申請人需中學畢業，儀容端正，談吐得體，待人誠懇。
有意者請親帶學歷證明及最近兩寸照片，寄九龍彌敦道 138 號突發輔導中心行政主任收，約見日期另行通知。

金邦大廈

現已入伙
特設豪華
十餘萬元
地址：中環皇后大道中 63 號 633 室 電話：63739

通用燈飾傢俬有限公司

為擴充 門市部 高薪增聘
一、男女性售貨員四名
二、司理一名
三、雜工二名
以上各部門職員皆供膳每月四天假期應徵者請自備學歷證書近照及學歷證明，寄九龍彌敦道 138 號突發輔導中心行政主任收，約見日期另行通知。

私家車牌司機

某公司請年滿 25 歲多年駕駛經驗香港區上班輪班當值 10 小時月薪薪金九百圓供膳有假期及補水應徵者請備簡歷近照電話寄九龍彌敦道 138 號突發輔導中心行政主任收，約見日期另行通知。

聘請編譯

某報聘請編譯多位，夜間工作，編譯國際電訊，待遇從優，有意者請投函華僑日報信箱 42 號，合則用電話通知面商。

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-221583

莫斯科認為美國不可靠

禁止穀物運蘇 農民損失重大

共市歡迎美取銷穀物禁運政策

【莫斯科廿五日電】蘇聯政府今日發表聲明，指美國禁止穀物運蘇，係屬「不可靠」之舉，並謂此舉將使蘇聯農民蒙受重大損失。聲明中並謂，蘇聯政府已決定採取必要措施，以保護其農民之利益。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

不能和緩美蘇關係

蘇聯對美空軍威脅感

【莫斯科廿五日電】蘇聯政府今日發表聲明，指美國空軍在蘇聯境內之活動，已構成對蘇聯之威脅。聲明中並謂，蘇聯政府已決定採取必要措施，以保護其領土之安全。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

限制輸美汽車數量

避免美國立法管制

【華盛頓廿五日電】美國政府今日發表聲明，指日本限制輸美汽車數量，已構成對美國之威脅。聲明中並謂，美國政府已決定採取必要措施，以保護其汽車工業之利益。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

東埔寨的危機

關鍵在蘇聯人侵

【莫斯科廿五日電】蘇聯政府今日發表聲明，指美國在東埔寨之活動，已構成對蘇聯之威脅。聲明中並謂，蘇聯政府已決定採取必要措施，以保護其領土之安全。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

南韓計劃登記財產

公務人員財產登記

【漢城廿五日電】南韓政府今日發表聲明，指公務人員財產登記，已構成對南韓之威脅。聲明中並謂，南韓政府已決定採取必要措施，以保護其公務人員之利益。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對南韓此舉之遺憾。

圖改現行政策

摧毀共產黨政權

【莫斯科廿五日電】蘇聯政府今日發表聲明，指美國在蘇聯境內之活動，已構成對蘇聯之威脅。聲明中並謂，蘇聯政府已決定採取必要措施，以保護其領土之安全。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

尿道石如雞蛋

泌尿科研究其成因

【華盛頓廿五日電】美國政府今日發表聲明，指日本在尿道石之研究，已構成對美國之威脅。聲明中並謂，美國政府已決定採取必要措施，以保護其尿道石研究之利益。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

北京不會再錯了

北京對印政策一貫正確

【北京廿五日電】中國政府今日發表聲明，指北京對印政策，已構成對中國之威脅。聲明中並謂，中國政府已決定採取必要措施，以保護其領土之安全。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對中國此舉之遺憾。



美國將在西南亞 設快速部隊總部

應付蘇聯威脅波斯灣地區

【華盛頓廿五日電】美國政府今日發表聲明，指美國將在西南亞地區設立快速部隊總部，以應付蘇聯在波斯灣地區之威脅。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

對加拿大阿根廷 經濟影響不大

澳洲政府宣佈取消對蘇禁運

【華盛頓廿五日電】美國政府今日發表聲明，指對加拿大及阿根廷之經濟影響不大。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

戴當競選連任

呼籲選民支持

【華盛頓廿五日電】戴當今日發表聲明，呼籲選民支持其競選連任。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對戴當此舉之遺憾。

波共官員勾結黑手黨

販賣少女赴國外當娼

【華盛頓廿五日電】美國政府今日發表聲明，指波共官員勾結黑手黨，販賣少女赴國外當娼。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。

英航空控制員 支持加薪要求

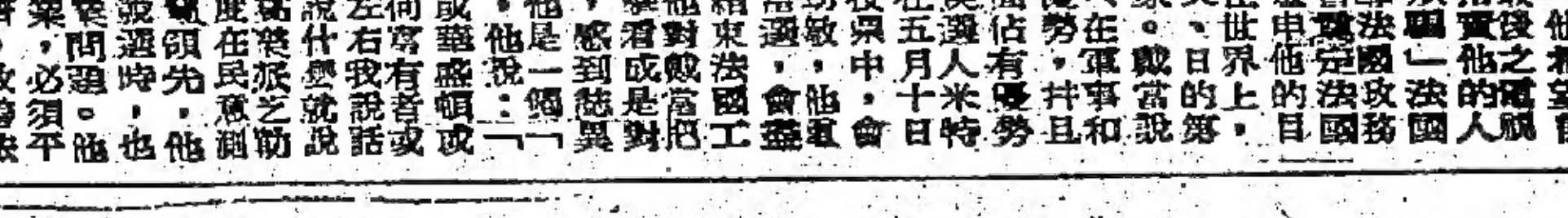
投票決定罷工

【華盛頓廿五日電】英航空控制員今日發表聲明，支持加薪要求，並投票決定罷工。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對英航空此舉之遺憾。

主持反間諜活動

三人被警方拘捕

【華盛頓廿五日電】美國政府今日發表聲明，指主持反間諜活動，三人被警方拘捕。此舉引起國際社會之廣泛關注，各國紛紛表示對美國此舉之遺憾。



本港新聞

情別有恐人飛中空邨樂和 殺被疑女少樓墮

筆子原購往正前發事址上於居者死 樓落推遂不姦因狠色態邨該遭疑



（特訊）本月十一日在樂和邨墮樓被殺之少女。

（特訊）本月十一日在樂和邨墮樓被殺之少女，其死因至今仍未揭曉。據悉，該少女生前曾與一名男子發生關係，並被其強姦。該男子在案發後逃離現場，目前仍在警方追捕中。警方表示，該少女的死因極其慘烈，目前尚未有確鑿證據證明其死因，但初步調查顯示，該少女的死因與性侵犯有關。警方呼籲公眾提供線索，協助破案。

利用分層工廠大廈作不法勾當 廠戶印製偽鈔

房署收回單位

（特訊）房務局日前接獲舉報，指在分層工廠大廈內，有廠戶利用該大廈作不法勾當，印製偽鈔。房務局隨即派員調查，並在該大廈內發現大量偽鈔。目前，房務局已收回該大廈內的所有單位，並對有關廠戶進行調查。警方表示，該大廈內發現的偽鈔數量巨大，價值不菲。目前，警方已對有關廠戶進行調查，並已將部分涉案人員逮捕歸案。警方呼籲公眾提供線索，協助破案。

屏山坑頭村架空電纜發生故障 工程人員未能修妥

被村民包圍三小時

（特訊）屏山坑頭村架空電纜發生故障，導致該村部分地區斷電。工程人員前往現場進行維修，但由於村民包圍現場，工程人員未能及時修妥。目前，該村部分地區仍處於斷電狀態。警方表示，該村架空電纜發生故障的原因，可能是由於電纜老化或受到外力破壞。目前，警方已對有關工程人員進行調查，並已將部分涉案人員逮捕歸案。警方呼籲公眾提供線索，協助破案。

私家車轉綫失控 先後撞巴士客貨車

太古城外交通意外三男子受傷

（特訊）太古城外發生一起嚴重的交通意外，一輛私家車在轉綫時失控，先後撞上一輛巴士和一輛客貨車。事故導致三名男子受傷，其中一人傷勢較重。目前，警方已對有關司機進行調查，並已將該司機逮捕歸案。警方表示，該起交通意外的原因，可能是由於司機操作不當或注意力不集中。目前，警方已對有關司機進行調查，並已將該司機逮捕歸案。警方呼籲公眾提供線索，協助破案。

樓宇名稱 新版發售

新報發售

（特訊）新報發售，內容豐富，包括本港新聞、國際新聞、體育新聞等。新報發售後，受到廣大讀者的歡迎。目前，新報已進入發售階段，歡迎廣大讀者前往購買。新報發售後，內容豐富，包括本港新聞、國際新聞、體育新聞等。新報發售後，受到廣大讀者的歡迎。目前，新報已進入發售階段，歡迎廣大讀者前往購買。

港水務局接獲通知 粵省供水本港

額外延長一月

（特訊）港水務局接獲通知，粵省供水本港，額外延長一月。目前，港水務局已對有關供水情況進行調查，並已將有關情況通知有關部門。港水務局表示，粵省供水本港，額外延長一月，主要是由於粵省供水系統出現故障，導致供水不足。目前，港水務局已對有關供水情況進行調查，並已將有關情況通知有關部門。港水務局呼籲公眾提供線索，協助破案。

東區康樂體育促進會 會長蕭明謹啓

九八年四月廿四日

（特訊）東區康樂體育促進會會長蕭明謹啓，宣佈該會將於九八年四月廿四日舉行會員大會。蕭明謹表示，該會將致力於促進東區康樂體育事業的發展，並為會員提供優質的服務。目前，該會已開始籌備會員大會的工作，並已將有關情況通知有關部門。蕭明謹呼籲公眾提供線索，協助破案。

娛樂發展機構急聘

本港華資大集團屬下中國皇宮夜總會急聘

（特訊）本港華資大集團屬下中國皇宮夜總會急聘，聘請多名優秀的藝人。中國皇宮夜總會表示，該會將為聘請的藝人提供優厚的待遇和發展機會。目前，該會已開始招聘工作，並已將有關情況通知有關部門。中國皇宮夜總會呼籲公眾提供線索，協助破案。

今日起至五月七日 港穗線飛翔船加班

加開班次由上午八時四十分及下午二時四十分

（特訊）港穗線飛翔船公司宣佈，自今日起至五月七日，將增加班次。加開班次由上午八時四十分及下午二時四十分。飛翔船公司表示，增加班次主要是為了滿足廣大旅客的需求，並為旅客提供更便捷的交通服務。目前，飛翔船公司已開始增加班次的工作，並已將有關情況通知有關部門。飛翔船公司呼籲公眾提供線索，協助破案。

屯門踏石角電力站地盤發生慘劇 紮鐵工人高空墮下 飛機搶救難挽一命

工傷意外死者名錄錄，三十八歲，廣東中山人

（特訊）屯門踏石角電力站地盤發生慘劇，一名紮鐵工人從高空墮下，當場死亡。死者為三十八歲，廣東中山人。目前，警方已對有關工人進行調查，並已將該工人逮捕歸案。警方表示，該起慘劇的原因，可能是由於工人操作不當或安全設施不足。目前，警方已對有關工人進行調查，並已將該工人逮捕歸案。警方呼籲公眾提供線索，協助破案。

私家車轉綫失控 先後撞巴士客貨車

太古城外交通意外三男子受傷

（特訊）太古城外發生一起嚴重的交通意外，一輛私家車在轉綫時失控，先後撞上一輛巴士和一輛客貨車。事故導致三名男子受傷，其中一人傷勢較重。目前，警方已對有關司機進行調查，並已將該司機逮捕歸案。警方表示，該起交通意外的原因，可能是由於司機操作不當或注意力不集中。目前，警方已對有關司機進行調查，並已將該司機逮捕歸案。警方呼籲公眾提供線索，協助破案。

樓宇名稱 新版發售

新報發售

（特訊）新報發售，內容豐富，包括本港新聞、國際新聞、體育新聞等。新報發售後，受到廣大讀者的歡迎。目前，新報已進入發售階段，歡迎廣大讀者前往購買。新報發售後，內容豐富，包括本港新聞、國際新聞、體育新聞等。新報發售後，受到廣大讀者的歡迎。目前，新報已進入發售階段，歡迎廣大讀者前往購買。

港水務局接獲通知 粵省供水本港

額外延長一月

（特訊）港水務局接獲通知，粵省供水本港，額外延長一月。目前，港水務局已對有關供水情況進行調查，並已將有關情況通知有關部門。港水務局表示，粵省供水本港，額外延長一月，主要是由於粵省供水系統出現故障，導致供水不足。目前，港水務局已對有關供水情況進行調查，並已將有關情況通知有關部門。港水務局呼籲公眾提供線索，協助破案。

東區康樂體育促進會 會長蕭明謹啓

九八年四月廿四日

（特訊）東區康樂體育促進會會長蕭明謹啓，宣佈該會將於九八年四月廿四日舉行會員大會。蕭明謹表示，該會將致力於促進東區康樂體育事業的發展，並為會員提供優質的服務。目前，該會已開始籌備會員大會的工作，並已將有關情況通知有關部門。蕭明謹呼籲公眾提供線索，協助破案。

娛樂發展機構急聘

本港華資大集團屬下中國皇宮夜總會急聘

（特訊）本港華資大集團屬下中國皇宮夜總會急聘，聘請多名優秀的藝人。中國皇宮夜總會表示，該會將為聘請的藝人提供優厚的待遇和發展機會。目前，該會已開始招聘工作，並已將有關情況通知有關部門。中國皇宮夜總會呼籲公眾提供線索，協助破案。

中五中大學生注意

多倫多 PARK AVENUE ACADEMY

（特訊）多倫多 PARK AVENUE ACADEMY 招收中五中大學生。該校是一所著名的私立學校，提供優質的教育服務。目前，該校已開始招收中五中大學生，並已將有關情況通知有關部門。PARK AVENUE ACADEMY 呼籲公眾提供線索，協助破案。

新界民政署 公開拍賣

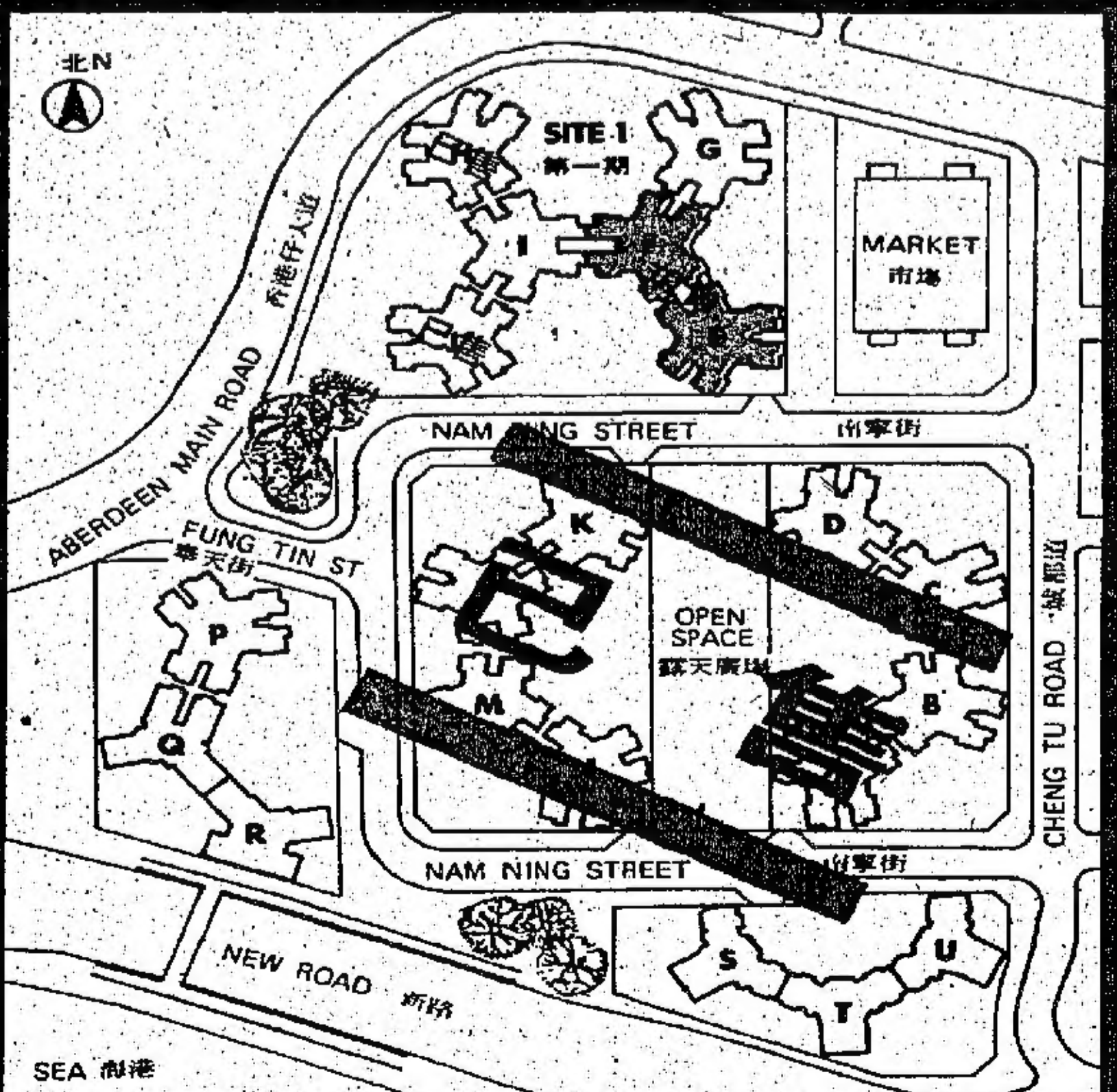
沙田住宅用地

（特訊）新界民政署公開拍賣沙田住宅用地。目前，該署已開始拍賣工作，並已將有關情況通知有關部門。新界民政署呼籲公眾提供線索，協助破案。

香港仔中心

999年期

最後兩座 E 及 F 即日出售 首期半成，即可成為業主



交通快捷方便

- 香港仔隧道將於本年底通車，無論自駕汽車或乘搭公共汽車來往跑馬地、銅鑼灣及九龍各地均暢通無阻。
- 7, 70M, 72, 41等巴士總站近在咫尺，71, 71A, 78, 170, 73, 74等巴士經香港仔前往港島各區及九龍、新界各地。
- 豪華專線小巴總站亦遷往香港仔中心，方便居民前往港島各地。

洽購處：

和記地產代理有限公司

1. 香港夏慤道和記大廈23樓（22字） 電話：5-213241-9
 2. 香港仔中心L座海晏閣地下售樓處 電話：5-544177
- （星期六、日照常辦公）

間格實用，設備齊全

- 500餘呎，二睡房單位及655呎，三睡房單位；每戶均為三面單邊，並設凸窗向外，視野廣闊，光線充足。
- 樓房間格方正整齊，精心設計。
- 每戶設有冷熱水喉，廚櫃，鐵閘，柚木地板，入牆衣櫃，美觀實用。
- 強力公共電視天線及電話線，預早裝妥，入住即可使用。
- 每戶更有訪客對講機，閉路電視系統直達各單位。



本港新聞

英自由黨國會議員史提爾 抨擊新國籍法 預干公民權利

為求控制移民 · 對港人不公 · 更屬短視行為

【本報訊】英自由黨國會議員史提爾，昨日在英國國會發表長篇演說，抨擊英國政府擬定的新國籍法，指其預干公民權利，對香港人更屬短視行為。

史提爾在演說中指出，新國籍法將使香港居民在英國的公民權利受到威脅。他認為，政府為了控制移民，而犧牲公民的基本權利，是不公平的。他呼籲政府撤回新法，並重新考慮有關政策。

中大政治行政師鄭宇碩 對港並無實質影響

但顯示英國自利及不負責任

【本報訊】中大政治行政師鄭宇碩，昨日在英國國會發表長篇演說，對香港並無實質影響，但顯示英國自利及不負責任。

鄭宇碩在演說中指出，英國政府在香港問題上的立場，主要是為了保護其在香港的利益，而不是為了香港的利益。他認為，英國政府應該更加公平地對待香港居民，而不是採取這種短視的行為。

香港一週大事

一九八一年四月十九日至四月二十五日

布政署工務局大改組

【本報訊】布政署工務局，昨日宣佈大改組，將由現時的三個處，改為四個處，並增加人手。

工務局局長表示，這次改組是為了提高工務局的效率，並更好地為市民服務。新組成的四個處分別是：建築處、交通處、地產處和工程處。

沙頭角兩村大火

【本報訊】沙頭角兩村，昨日發生大火，火勢猛烈，幸無人傷亡。

據悉，火災發生在沙頭角的一個村莊，起火原因正在調查中。消防部門已派員前往撲滅火勢，目前火勢已得到控制。

富都戲院土製炸彈爆炸

【本報訊】富都戲院，昨日發生土製炸彈爆炸，造成多人受傷。

據悉，爆炸發生在富都戲院的後座，一名男子將土製炸彈丟入座位，引發爆炸。目前，警方正在調查此案，並對受傷人員進行救治。

港九新界各區 舉行慶祝活動

三十多處地點舉辦康樂節目

【本報訊】港九新界各區，昨日舉行慶祝活動，三十多處地點舉辦康樂節目。

慶祝活動包括：音樂會、舞蹈表演、體育比賽等。各區居民紛紛參加，場面熱鬧。

上環惡劇意圖何在

【本報訊】上環惡劇，意圖何在，警方正密切關注。

據悉，上環地區近日發生多起惡劣事件，警方已加強巡邏，並對有關人員進行調查。警方表示，將嚴厲打擊任何違法行為，維護社會治安。

仍需警民合作

【本報訊】仍需警民合作，共同維護社會治安。

警方呼籲市民繼續配合警方的工作，提供有關違法行為的線索。警方表示，只有警民合作，才能有效打擊犯罪，維護社會的穩定。

華架山新火車道通車

【本報訊】華架山新火車道，昨日正式通車。

新火車道的通車，將大大方便市民前往華架山遊覽。火車道全長約一千二百米，沿途風景優美。

物業檢討報告上週發表

【本報訊】物業檢討報告，上週已發表。

報告指出，目前的物業市場情況良好，但還需要進一步的檢討和改進。政府將根據報告的內容，制定相應的政策。

英銀行爭奪戰再起高潮

【本報訊】英銀行爭奪戰，昨日再起高潮。

據悉，英國的各大銀行為了爭奪市場份額，紛紛採取各種競爭手段。這場競爭戰已經進入白熱化階段。

福慧大廈 Fortuna Court 豪華住宅分層出售

淺水灣道25號 向南面海 景色怡人

十二層高，每層兩伙 單位面積2800餘呎 兩廳四房，露台寬敞 私家泳池，車位充足

快將開售

福慧大廈位於淺水灣道25號，向南面海，四周綠草濃蔭，美麗海灘，波光粼粼，盡入眼簾，令人沐浴於如詩似畫之環境中，怡神脫俗。往來淺水灣、深水灣、鄉村俱樂部、高爾夫球場或至海洋公園均感便捷。

- 建築用料上乘，室內設備極盡豪華
- 外牆全鋪意大利玻璃紙皮石。廳房均鋪柚木地板。古銅色鋁框配茶色隔玻璃。雕花桃木實心雙掩大門。
 - 地下大堂全用意大利雲石裝飾，氣派非凡。
 - 遙控豪華名廠電梯兩部，另設工人專用電梯。
 - 主人套房浴室全鋪意大利雲石，裝置美國名廠「家麗」牌四件頭器具，配24K鍍金水喉配件，綠玉雲石面粧枱。其他浴室及客房浴室則選用「家麗」牌三件頭器具，除客房浴室不設粧枱以外，其他設備均如上所述。
 - 廚房裝置西德高級廚具及「家麗」牌雙盆瓷面洗碗盆。入牆煤氣喉均備。
 - 各單位裝有獨立冷熱氣調節系統。新式電子保安系統。

首期10%，十五年分期付款
· 精美說明書函索即奉 ·

洽購處：
南豐發展有限公司
中區畢打街中環大廈924室
電話：5-235235 · 5-243261 · 5-236866
簡福怡特許測量師行
中環皇后大道中228號聯業大廈301室
電話：5-449608

本港新聞

增劇件案債錢季首年今
差況情業商工

增大均值數償賠約違票支頭空
昇上目數盤清或產破迫被司公
觀樂難仍月數來未為認局用信

【本報訊】在未來的幾個月內，香港的工商業情況仍將維持在低潮中，這是由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢。

據信託局最近公佈的數字顯示，今年首季，信託局共收到破產或清盤的申請，共計一百零五宗，比去年的同季，增加了百分之二十。

此外，信託局亦收到空頭支票違約賠償的申請，共計一百零五宗，比去年的同季，增加了百分之二十。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。

信託局表示，由於信託局尚未承認破產或清盤的數目，以及空頭支票違約賠償的數目，均有增加之勢，因此，信託局在未來的幾個月內，將繼續維持在低潮中。



火鳥華僑日報全港大會堂合辦
電影與攝影照片展
荃灣會堂公開展出
吳興華陳振華區曼璇等前中三

【本報訊】由火鳥華僑日報全港大會堂合辦，電影與攝影照片展，日前在荃灣會堂公開展出。

該展覽由吳興華、陳振華、區曼璇等前中三學生負責籌辦，共展出多幅攝影作品及電影片段。

展覽吸引了不少市民前往參觀，對作品的質素表示讚賞。

主辦單位表示，希望透過此類活動，能激發年青人的創作熱誠，並提高他們對攝影及電影的興趣。

展覽將持續至本週末，歡迎市民踴躍參觀。

展覽所得之款項，將撥作慈善用途。

主辦單位呼籲社會各界人士，能繼續支持此類文化活動。

展覽將繼續展出更多作品，歡迎市民踴躍參觀。

主辦單位表示，希望透過此類活動，能激發年青人的創作熱誠，並提高他們對攝影及電影的興趣。

展覽所得之款項，將撥作慈善用途。

主辦單位呼籲社會各界人士，能繼續支持此類文化活動。

義工協會促請政府
協助義務服務工作活動

【本報訊】義工協會日前向政府提出建議，希望政府能協助義務服務工作活動，以促進社會和諧及提高市民的服務精神。

協會表示，目前香港的義務服務工作活動，雖然已有一定的發展，但仍需要政府的協助及支持。

協會建議政府，應設立一個專責機構，負責統籌及協調各項義務服務工作活動。

此外，協會亦建議政府，應加強對義務服務工作活動的宣傳及推廣工作。

協會表示，希望政府能採納其建議，以促進義務服務工作活動的健康發展。

協會呼籲社會各界人士，能踴躍參與義務服務工作活動，為社會作出貢獻。

協會表示，將繼續關注義務服務工作活動的發展，並向政府提出建議。

協會呼籲社會各界人士，能踴躍參與義務服務工作活動，為社會作出貢獻。

協會表示，將繼續關注義務服務工作活動的發展，並向政府提出建議。

協會呼籲社會各界人士，能踴躍參與義務服務工作活動，為社會作出貢獻。

協會表示，將繼續關注義務服務工作活動的發展，並向政府提出建議。

協會呼籲社會各界人士，能踴躍參與義務服務工作活動，為社會作出貢獻。

協會表示，將繼續關注義務服務工作活動的發展，並向政府提出建議。

協會呼籲社會各界人士，能踴躍參與義務服務工作活動，為社會作出貢獻。

協會表示，將繼續關注義務服務工作活動的發展，並向政府提出建議。

無線電干擾管制
港穗將共同合作

【本報訊】由廣東省電訊管理局及香港電訊管理局共同合作，日前在港舉行了一項關於無線電干擾管制的研討會。

研討會吸引了不少專業人士參加，他們就無線電干擾管制的技術問題及法律問題，進行了深入的探討。

與會人士認為，無線電干擾管制的技術問題，是一個非常複雜的問題，需要專業人士的共同探討及研究。

此外，與會人士亦認為，無線電干擾管制的法律問題，亦是一個非常複雜的問題，需要法律專業人士的共同探討及研究。

與會人士表示，希望透過此類研討會，能促進專業人士之間的交流及合作，以解決無線電干擾管制的技術及法律問題。

研討會由廣東省電訊管理局及香港電訊管理局共同主辦，並得到了兩地政府的支持。

與會人士表示，將繼續關注無線電干擾管制的技術及法律問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與無線電干擾管制的技術及法律問題的研究及探討。

與會人士表示，將繼續關注無線電干擾管制的技術及法律問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與無線電干擾管制的技術及法律問題的研究及探討。

與會人士表示，將繼續關注無線電干擾管制的技術及法律問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與無線電干擾管制的技術及法律問題的研究及探討。

與會人士表示，將繼續關注無線電干擾管制的技術及法律問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與無線電干擾管制的技術及法律問題的研究及探討。

與會人士表示，將繼續關注無線電干擾管制的技術及法律問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與無線電干擾管制的技術及法律問題的研究及探討。

遠足登山人士
十項安全守則

【本報訊】由香港遠足登山協會主辦，日前在港舉行了一項關於遠足登山安全的研討會。

研討會吸引了不少遠足登山愛好者參加，他們就遠足登山的安全問題，進行了深入的探討。

與會人士認為，遠足登山的安全問題，是一個非常複雜的問題，需要遠足登山愛好者的共同探討及研究。

此外，與會人士亦認為，遠足登山的安全問題，亦是一個非常複雜的問題，需要法律專業人士的共同探討及研究。

與會人士表示，希望透過此類研討會，能促進遠足登山愛好者之間的交流及合作，以解決遠足登山的安全問題。

研討會由香港遠足登山協會主辦，並得到了兩地政府的支持。

與會人士表示，將繼續關注遠足登山的安全問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與遠足登山的安全問題的研究及探討。

與會人士表示，將繼續關注遠足登山的安全問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與遠足登山的安全問題的研究及探討。

與會人士表示，將繼續關注遠足登山的安全問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與遠足登山的安全問題的研究及探討。

與會人士表示，將繼續關注遠足登山的安全問題，並向政府提出建議。

與會人士呼籲社會各界人士，能踴躍參與遠足登山的安全問題的研究及探討。

南華冷房有限公司重要通告
本冷房決定重新大修理通告如下

一、由四月廿五日起停止收貨入倉

二、貴客現有存貨貨物限於一九八一年五月廿五日以前出清

三、貴客現有存貨貨物限於一九八一年五月廿五日以前出清

四、多蒙貴客多年惠顧此次大修理令到貴客不便之處事非不得已敬請見諒

五、多蒙貴客多年惠顧此次大修理令到貴客不便之處事非不得已敬請見諒

六、多蒙貴客多年惠顧此次大修理令到貴客不便之處事非不得已敬請見諒

七、多蒙貴客多年惠顧此次大修理令到貴客不便之處事非不得已敬請見諒

八、多蒙貴客多年惠顧此次大修理令到貴客不便之處事非不得已敬請見諒

九、多蒙貴客多年惠顧此次大修理令到貴客不便之處事非不得已敬請見諒

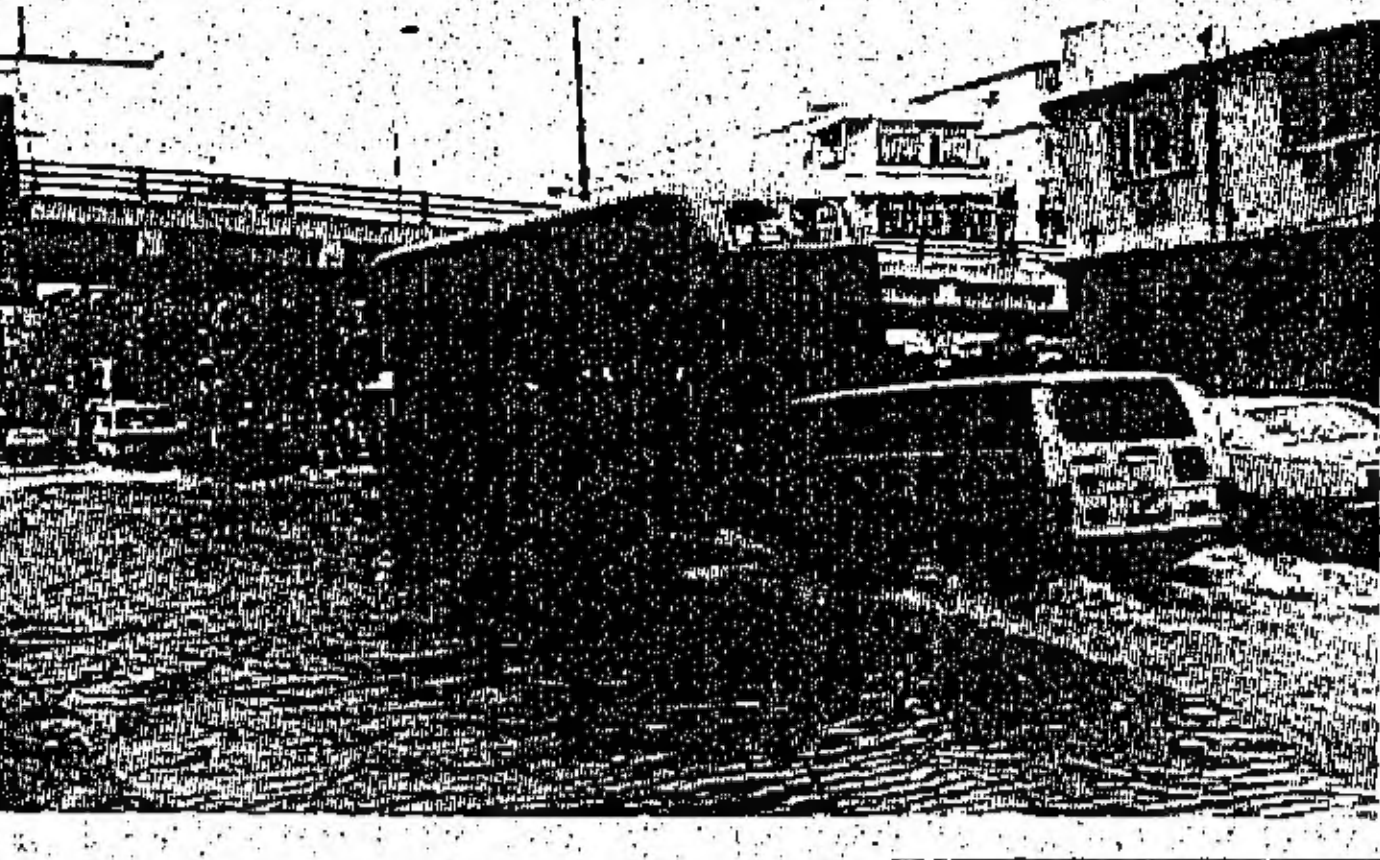
十、多蒙貴客多年惠顧此次大修理令到貴客不便之處事非不得已敬請見諒

山頂纜車下站大廈
八三年中建成商厦
香港上海大酒店樓上層樓落成協議
負責管理樓上層樓新建築華華酒店

恭賀東莞陳祖澤先生九秩開三榮壽大慶
陳祖澤先生，粵之東莞人，秉性淳厚，克己奉公，生平以孜孜行善為己務，人皆交相稱譽。

吉屋廉售
1. 廣東道(面向政府合署)
舖面連閣樓 4800餘呎
廉售600萬，先到先得，
適合餐室，波樓，夜總會等。

同敬賀 (排名不分先後)
一九八一年四月二十六日



修搶夜日面路金黃區中 子日段一須還巨艱程工

文雨
昨日中區金黃路路面工程，因夜間搶修，工程巨艱，須還一段日子。

水管爆裂陸上行舟 制水聲中令人不快

維多利亞港沿岸，因水管爆裂，陸上行舟，制水聲中令人不快。

比華利山式高級百貨公司 購物變成樂趣 適合闔家光顧

比華利山式高級百貨公司，購物變成樂趣，適合闔家光顧。

綠皮書非當局專有 民間團體亦有發表

綠皮書非當局專有，民間團體亦有發表。



玩罷電子太空遊戲機 精神心理獲高度鬆弛

玩罷電子太空遊戲機，精神心理獲高度鬆弛。

釣泥鯮廉價娛樂 用餌亦要講學問

釣泥鯮廉價娛樂，用餌亦要講學問。



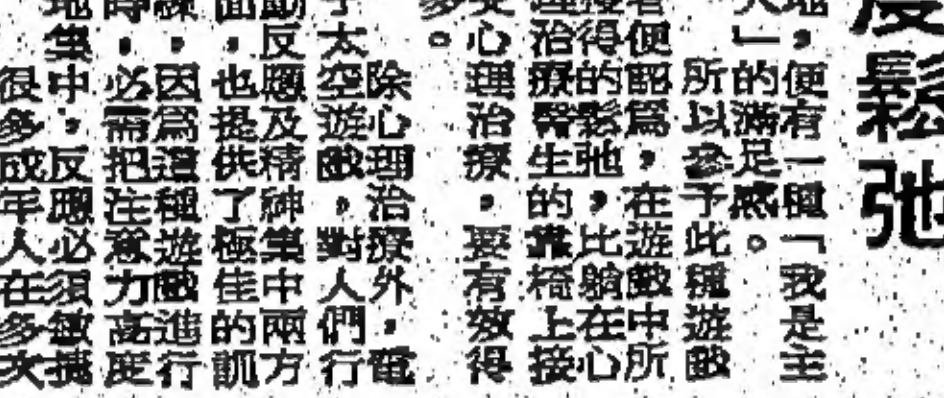
本港新聞 香港生產力促進局 擴展多項工業服務

香港生產力促進局，擴展多項工業服務。



行走鐵路 的私車

行走鐵路，的私車。



油蔴地避風塘內 舢舨撞拖船 兩男子受傷

油蔴地避風塘內，舢舨撞拖船，兩男子受傷。

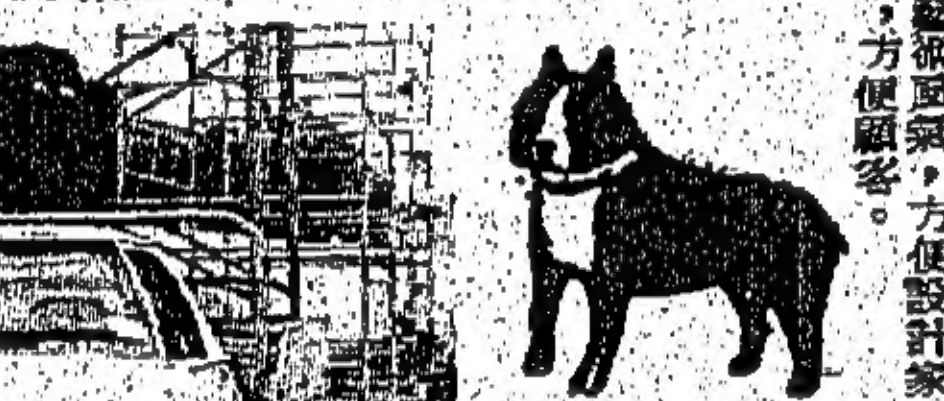
工商師範學院開辦 營建及酒店業課程 學員修畢可任教師

工商師範學院開辦，營建及酒店業課程，學員修畢可任教師。



六合彩頭獎無人中 果積百八十萬

六合彩頭獎無人中，果積百八十萬。



晉香船開大廟 部份社團提議今日賀誕

晉香船開大廟，部份社團提議今日賀誕。

各團體明祝天后誕 部份社團提議今日賀誕

各團體明祝天后誕，部份社團提議今日賀誕。

讀者文摘獻給你

三百零五件國寶

中國歷代最有價值的305幅名畫，於一輯，值得永遠珍藏。

僅售\$168

本港新聞

香港生產力促進局 擴展多項工業服務

香港生產力促進局，擴展多項工業服務。

油蔴地避風塘內 舢舨撞拖船 兩男子受傷

油蔴地避風塘內，舢舨撞拖船，兩男子受傷。

工商師範學院開辦 營建及酒店業課程 學員修畢可任教師

工商師範學院開辦，營建及酒店業課程，學員修畢可任教師。

六合彩頭獎無人中 果積百八十萬

六合彩頭獎無人中，果積百八十萬。

晉香船開大廟 部份社團提議今日賀誕

晉香船開大廟，部份社團提議今日賀誕。

各團體明祝天后誕 部份社團提議今日賀誕

各團體明祝天后誕，部份社團提議今日賀誕。

學能推理練習專欄 智慧社提供資料

數字推理練習六 數字的排列

選出下面每題數字中缺去的數字，並在它的下面畫一橫線。

1. 1, 3, 6, 10, (), 21
A. 13 B. 14 C. 15 D. 17 E. 19
2. 16, 13, 10, 7, (), 1
A. 2 B. 3 C. 4 D. 5 E. 6
3. 250, 25, 2.5, 0.25, ()
A. 0.25 B. 0.025 C. 2.5 D. 25 E. 2500
4. 2, 2, 1, 1/3, ()
A. 1/4 B. 1/6 C. 1/8 D. 1/12 E. 1/30
5. 0.001, 0.1, (), 1000
A. 100 B. 10 C. 1 D. 0.1 E. 0.01
6. 1, 4, 9, (), 25
A. 16 B. 18 C. 20 D. 22 E. 24
7. 1, 1/2, 1/4, 1/8, ()
A. 1/16 B. 1/32 C. 1/64 D. 1/128 E. 1/256
8. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113,



航訊

應付龐大集體運輸活動 世界各地國際機場 必須進行重新改建

【本報訊】據一位國際機場專家指出，由於飛機日益龐大，到了二、三十年代，不能符合要求的機場，必須進行重新改建。專家指出，「第一是飛機的飛行和降落，這是最重要，其次是機場的跑道，這是最重要，其次是機場的跑道，這是最重要，其次是機場的跑道，這是最重要。」

羅麥士五月上旬到 海民訂月抄往基隆

【本報訊】羅麥士五月上旬到，海民訂月抄往基隆。羅麥士五月上旬到，海民訂月抄往基隆。羅麥士五月上旬到，海民訂月抄往基隆。

海皇玉只收貨櫃赴馬尼拉 伊美連馬士基波斯灣來途中

【本報訊】海皇玉只收貨櫃赴馬尼拉，伊美連馬士基波斯灣來途中。海皇玉只收貨櫃赴馬尼拉，伊美連馬士基波斯灣來途中。

協壽九訂月抄抵岸 新高雄澳洲來途中

【本報訊】協壽九訂月抄抵岸，新高雄澳洲來途中。協壽九訂月抄抵岸，新高雄澳洲來途中。

香港至澳洲西岸貨櫃航線 直航：長堤、羅省、墨爾本、三藩市、利來港

【本報訊】香港至澳洲西岸貨櫃航線，直航：長堤、羅省、墨爾本、三藩市、利來港。香港至澳洲西岸貨櫃航線，直航：長堤、羅省、墨爾本、三藩市、利來港。

太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER

【本報訊】太平洋貨櫃輪，PACIFIC CONTAINER。太平洋貨櫃輪，PACIFIC CONTAINER。

海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER

【本報訊】海洋貨櫃輪，OCEAN CONTAINER。海洋貨櫃輪，OCEAN CONTAINER。

日光島輪 SUNSHINE ISLAND

【本報訊】日光島輪，SUNSHINE ISLAND。日光島輪，SUNSHINE ISLAND。

香港至澳洲西岸貨櫃航線 直航：雪梨、墨爾本、三藩市、利來港

【本報訊】香港至澳洲西岸貨櫃航線，直航：雪梨、墨爾本、三藩市、利來港。香港至澳洲西岸貨櫃航線，直航：雪梨、墨爾本、三藩市、利來港。

澳洲輪 YUEN CHAU

【本報訊】澳洲輪，YUEN CHAU。澳洲輪，YUEN CHAU。

龍珠島輪 PEARL ISLAND

【本報訊】龍珠島輪，PEARL ISLAND。龍珠島輪，PEARL ISLAND。



新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。

新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。

新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。

新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

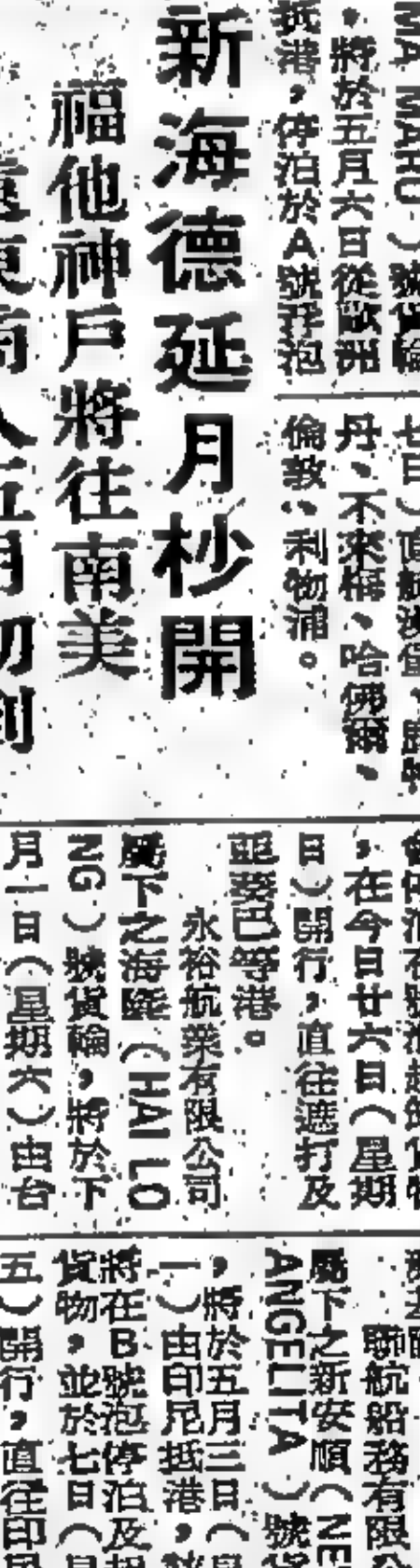
【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。

新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。



沙利士將駛汶萊 海春廿八日到岸

【本報訊】沙利士將駛汶萊，海春廿八日到岸。沙利士將駛汶萊，海春廿八日到岸。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。

新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。

新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。

新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

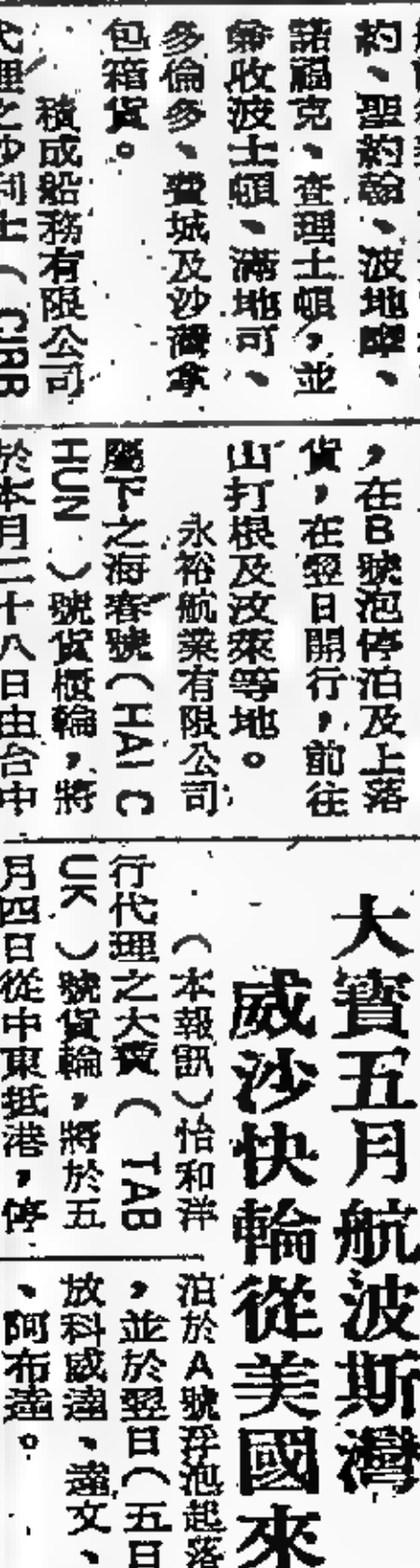
【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。

新海德月抄開 福他神戶將往南美洲

【本報訊】新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。新海德月抄開，福他神戶將往南美洲。

嘉惠今日航紅海 海隆月抄駛寶島

【本報訊】嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。嘉惠今日航紅海，海隆月抄駛寶島。



胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

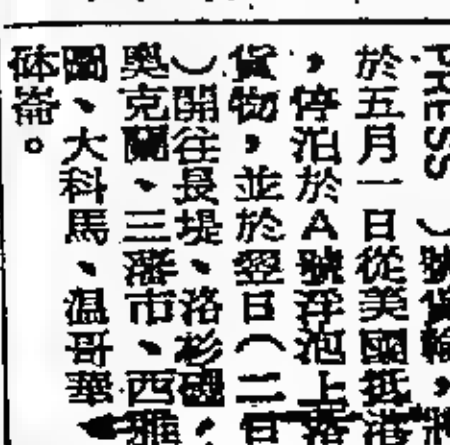
【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。



胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

胡越的故事 剛柔並重 雅俗共賞

【本報訊】胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。胡越的故事，剛柔並重，雅俗共賞。

體育

世界乒乓球單打錦標賽 男女四強產生

非種子李壽子挫齊寶香技驚四座 混合雙打冠軍本港時間今晨揭盅

【本報訊】世界乒乓球錦標賽，在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆錦標賽，由世界乒乓球聯合會主辦，共有來自世界各地的選手參加。在男子單打決賽中，非種子選手李壽子以四比二擊敗了種子選手齊寶香，技驚四座。在混合雙打決賽中，本港組合陳國治及李月英以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。本港時間今晨揭盅。

【本報訊】世界乒乓球錦標賽，在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆錦標賽，由世界乒乓球聯合會主辦，共有來自世界各地的選手參加。在男子單打決賽中，非種子選手李壽子以四比二擊敗了種子選手齊寶香，技驚四座。在混合雙打決賽中，本港組合陳國治及李月英以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。本港時間今晨揭盅。

【本報訊】世界乒乓球錦標賽，在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆錦標賽，由世界乒乓球聯合會主辦，共有來自世界各地的選手參加。在男子單打決賽中，非種子選手李壽子以四比二擊敗了種子選手齊寶香，技驚四座。在混合雙打決賽中，本港組合陳國治及李月英以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。本港時間今晨揭盅。

【本報訊】世界乒乓球錦標賽，在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆錦標賽，由世界乒乓球聯合會主辦，共有來自世界各地的選手參加。在男子單打決賽中，非種子選手李壽子以四比二擊敗了種子選手齊寶香，技驚四座。在混合雙打決賽中，本港組合陳國治及李月英以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。本港時間今晨揭盅。

【本報訊】世界乒乓球錦標賽，在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆錦標賽，由世界乒乓球聯合會主辦，共有來自世界各地的選手參加。在男子單打決賽中，非種子選手李壽子以四比二擊敗了種子選手齊寶香，技驚四座。在混合雙打決賽中，本港組合陳國治及李月英以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。本港時間今晨揭盅。

【本報訊】世界乒乓球錦標賽，在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆錦標賽，由世界乒乓球聯合會主辦，共有來自世界各地的選手參加。在男子單打決賽中，非種子選手李壽子以四比二擊敗了種子選手齊寶香，技驚四座。在混合雙打決賽中，本港組合陳國治及李月英以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。本港時間今晨揭盅。

【本報訊】世界乒乓球錦標賽，在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆錦標賽，由世界乒乓球聯合會主辦，共有來自世界各地的選手參加。在男子單打決賽中，非種子選手李壽子以四比二擊敗了種子選手齊寶香，技驚四座。在混合雙打決賽中，本港組合陳國治及李月英以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。本港時間今晨揭盅。

全港第四次分齡游泳賽 四項大會新猷

【本報訊】全港第四次分齡游泳賽，將於本週末在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆比賽，由香港游泳總會主辦，共有來自世界各地的選手參加。比賽分為四個組別，分別是：男子組、女子組、混合組及殘疾組。本屆比賽，大會特別安排了四項新猷，分別是：一、增加比賽項目；二、增加比賽時間；三、增加比賽難度；四、增加比賽獎金。本屆比賽，預計將吸引數百名選手參加。

十二歲以下羽球 劉輝文彭清 膺男女盟主

【本報訊】十二歲以下羽球錦標賽，在九龍新落成的九龍體育館舉行。本屆錦標賽，由世界羽球聯合會主辦，共有來自世界各地的選手參加。在男子單打決賽中，劉輝文以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。在女子單打決賽中，彭清以三比零擊敗了對手，奪得冠軍。本屆錦標賽，預計將吸引數百名選手參加。

傷健一家維園聯歡 李鈞洪呼籲各界勿排斥傷殘者

【本報訊】傷健一家維園聯歡會，將於本週末在維多利亞公園舉行。本屆聯歡會，由傷健一家維園聯歡會主辦，共有來自世界各地的傷殘人士參加。李鈞洪呼籲各界勿排斥傷殘者，應給予他們更多的關愛和支持。本屆聯歡會，預計將吸引數百名傷殘人士參加。

本港新聞

元朗金舖大劫案 警方採取行動 拘捕一名青年

【本報訊】元朗金舖大劫案，警方已採取行動，拘捕了一名涉案青年。警方表示，該名青年涉嫌在元朗一間金舖內，搶劫了數萬元現金及金飾。警方在接到報案後，立即展開調查，並在元朗一間茶樓內，將該名青年拘捕。目前，該名青年已被警方扣留，並正接受進一步調查。

信和中心商場 復活假期熱鬧無比

【本報訊】信和中心商場，在復活假期期間，熱鬧無比。商場內，各種商品齊全，吸引了大量市民前來購物。商場還特別安排了多項優惠活動，吸引了更多市民前來消費。商場負責人表示，復活假期期間，商場生意非常興隆，市民對商場的支持，讓他們感到非常開心。

海味雜貨商會 慶祝廿六週年

【本報訊】海味雜貨商會，將於本週末舉行慶祝廿六週年紀念活動。商會表示，該會成立以來，一直致力於推廣海味雜貨文化，並為市民提供優質的服務。慶祝活動包括：展覽、講座、比賽等。商會負責人表示，希望通過慶祝活動，讓市民更加了解海味雜貨文化，並支持商會的工作。

歐美單減少 毛針織業 開工率低

平均開工率六成
人織毛衫產生最弱

（特稿）歐美單減少，毛針織業開工率低，平均開工率僅六成，人織毛衫產生最弱。據悉，歐美單減少，主要是由於歐美各國毛織業生產量減少，導致毛織品價格上漲，進而影響到毛針織業的開工率。此外，人織毛衫的生產成本較高，且生產效率較低，這也是導致其開工率較低的原因之一。

樓花炒家賤沽漸眾 租管樓亦降價求脫

有等租管樓因售價不佳，改由附屬公司降價求脫。據悉，樓花炒家因市場不景氣，紛紛賤沽手中持有的樓花，導致樓花價格大幅下跌。此外，一些租管樓也因售價不佳，紛紛降價求脫，以期早日回籠資金。

水泥銷量繼續減少 港商訂購緊縮

估計本月份水泥銷量不會超過十八萬噸。據悉，由於市場不景氣，水泥銷量持續減少，港商訂購水泥的數量也隨之緊縮。這反映了建築行業的蕭條，以及港商對未來市場前景的擔憂。

生豬市疲慢 成交未活，貨價趨平

存量增加，總成交量達一千七百餘頭。據悉，生豬市場目前處於疲慢狀態，成交未活，貨價趨平。這主要是由於存量增加，導致市場供過於求，進而影響到生豬的成交和價格。

港金銀低四十五元 港金銀低四十五元

收市價三十一元二角，波幅三十三元。據悉，港金銀價格大幅下跌，收市價為三十一元二角，波幅為三十三元。這反映了市場對金銀價格的看跌情緒，以及投資者對金銀資產的信心下降。

冷氣機 意很平

來月一候氣夏初入進。據悉，冷氣機價格平穩，預計下月將進入夏季，冷氣機的需求量將有所增加。這反映了消費者對冷氣機的需求，以及商家對冷氣機價格的調整。

香港股市 成值增晉市價明顯反彈

全週開盤總值十億九千八百萬元，比上週增加百分之三十三。據悉，香港股市表現強勁，全週開盤總值為十億九千八百萬元，比上週增加了百分之三十三。這反映了投資者對香港股市的信心，以及市場對經濟前景的看好。

本港銀行利率 仍然未有變動

倘有美國利率再升，亦有可能調整向高。據悉，本港銀行利率目前保持穩定，未有變動。這反映了銀行對市場利率的觀望，以及對美國利率走勢的關注。

香港金融行情表

項目	價格
金價	31.2
銀價	1.5
銅價	0.8
鐵價	0.5
錫價	1.2
鉛價	0.6
鋅價	0.7
鎳價	0.9
鉻價	1.1
鎢價	1.3
鈾價	1.4
鈾價	1.5
鈾價	1.6
鈾價	1.7
鈾價	1.8
鈾價	1.9
鈾價	2.0
鈾價	2.1
鈾價	2.2
鈾價	2.3
鈾價	2.4
鈾價	2.5
鈾價	2.6
鈾價	2.7
鈾價	2.8
鈾價	2.9
鈾價	3.0

香港股市一週

項目	價格
金價	31.2
銀價	1.5
銅價	0.8
鐵價	0.5
錫價	1.2
鉛價	0.6
鋅價	0.7
鎳價	0.9
鉻價	1.1
鎢價	1.3
鈾價	1.4
鈾價	1.5
鈾價	1.6
鈾價	1.7
鈾價	1.8
鈾價	1.9
鈾價	2.0
鈾價	2.1
鈾價	2.2
鈾價	2.3
鈾價	2.4
鈾價	2.5
鈾價	2.6
鈾價	2.7
鈾價	2.8
鈾價	2.9
鈾價	3.0

項目	價格
金價	31.2
銀價	1.5
銅價	0.8
鐵價	0.5
錫價	1.2
鉛價	0.6
鋅價	0.7
鎳價	0.9
鉻價	1.1
鎢價	1.3
鈾價	1.4
鈾價	1.5
鈾價	1.6
鈾價	1.7
鈾價	1.8
鈾價	1.9
鈾價	2.0
鈾價	2.1
鈾價	2.2
鈾價	2.3
鈾價	2.4
鈾價	2.5
鈾價	2.6
鈾價	2.7
鈾價	2.8
鈾價	2.9
鈾價	3.0

本港新聞

特別車牌拍賣

得款逾廿五萬

CM三號五萬高價成交

【本報訊】特別車牌拍賣，共得款逾二十五萬，其中CM三號以五萬高價成交。拍賣所得款項，將撥充特別車牌拍賣基金，以應付日後之需要。拍賣所得款項，將撥充特別車牌拍賣基金，以應付日後之需要。

資方持禁制令 驅趕革職工人

【本報訊】資方持禁制令，驅趕革職工人。資方表示，禁制令是合法的，工人應遵守。工人則表示，禁制令是非法的，他們將繼續抗爭。

深水埔南昌東分區 委員會舉行就職禮

【本報訊】深水埔南昌東分區委員會，昨日舉行就職禮。委員會主席表示，將致力於改善區內設施，提高居民生活質素。

市局與丹麥領事館合辦 兩天科學講座

【本報訊】市局與丹麥領事館合辦，兩天科學講座。講座內容包括科學史、科學方法等，歡迎市民參加。

維園傷殘一家同歡 同情愛心消除隔膜

【本報訊】維園傷殘一家同歡，同情愛心消除隔膜。活動旨在提高社會對傷殘人士的關注，促進社會和諧。

節省燃油新發明 西德電子濾油器

【本報訊】節省燃油新發明，西德電子濾油器。該器能過濾燃油中的雜質，提高引擎效率，節省燃油。

華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。歡迎各界人士踴躍參加，共同慶祝本報五十六週年紀念。

華僑文化 港畫家廿七位 畫展五一開幕

【本報訊】華僑文化，港畫家廿七位，畫展五一開幕。畫展將展出多位著名畫家的作品，歡迎市民參觀。

資方持禁制令 驅趕革職工人

【本報訊】資方持禁制令，驅趕革職工人。資方表示，禁制令是合法的，工人應遵守。工人則表示，禁制令是非法的，他們將繼續抗爭。

深水埔南昌東分區 委員會舉行就職禮

【本報訊】深水埔南昌東分區委員會，昨日舉行就職禮。委員會主席表示，將致力於改善區內設施，提高居民生活質素。

市局與丹麥領事館合辦 兩天科學講座

【本報訊】市局與丹麥領事館合辦，兩天科學講座。講座內容包括科學史、科學方法等，歡迎市民參加。

維園傷殘一家同歡 同情愛心消除隔膜

【本報訊】維園傷殘一家同歡，同情愛心消除隔膜。活動旨在提高社會對傷殘人士的關注，促進社會和諧。

節省燃油新發明 西德電子濾油器

【本報訊】節省燃油新發明，西德電子濾油器。該器能過濾燃油中的雜質，提高引擎效率，節省燃油。

華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。歡迎各界人士踴躍參加，共同慶祝本報五十六週年紀念。

華僑文化 港畫家廿七位 畫展五一開幕

【本報訊】華僑文化，港畫家廿七位，畫展五一開幕。畫展將展出多位著名畫家的作品，歡迎市民參觀。

資方持禁制令 驅趕革職工人

【本報訊】資方持禁制令，驅趕革職工人。資方表示，禁制令是合法的，工人應遵守。工人則表示，禁制令是非法的，他們將繼續抗爭。

深水埔南昌東分區 委員會舉行就職禮

【本報訊】深水埔南昌東分區委員會，昨日舉行就職禮。委員會主席表示，將致力於改善區內設施，提高居民生活質素。

市局與丹麥領事館合辦 兩天科學講座

【本報訊】市局與丹麥領事館合辦，兩天科學講座。講座內容包括科學史、科學方法等，歡迎市民參加。

維園傷殘一家同歡 同情愛心消除隔膜

【本報訊】維園傷殘一家同歡，同情愛心消除隔膜。活動旨在提高社會對傷殘人士的關注，促進社會和諧。

節省燃油新發明 西德電子濾油器

【本報訊】節省燃油新發明，西德電子濾油器。該器能過濾燃油中的雜質，提高引擎效率，節省燃油。

華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。歡迎各界人士踴躍參加，共同慶祝本報五十六週年紀念。

華僑文化 港畫家廿七位 畫展五一開幕

【本報訊】華僑文化，港畫家廿七位，畫展五一開幕。畫展將展出多位著名畫家的作品，歡迎市民參觀。

資方持禁制令 驅趕革職工人

【本報訊】資方持禁制令，驅趕革職工人。資方表示，禁制令是合法的，工人應遵守。工人則表示，禁制令是非法的，他們將繼續抗爭。

深水埔南昌東分區 委員會舉行就職禮

【本報訊】深水埔南昌東分區委員會，昨日舉行就職禮。委員會主席表示，將致力於改善區內設施，提高居民生活質素。

市局與丹麥領事館合辦 兩天科學講座

【本報訊】市局與丹麥領事館合辦，兩天科學講座。講座內容包括科學史、科學方法等，歡迎市民參加。

維園傷殘一家同歡 同情愛心消除隔膜

【本報訊】維園傷殘一家同歡，同情愛心消除隔膜。活動旨在提高社會對傷殘人士的關注，促進社會和諧。

節省燃油新發明 西德電子濾油器

【本報訊】節省燃油新發明，西德電子濾油器。該器能過濾燃油中的雜質，提高引擎效率，節省燃油。

華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。歡迎各界人士踴躍參加，共同慶祝本報五十六週年紀念。

華僑文化 港畫家廿七位 畫展五一開幕

【本報訊】華僑文化，港畫家廿七位，畫展五一開幕。畫展將展出多位著名畫家的作品，歡迎市民參觀。

資方持禁制令 驅趕革職工人

【本報訊】資方持禁制令，驅趕革職工人。資方表示，禁制令是合法的，工人應遵守。工人則表示，禁制令是非法的，他們將繼續抗爭。

深水埔南昌東分區 委員會舉行就職禮

【本報訊】深水埔南昌東分區委員會，昨日舉行就職禮。委員會主席表示，將致力於改善區內設施，提高居民生活質素。

市局與丹麥領事館合辦 兩天科學講座

【本報訊】市局與丹麥領事館合辦，兩天科學講座。講座內容包括科學史、科學方法等，歡迎市民參加。

維園傷殘一家同歡 同情愛心消除隔膜

【本報訊】維園傷殘一家同歡，同情愛心消除隔膜。活動旨在提高社會對傷殘人士的關注，促進社會和諧。

節省燃油新發明 西德電子濾油器

【本報訊】節省燃油新發明，西德電子濾油器。該器能過濾燃油中的雜質，提高引擎效率，節省燃油。

華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事。歡迎各界人士踴躍參加，共同慶祝本報五十六週年紀念。

華僑文化 港畫家廿七位 畫展五一開幕

【本報訊】華僑文化，港畫家廿七位，畫展五一開幕。畫展將展出多位著名畫家的作品，歡迎市民參觀。

出讓
泰山向海 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

星辰石獎表
分類廣告客戶幸運抽獎
凡刊登本報分類廣告者，均可參加抽獎。
抽獎日期：五月六日
抽獎地點：本報編輯部

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

大坑道
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安
大坑道 23萬五太安

報日僑華 救童助學 善長翁 請解善囊

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。收費低廉，效果顯著。每日八元，小字四個，大字四個。

訪尋

吳玉珍尋兄
吳玉珍，現年三十四歲，廣東人，現居香港。如有知其下落者，請與吳玉珍或其家人聯絡。

汽車

汽車買賣
現有各種名廠汽車，性能優良，價格公道。歡迎垂詢。

聘請

聘請會計
聘請會計一名，待遇優厚。有意者請洽。

小書

小書出售
現有各種小書，內容豐富，歡迎購買。

會計

會計服務
提供專業會計服務，包括報稅、審核等。

裝修

裝修工程
承接各種室內裝修工程，設計精美，施工細緻。

建築

建築設計
提供建築設計服務，包括房屋、工廠等。

法律

法律顧問
提供法律諮詢及代辦法律事務。

教育

教育培訓
提供各類教育培訓課程，提高技能水平。

醫療

醫療服務
提供各類醫療服務，設備先進，技術精湛。

其他

其他服務
提供各類其他服務，滿足不同需求。

聘請

聘請會計
聘請會計一名，待遇優厚。有意者請洽。

小書

小書出售
現有各種小書，內容豐富，歡迎購買。

會計

會計服務
提供專業會計服務，包括報稅、審核等。

裝修

裝修工程
承接各種室內裝修工程，設計精美，施工細緻。

建築

建築設計
提供建築設計服務，包括房屋、工廠等。

法律

法律顧問
提供法律諮詢及代辦法律事務。

教育

教育培訓
提供各類教育培訓課程，提高技能水平。

醫療

醫療服務
提供各類醫療服務，設備先進，技術精湛。

其他

其他服務
提供各類其他服務，滿足不同需求。

聘請

聘請會計
聘請會計一名，待遇優厚。有意者請洽。

小書

小書出售
現有各種小書，內容豐富，歡迎購買。

會計

會計服務
提供專業會計服務，包括報稅、審核等。

裝修

裝修工程
承接各種室內裝修工程，設計精美，施工細緻。

建築

建築設計
提供建築設計服務，包括房屋、工廠等。

法律

法律顧問
提供法律諮詢及代辦法律事務。

教育

教育培訓
提供各類教育培訓課程，提高技能水平。

醫療

醫療服務
提供各類醫療服務，設備先進，技術精湛。

其他

其他服務
提供各類其他服務，滿足不同需求。

聘請

聘請會計
聘請會計一名，待遇優厚。有意者請洽。

小書

小書出售
現有各種小書，內容豐富，歡迎購買。

會計

會計服務
提供專業會計服務，包括報稅、審核等。

裝修

裝修工程
承接各種室內裝修工程，設計精美，施工細緻。

建築

建築設計
提供建築設計服務，包括房屋、工廠等。

法律

法律顧問
提供法律諮詢及代辦法律事務。

教育

教育培訓
提供各類教育培訓課程，提高技能水平。

醫療

醫療服務
提供各類醫療服務，設備先進，技術精湛。

其他

其他服務
提供各類其他服務，滿足不同需求。

聘請

聘請會計
聘請會計一名，待遇優厚。有意者請洽。

小書

小書出售
現有各種小書，內容豐富，歡迎購買。

會計

會計服務
提供專業會計服務，包括報稅、審核等。

裝修

裝修工程
承接各種室內裝修工程，設計精美，施工細緻。

建築

建築設計
提供建築設計服務，包括房屋、工廠等。

法律

法律顧問
提供法律諮詢及代辦法律事務。

教育

教育培訓
提供各類教育培訓課程，提高技能水平。

醫療

醫療服務
提供各類醫療服務，設備先進，技術精湛。

其他

其他服務
提供各類其他服務，滿足不同需求。

聘請

聘請會計
聘請會計一名，待遇優厚。有意者請洽。

小書

小書出售
現有各種小書，內容豐富，歡迎購買。

會計

會計服務
提供專業會計服務，包括報稅、審核等。

裝修

裝修工程
承接各種室內裝修工程，設計精美，施工細緻。

建築

建築設計
提供建築設計服務，包括房屋、工廠等。

法律

法律顧問
提供法律諮詢及代辦法律事務。

教育

教育培訓
提供各類教育培訓課程，提高技能水平。

醫療

醫療服務
提供各類醫療服務，設備先進，技術精湛。

其他

其他服務
提供各類其他服務，滿足不同需求。



華僑馬經

昨日八場賽事半冷天下 巫瑞時捧走女皇盃 告東尼兩捷成績佳

昨日沙田馬場八場賽事，在微風及約二十度低溫下，順利進行。全日賽事，在約半冷天氣下，進行得極其順利。全日賽事，在約半冷天氣下，進行得極其順利。全日賽事，在約半冷天氣下，進行得極其順利。

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率	名次
第一場
...
第八場

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率	名次
...
...
...

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率	名次
...
...
...

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率	名次
...
...
...

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率	名次
...
...
...

分類廣告

徵求：徵求男女友、徵求鋼琴、徵求鋼琴、徵求鋼琴...

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求鋼琴、徵求鋼琴...

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求鋼琴、徵求鋼琴...

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求鋼琴、徵求鋼琴...

樂聲琴行

鋼琴、風琴、電子琴...

水電

水管、電線、裝修...

裝修

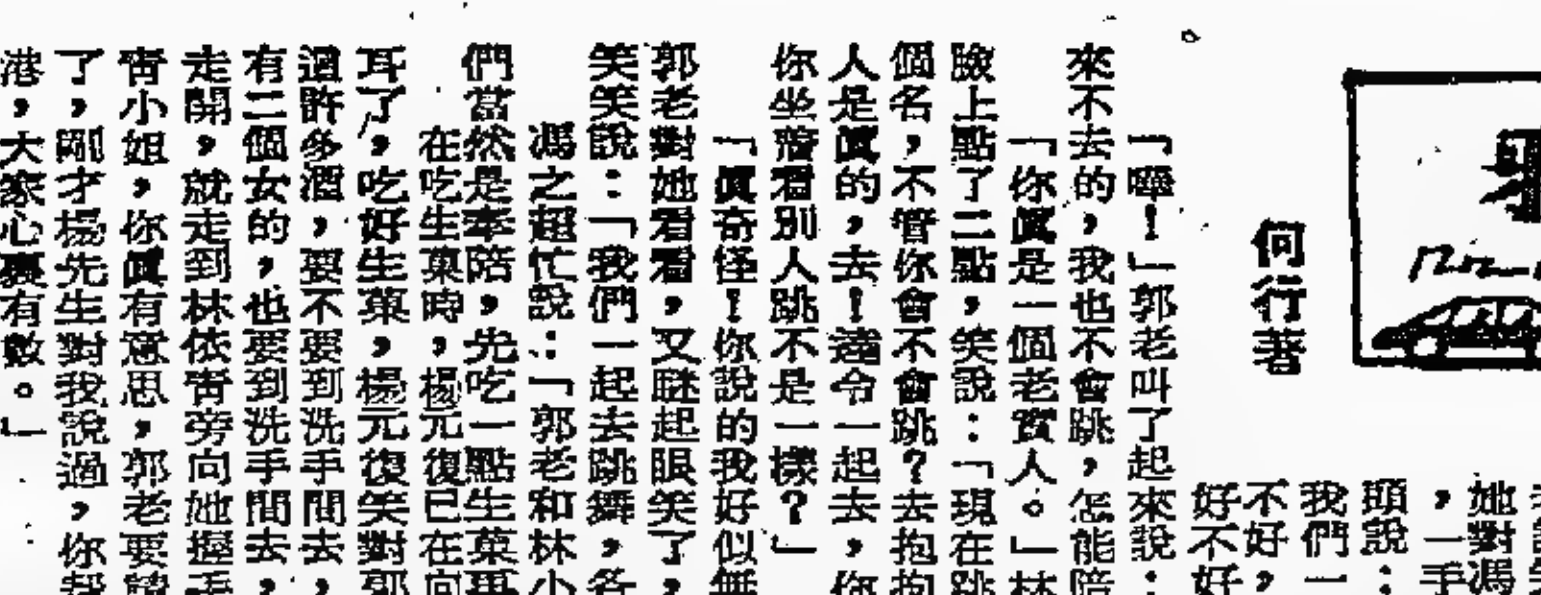
廚房、浴室、客廳...

搬家

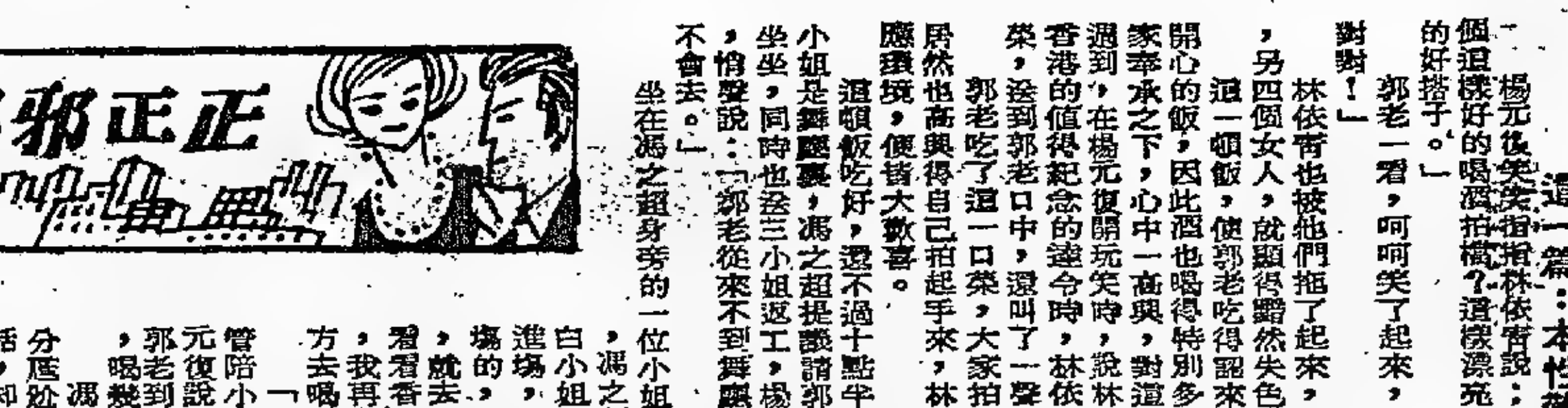
搬運、搬遷、搬運...



這一篇：本性難移
「這一篇：本性難移」這是一篇關於人性的文章，探討了人的本性與後天環境的影響。作者認為，人的本性是難以改變的，但後天的教育和環境可以對人的行為產生深遠的影響。



何行著
「邪邪正正」這是一篇關於道德與行為的文章，探討了善與惡、對與錯之間的關係。作者認為，在現實生活中，善與惡往往是交織在一起的，人們需要不斷地反思和調整自己的行為。



廿六：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



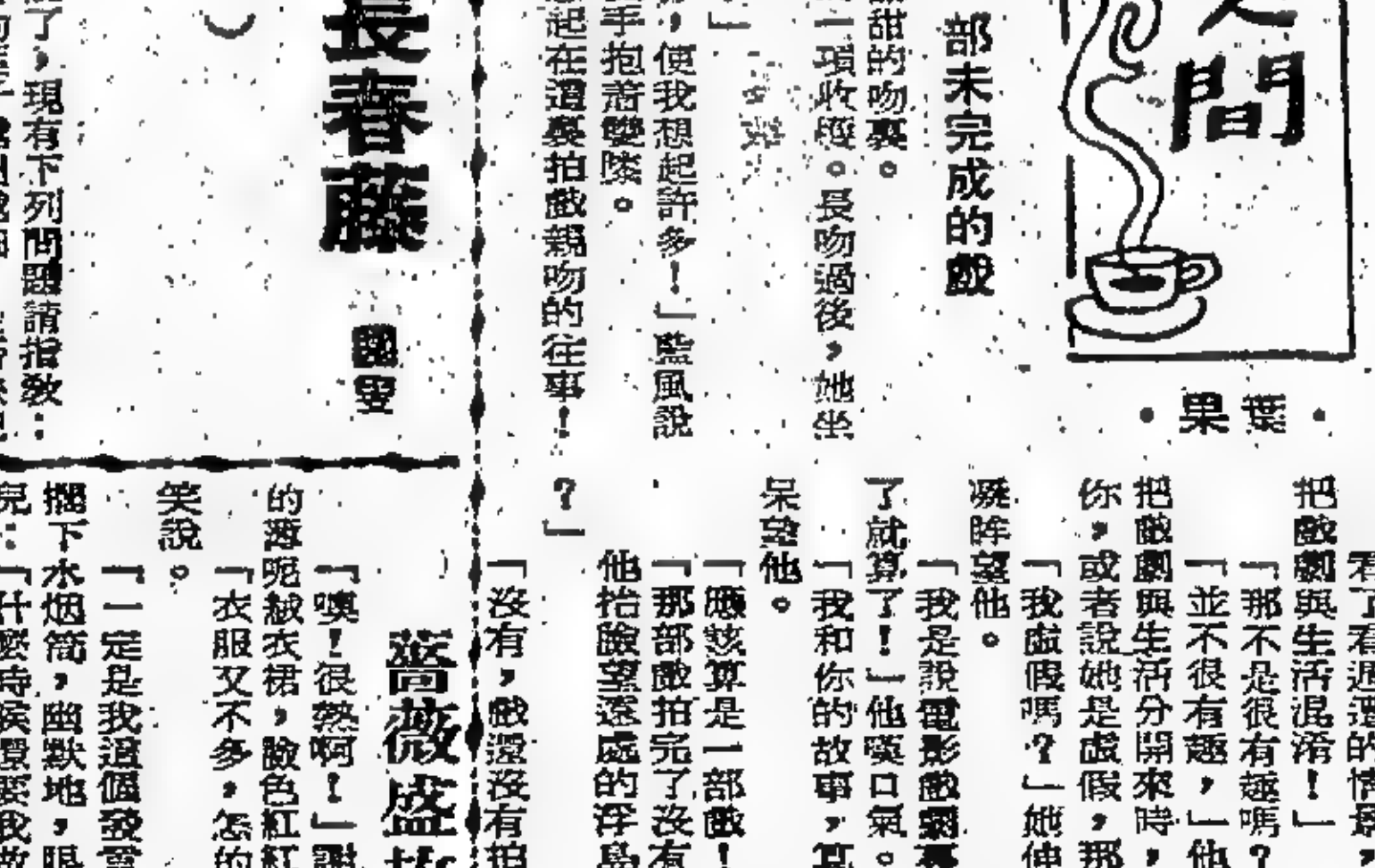
這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



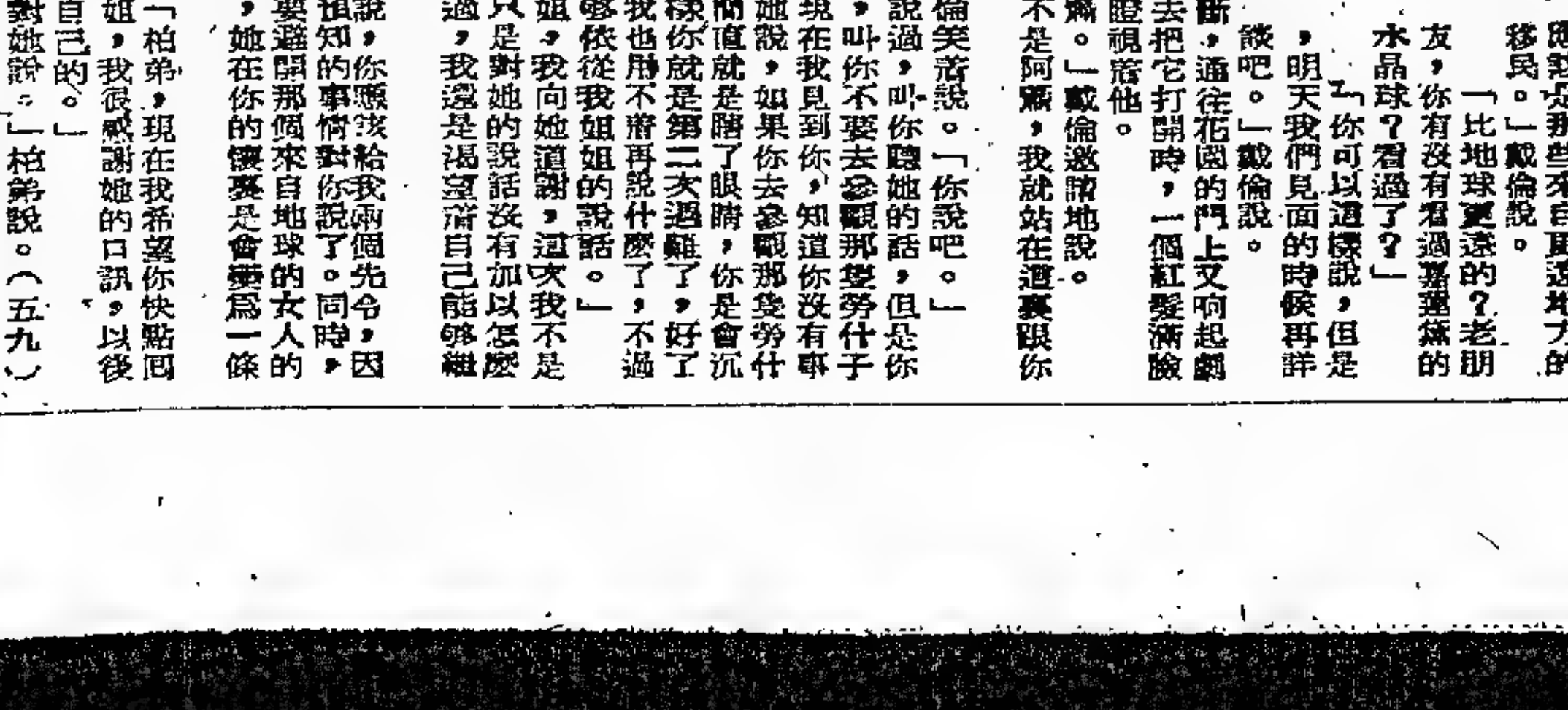
這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



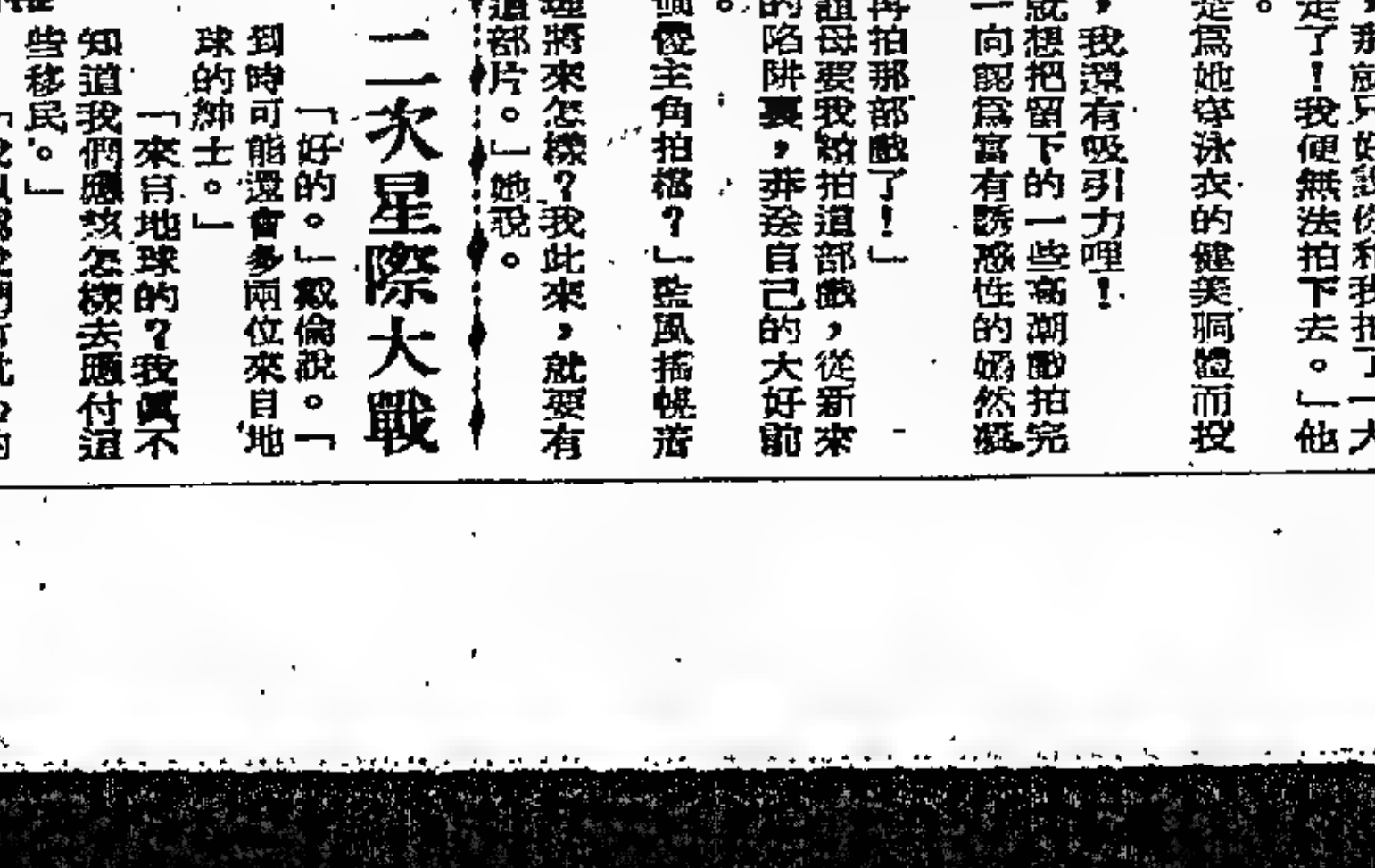
這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



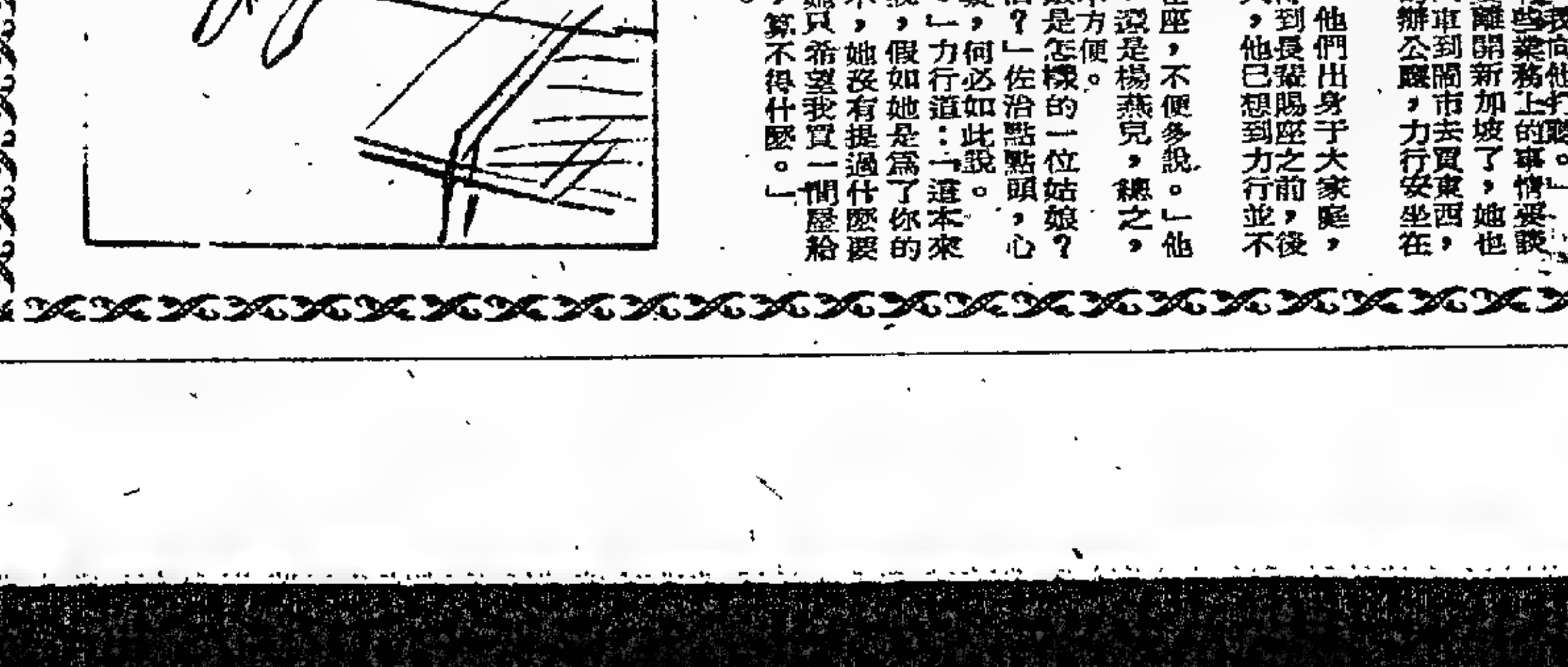
這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。



這一篇：我們又欠地房租
「小樓春暖」這是一篇關於生活與情感的文章，描述了一個人在小樓中的生活經歷和情感變化。作者通過對環境的描寫，表達了對生活的感悟和對情感的思考。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八一年四月廿六日



封面專題：照顧老年人

本世紀最偉大的運動員
比利話：

20"

KV-2022HK型

「我最欣賞
新力單槍」

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

單槍彩色 越睇越靚

新力牌
SONY

THE ONE AND ONLY

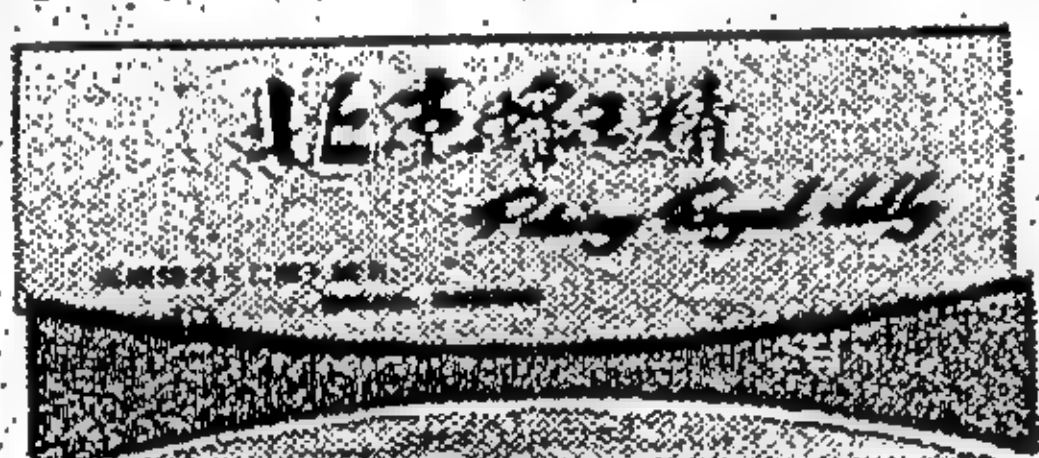


總經銷：中原電器行有限公司



常服精神爽
處處表現出色

北京蜂王精含有鮮王漿、黨參、枸杞子及各種維他命、能供給你特種天然營養。每日一支，工作更有效率，讀書更好記性。常服開胃、好瞓、夠精神。



常服北京蜂王精
幾時都咁醒！

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第239期

一九八一年四月廿六日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

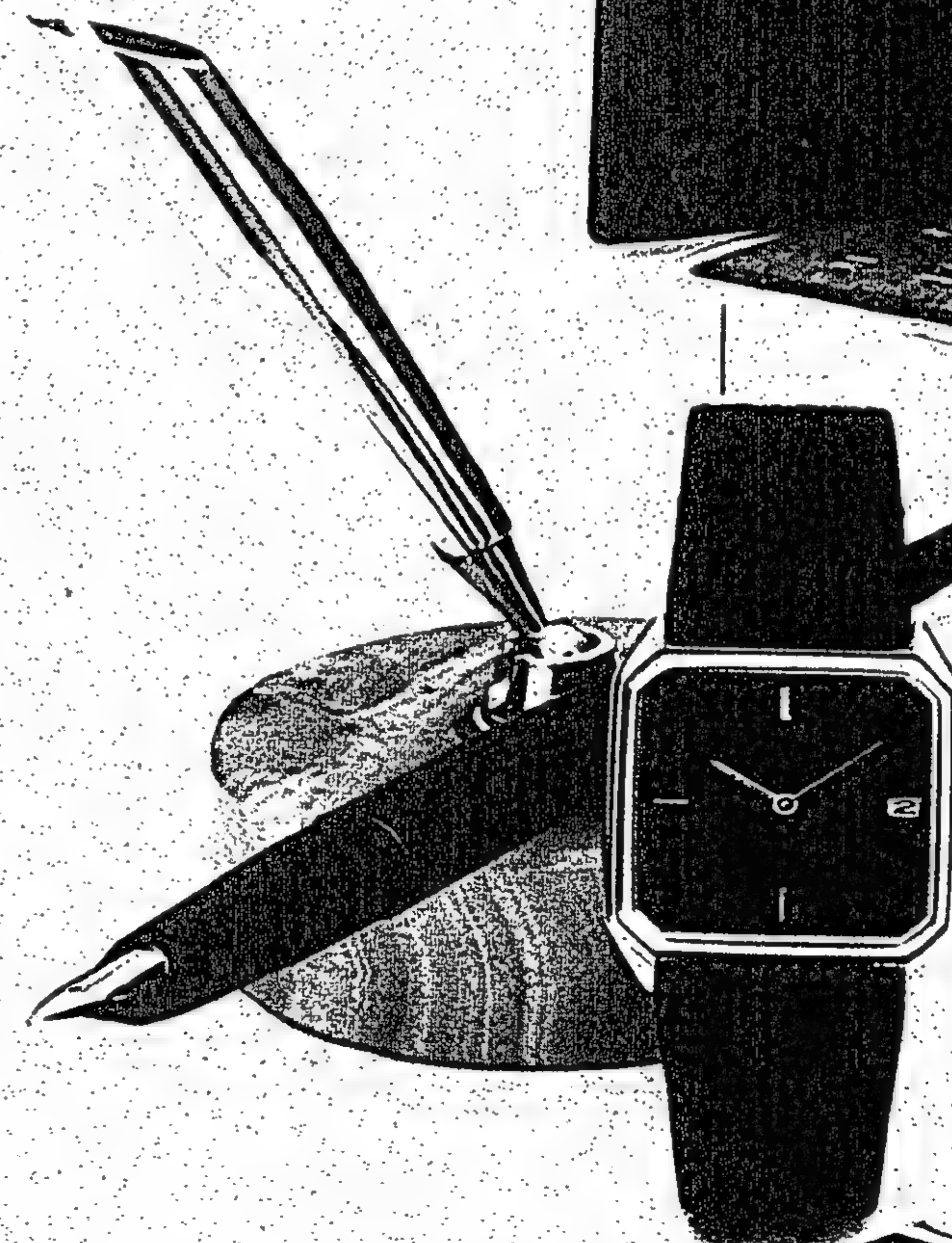
廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題	
照顧老年人.....	11
揭開金星的秘密.....	2
丹麥監獄·囚犯天堂.....	2
由食用蚯蚓說到	
墨西哥的兩足蚯蚓.....	3
泳裝——今年還是一件頭的天下.....	4
飢渴（星期掌篇）.....	8
魏秋華要決心戒烟.....	12
電視節目表.....	15-21
楊盼盼辜負好身手.....	14
雪梨姐妹互捧招數極高.....	22
香港舞蹈的新頁.....	24
音樂事務統籌處	
導師中樂團音樂會.....	24
再說“咽音練聲法”.....	25
憑弔珍珠港（旅遊之頁）.....	26
兒童週刊.....	29-35
雅迪80硬頂跑車.....	36
十二星座本週運程.....	28

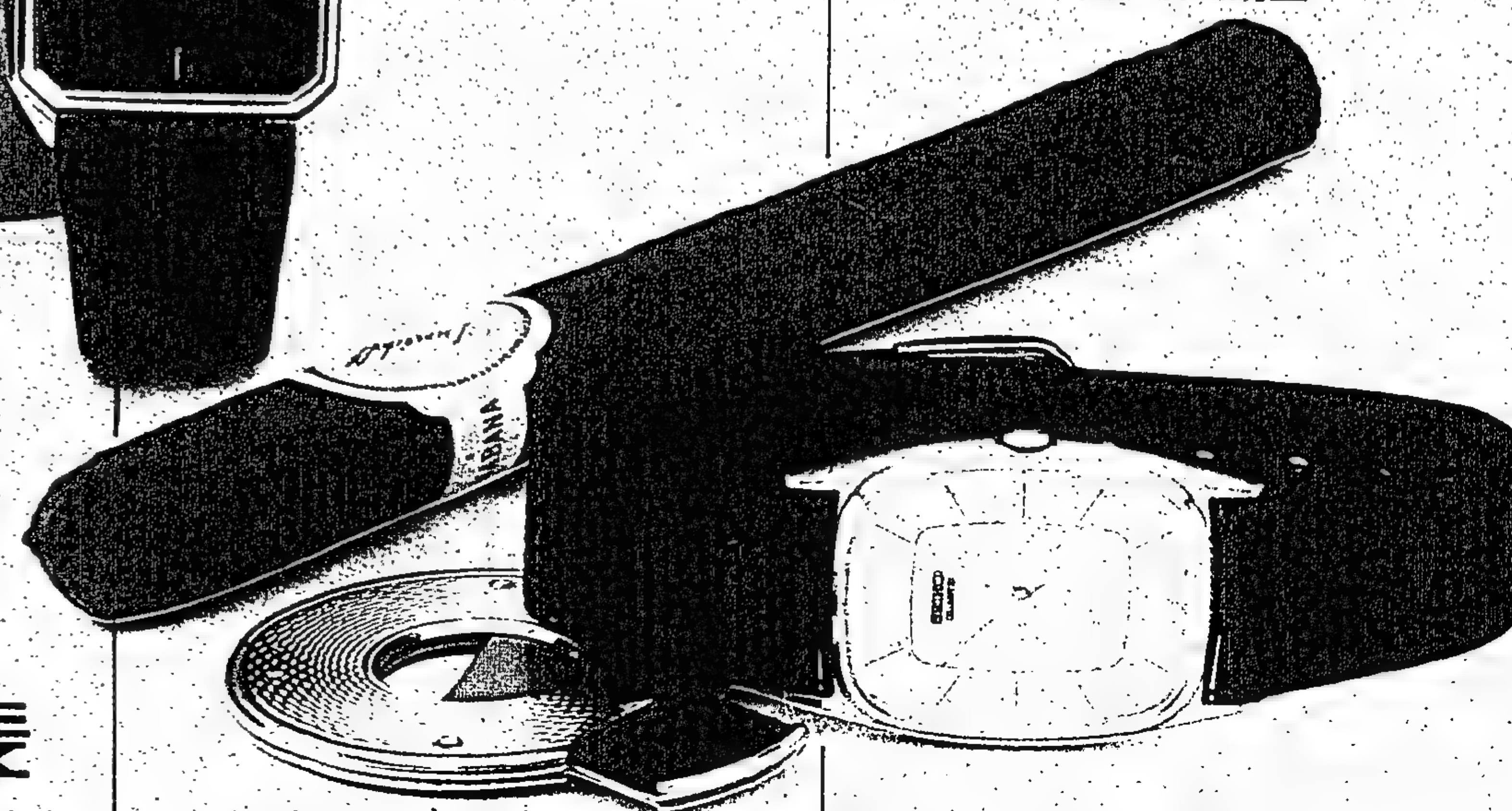
精工表“行政主管”精選

8223-5160 WG (HA080)
星期日曆石英表
簡便星期日曆及秒計調校
水晶玻璃鏡面



6429-5010 DGL (HT016)
石英日曆表 簡便秒計調校
水晶玻璃鏡面

2620-5050 GL (FS202)
行針石英表
水晶玻璃鏡面



精工石英表
明日科藝創先河
SEIKO

揭開金星的秘密

金星溫度高到連鉛也溶了，可能是另有奧妙的……

金星是一個熱騰騰的行星，溫度高達華氏九百度，給硫酸雲籠罩着。它是科學家一直大感興趣的一顆星球，一艘無人駕駛的太空船，曾飛去探望它，並且尋求地球上空氣變化時的線索。負責這個計劃的美國太空總署科學家科連說，太空船「先鋒號」探察金星使命，有助於科學家判斷是否今天地球惡化中的空氣污染會有朝一日令到地球與金星的情況相同？

科連說，這個計劃可能提供一個與蘇聯科學家合作的機會。蘇聯科學家也打算在今年稍後時間也派出太空船前往金星，看這個端倪。

美國太空總署派出窺望金星時第一艘太空船「先鋒一號」已經出發。它作了一次漫長的，翻滾着的飛行，向金星進發。到達指定的目標後，它就進入金星的軌道，研究它的大氣層，把它的表面繪成圖。

「先鋒二號」太空船與去年底出發，它走的一條比較直接的途徑，不像「先鋒一號」那樣要兜圈子。所以，在「先鋒二號」於去年底十二月初抵達金星周圍後不久，「先鋒二號」在今年接踵而至。

「先鋒二號」攜帶四個比較細小的「探子」。這四個「探子」載滿科學儀器，降落在金星的地面。這四個「探子」一抱着「壯士」一去不復回的精神去完成它們的任務，早已準備一着陸就要毀滅的命運。但它們會在一小時降落期間搜集資料，並且通過無線電波，把所得資料向三萬哩外的地球報告，讓人類更清楚瞭解金星的真面目。

科連說，金星在體積上和質量上與地球相似，「但有大大不同，非常的不同。」

金星比地球更靠近太陽，近了好幾百萬哩。但是，單憑這一點，還是無法解釋為什麼它的溫度高到連鉛也溶了，可能另有奧妙的。

在丹麥奧登色附近的萊芝監獄，男女犯人相聚在一起，一同工作，一同參加娛樂活動，而在最近，更有兩名犯人同墮情網，宣佈結婚，獲得每天享受數小時「兩人天地」生活的機會。

這種鐵窗生涯，在其他監獄的犯人眼中，彷彿如神仙生活。

雖然萊芝監獄裏的犯人，可以上監獄附設的商店購物，在公用廚房烹飪，和異姓犯人約會，看電影或電視，在自已的囚室鋪下地毯，懸掛裝飾品，但這裏仍然是設防的監獄，高五公尺的圍牆，裝置精密的微波警衛設備，並且設有閉路電視系統監視的。

萊芝監獄和其他設防的監獄的最大分別，在於犯人獲得保持自己獨立存在的機會。

擁有一文學碩士學位的獄長安德遜，是一位人道主義者。他認為囚禁對人有害無益，因此他儘量減少對囚犯們形成的損害。

他說：「犯人不會在這裏受到蹂躪蔑視，而成為被征服者出獄。他們必須接受監禁的全部責任，與及執行。」萊芝監獄內犯人恢復新生活的機會，也是舉凡訂婚的犯人，是廿七歲的蘇倫。

科學家據測金星的熱可能由空氣造成。這種空氣是在雲的下面，幾乎是由二氧化碳構成的。

這種空氣帶來溫室的作用。二氧化碳引起單程治寒的作用——陽光容易到達這顆行星，但過量的熱力不能像地球的情況那樣通過大氣層反射回去。

一些科學家和自然環境保護主義者提出警告說，如果我們的地球的空氣污染繼續發展下去，我們的人類總有一天會在地球周圍，造成溫室作用，而人類就快要通通熱死了。

和十八歲的碧烈。蘇倫是銀行劫匪，他現在監獄內擔任修漆傢俱的工作，時薪折合約四元港幣，而在八歲時便成為問題兒童的碧烈，因襲擊店主及偷竊而被判入獄二十七個月。這一對都會在其他監獄服過刑的未婚夫婦，對於「萊芝」

讀不絕口，他們說：「沒有人穿制服，獄吏和犯人互相稱呼對方的名字，我們在獄裏有電視機及唱機。」

不過，萊芝監獄的生活情形，却遭受歪曲的描述。一些歐洲記者所作出的參觀報導，令到萊芝監獄予人是「國營妓院」的印象。

碧烈說：「有些記者要我和蘇倫坐在床上擺姿態。」

其實，萊芝的犯人，是不准進入異性的房間，而蘇倫獲得在未婚妻的房中逗留，也是他們進行罷工抗議後才爭取得來的。如果他們獲准在獄中結婚，則才有更多時間相聚在一起。

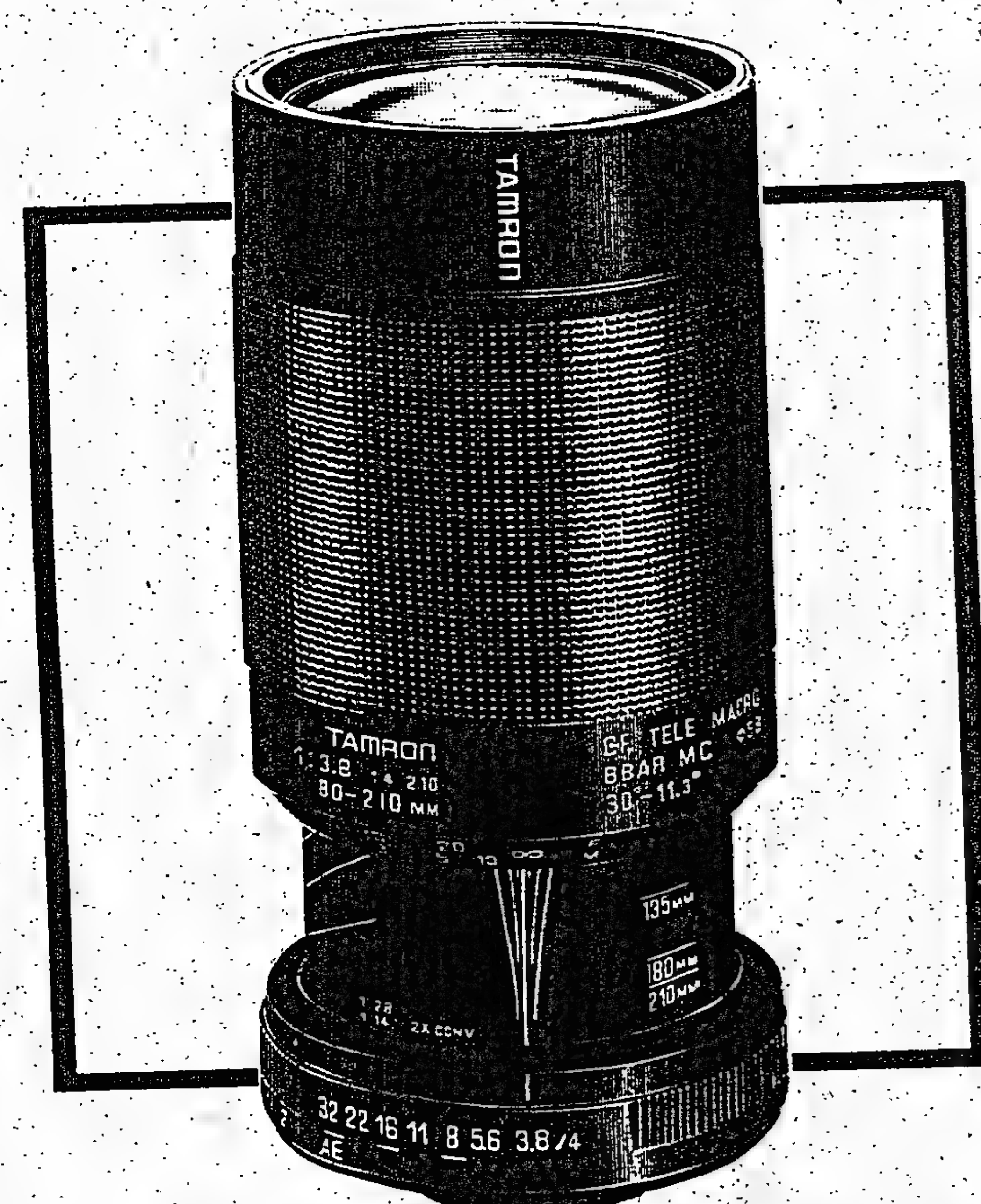
萊芝監獄犯人的物質享受程度，是不少奉公守法的市民所沒法享受的。雖然如此，但犯人認為他們依然受到懲罰，因為他們被剝奪自由。

蘇倫和碧烈，雖然覺得坐牢帶來的逐出社會的心理壓力，在萊芝已經不存在，但卻感到時光緩慢。

他們說：「獨自監禁的單調滋味，可能比我們這種一半活在社會裏，一半在外的方法，更容易忍受。」

騰龍

最新百搭2型袖珍鏡系
直推式快速變焦遠攝微距神鏡
輕巧·精密·準確



TAMRON ADAPTALL-2 Series 2

80~210mm F3.8/4

保留騰龍鏡頭傳統性的優良質素並
備有SP超級性能鏡系的創新設計：
CF連續對焦·遠攝微距·全能變焦

請到各大攝影器材公司參觀選購。

寄：香港郵箱56號 騰龍鏡頭總代理太平洋行攝影器材部
請將騰龍80-210mm直推式微距神鏡說明書寄往下列為荷。

姓名：_____

地址：_____

春雨綿綿的時節，春霧漫漫，泥土潮濕，這又是蚯蚓繁殖的時候了。

有一位昆蟲學家預測，據說，也許會有一天，我們不時在泥土裏發現翻滾的蚯蚓，可能會是我們製造漢堡包或三文治的主要材料。換言之，在不久的將來，蚯蚓很可能成為人類主要食物之一。

（其實，現在台灣已有人將蚯蚓作為發財的東西，製成食譜，大事渲染了。）

專家分析說，蚯蚓是一種含有豐富蛋白質的昆蟲。因此，美國有一位昆蟲學家，多年來已經在加緊搜集多種有關蚯蚓的資料。結果，他已經證明了一點，認為就營養學立場而言，蚯蚓對人類有相當的補助。

在面對世界人口日漸膨脹的今天，很多人會意料到，人類的糧食可能會發生問題。為求確定蚯蚓是否可以作

由食用蚯蚓說到 墨西哥的兩足蚯蚓

（本報專用新聞週刊中文版版權）

為食物來源的一種理想東西，美國有一名昆蟲學家不惜飼養了各種不同品質的蚯蚓，並試驗它們混在食物中。

上述試驗，據說，他們養的一頭狗，經過了一個時期後，已經養成了喜歡

吃蚯蚓的愛好。結果，這頭狗的體格也特別強壯，體形簡直與一頭小獅子無異。

基於上述原因，據說，只要他有辦法把找出吃蚯蚓的一妙法——人類食物的菜單裏，就可能包括有蚯蚓一種的

我們最常見的蚯蚓，都是混身圓滑，無手無腳，像蛇一樣爬行的動物。但蚯蚓的家族中，也有擁有兩足的成員呢！

由於這種兩足蚯蚓的一對小足是生長在身體的最前端，和整個長長的軀體

是極不調和，因此它又被稱為「有大耳的小蛇蟲」(LAGARTIA CONOR ELLAS)。把這對小足形容為一對「大耳」，大家認為是很貼切嗎？

不過，話雖如此，這對小足却不可不說是它在退縮階段，它有很好的功能，這是其他蚯蚓所沒有的。

兩足蚯蚓喜歡在地下鑽洞，通常它在地面時用足挖破泥土而入，並把兩處地道挖開。但當它在地道「游走」時，會像其他蚯蚓一樣，利用身體的蠕動來行走了。

這對小足的關節卻頗為靈活的，可摺曲近一百八十度，因而能夠緊貼身體，使能穿過極狹窄的地道。

兩足蚯蚓的身體呈粉紅色，其實這並非是表皮色素，而是半透明的皮膚滲透出身體內的血液顏色的。

目前已知的兩足蚯蚓有三種，均在墨西哥境內發現的。

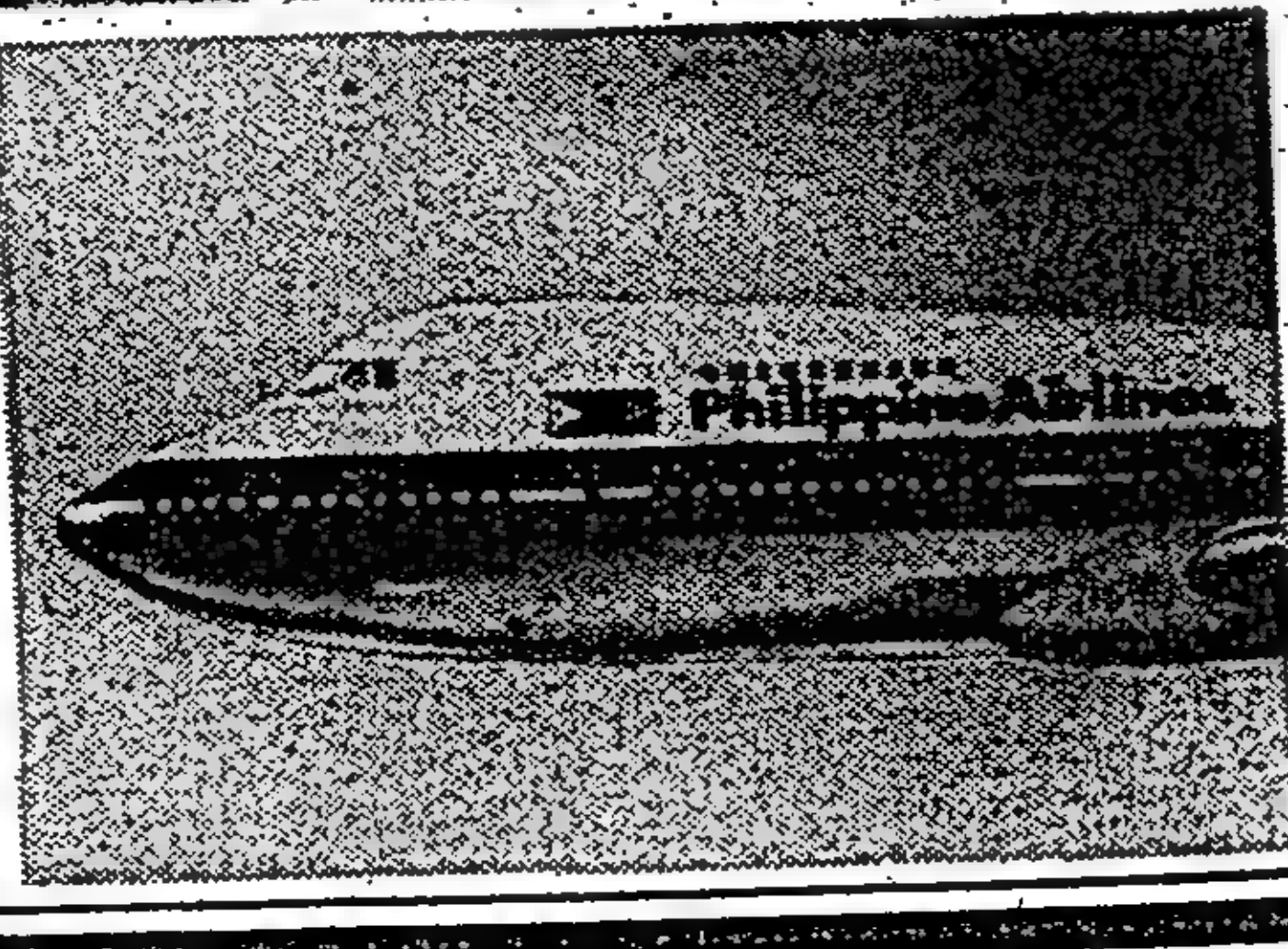
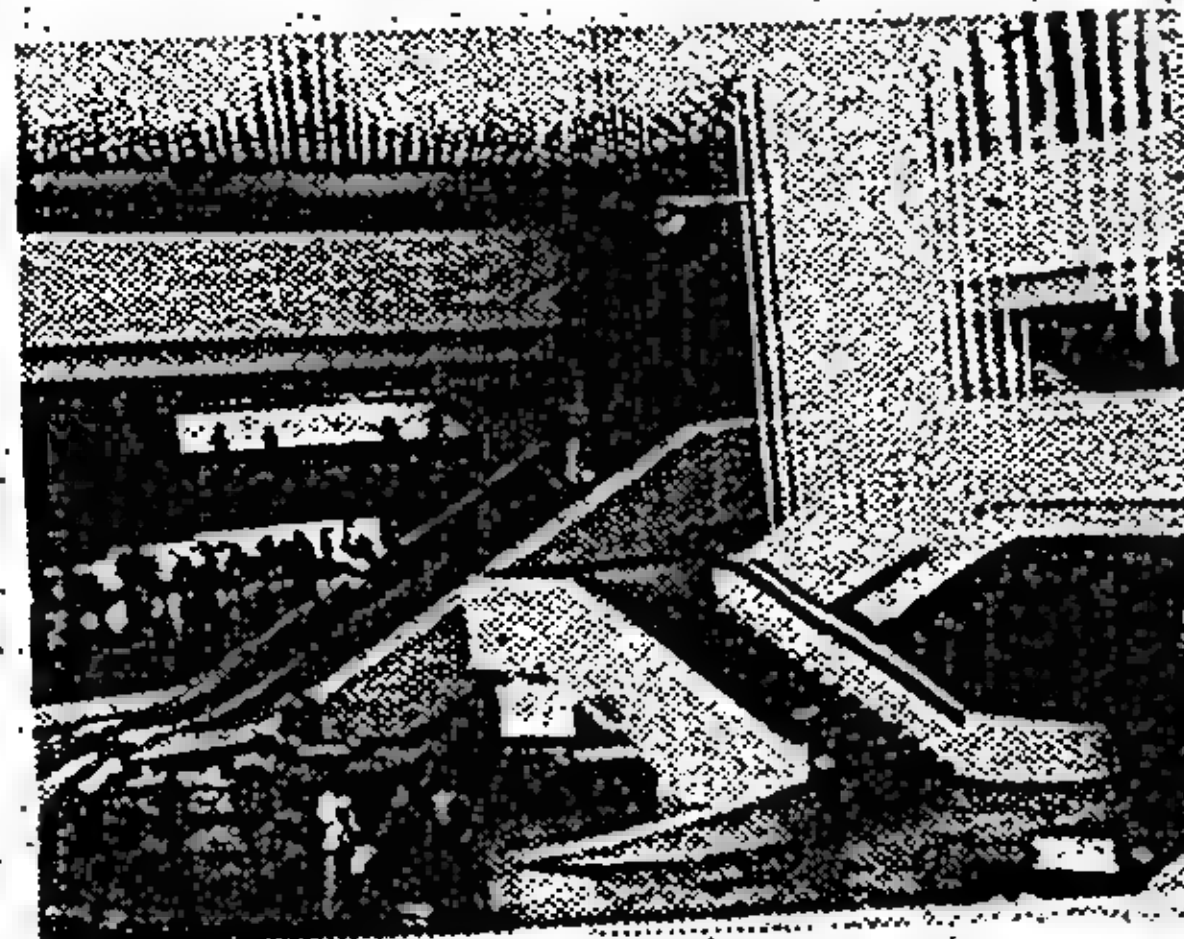
到菲律賓度假 理由何止千百個

- 七千多個島嶼，天然勝景，目不暇給，處身其中，如入世外桃源。
- 馬尼拉夜生活多姿多采，夜總會、的士高，各有迷人特色。
- 商品種類繁多，價廉物美，堪稱購物天堂；各式紀念品精巧細緻，琳瑯滿目。
- 碧瑤四季如春，美景怡人，從馬尼拉乘坐菲航噴射客機，一小時便可到達，便捷無比。
- 菲律賓航空公司以豪華廣體客機來往香港和馬尼拉，班次頻密，旅遊探親同樣方便。
- 五星酒店林立，居住豪華舒適。
- 各國食品應有盡有，適合香港人士口味。
- 五、六、七天豪華旅遊團，一切行程節目安排妥當。



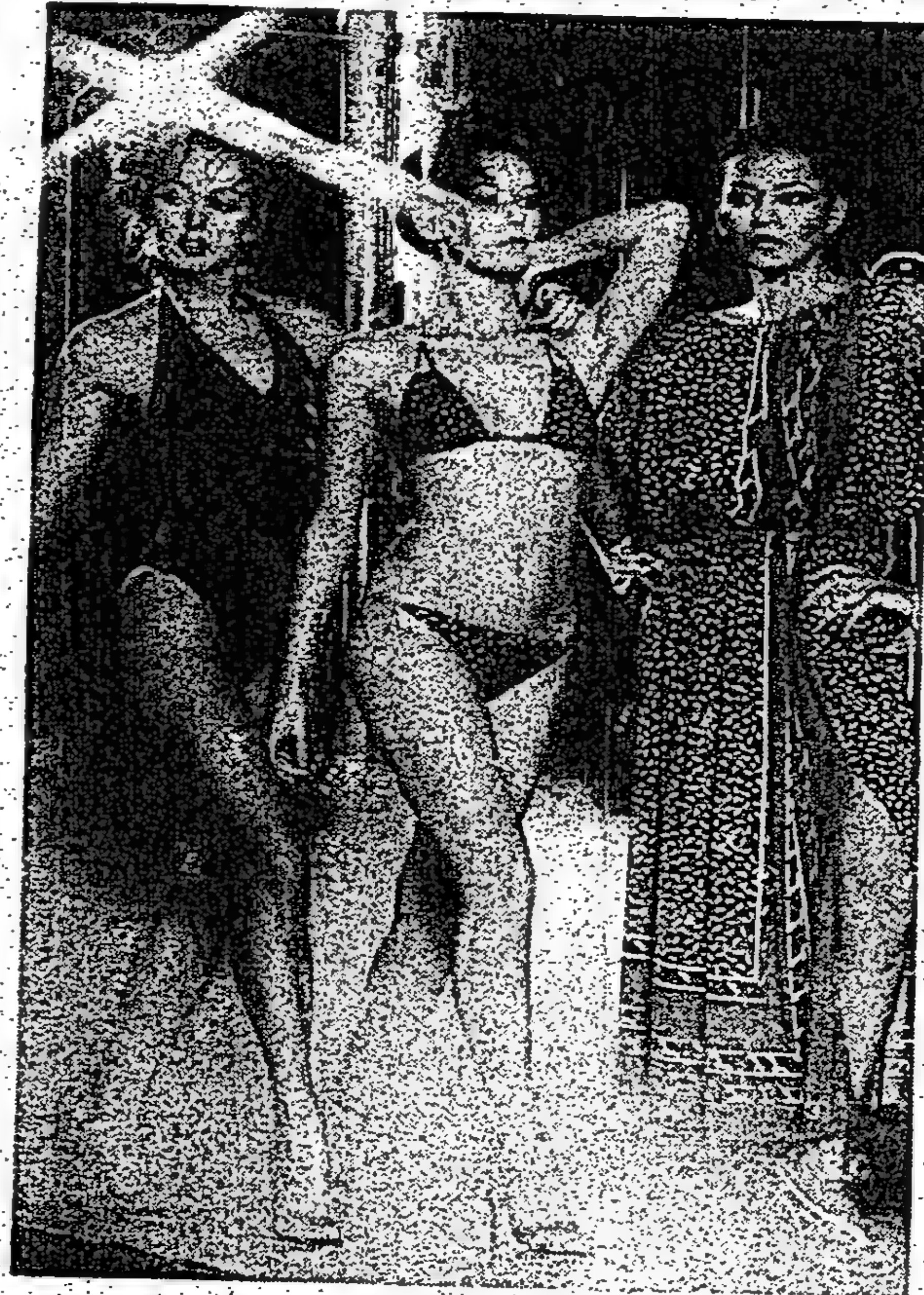
費用由\$1,599起，請到各大旅行社查詢。

- 持身份證明書(C.I.)及香港護照的旅客，入境亦非常方便。
- 豪華賭場是消閒好去處，祝君滿載而歸。



菲律賓航空公司 亞洲航空第一家
Philippine Airlines
 Asia's first airline.

FAL 203



雖說：「未食五月粽，寒衣不敢送」，但香港的夏天似乎來得特別早，近來氣溫經常徘徊在廿七、八度，大部份人都早已換上春夏裝。離頭泳池早已出現人潮，熱愛游泳的健兒早已舉行下水禮，假日的海灘，你不難發現穿上色彩繽紛，性感艷麗的女郎，正在享受着陽光海浪帶給她們的樂趣。



當時的款式是用絨布做成三個骨褲子和對胸扣鈕的長袖衫裙，不露半點肌膚，密實兼保守。但八十年後的今天，泳裝的式樣變化，確與以前大有天淵之別，尤其是所謂領導潮流的泳衣，不單強調性感暴露，而用料方面，也是採用一

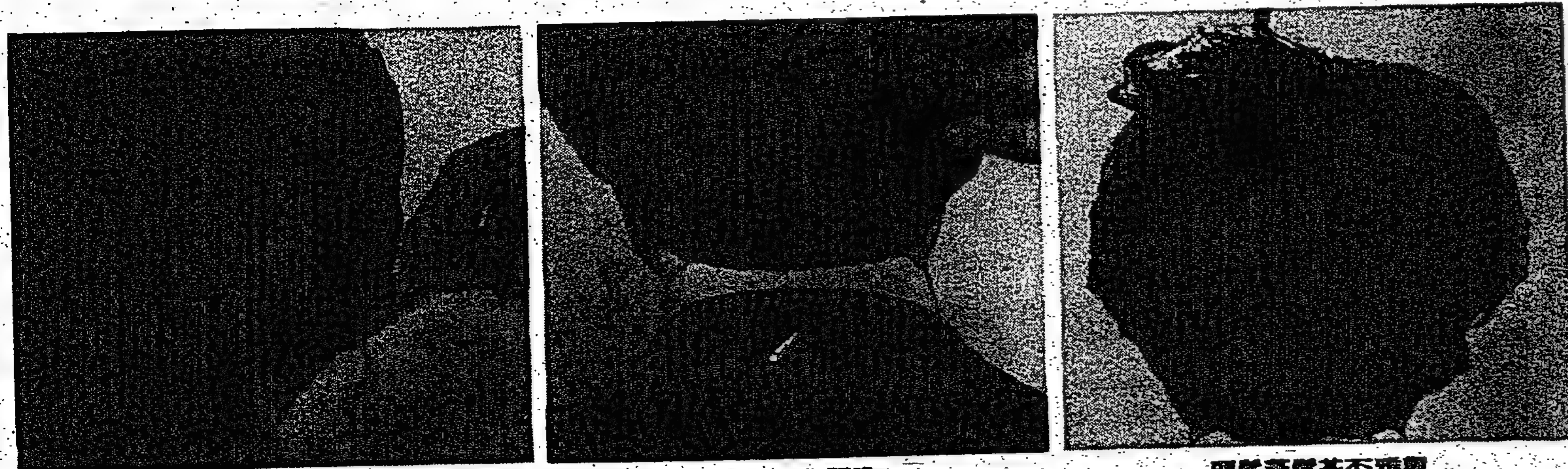
種質薄而輕，極具伸縮性的貼身料子縫製，頗有解除束縛之意。

如果站在欣賞的角度來看，現今的泳衣確花樣繽紛，變化多端，就以今年泳裝的趨勢，及款弧度甚高，把女性渾圓臀部表露無遺。而比堅尼式的泳裝乃大受健美身裁之青春女士所歡迎，因為完全沒有拘束，享受到奔放自由的快感。



泳裝
今年還是一件頭的天

配襯泳衣的裝飾也愈來愈多，頭巾啦，披肩啦，罩袍啦，蓋在泳衣之上輕柔婀娜，如將罩袍脫下，那迷人惹火的泳衣往往令到男士們昏眩一陣。(武)



脫髮影響儀容

頭皮有礙觀瞻

頭髮蓬鬆甚不雅觀

25歲以上, 關心儀容的男士請注意.....

瑞士「品鼎」維他命護髮水, 三種護髮功用 令你儀容整潔, 風度翩翩!

瑞士「品鼎」維他命護髮水, 是最權威的護髮水, 效用比普通所謂護髮用品超卓, 兼有避免脫髮、清除頭皮、使頭髮柔順自然, 更易梳理等三種功用。

避免脫髮

「品鼎」維他命護髮水, 獨有PANTYL特效成份, 能營養髮根, 令頭髮更正常生長, 避免頭髮因營養不良或年齡增長而脫落或減少。

清除頭皮

「品鼎」維他命護髮水所含PANTYL成份, 滋養頭皮, 使新陳代謝正常, 細胞健康生長。而且「品鼎」的特效成份, 消滅細菌, 保持衛生, 故此能有效地清除頭皮。

梳理容易

「品鼎」維他命護髮水的特效成份PANTYL, 滋潤營養, 使頭髮健康自然, 柔軟而有光澤, 梳理容易。

常用瑞士「品鼎」維他命護髮水護理頭髮, 保持儀容整潔, 風度翩翩, 份外出衆!



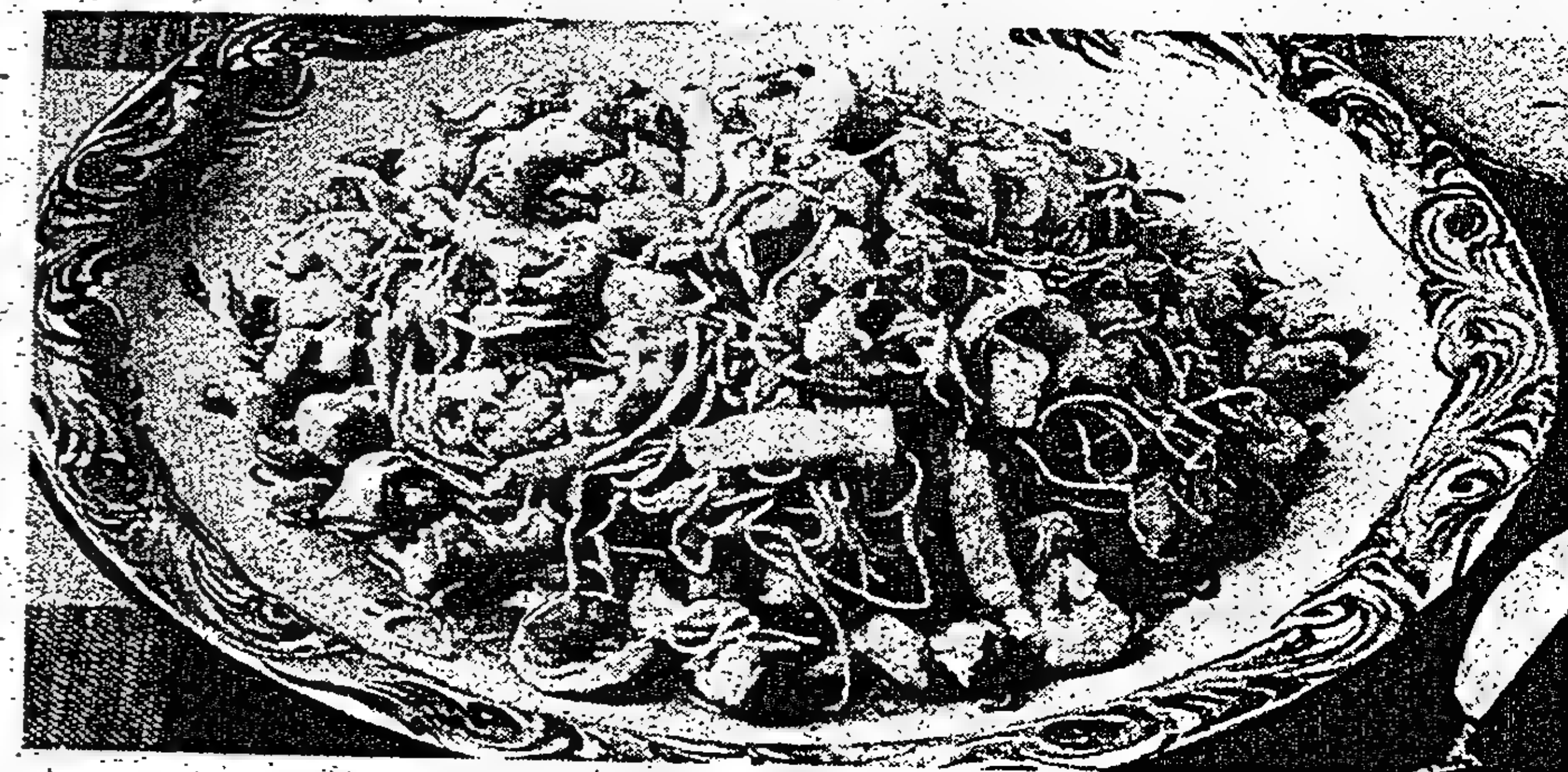
預防勝於治療
「品鼎」維他命護髮水
瑞士巴爾塞品有限公司榮譽出品

總代理: 大昌洋行 電話: 5-7950888



材料: 板豆腐四塊, 臘腸四條, 洋蔥一個(切絲), 蔥三條(切度), 豆鼓適量, 蒜茸小許, 薑兩片。
獻汁料: 一茶匙粟粉, 兩湯匙生油, 一又四分一茶匙糖, 鹽適量, 四分一杯水, 蠔油兩湯匙。
製法: ①臘腸洗淨蒸熟切片留用, 板豆腐用水略沖洗切小塊, 放鑊上煎香盛起。
②豆鼓蒜茸齊搗爛, 燒滾油, 用薑片起鑊, 放豆鼓蒜茸爆香, 加臘腸, 洋蔥, 葱度齊炒, 倒入獻汁料, 煮滾, 再加入煎香豆腐, 煮三四分鐘, 即可上碟。

蔥爆豆腐



蝦球炒麵

一材料: 中蝦一斤, 嫩菜四兩, 四兩麵餅一個, 蔥花適量。
調味料: 油一湯匙, 生油兩湯匙, 胡椒粉少許, 生粉一茶匙。
製法: ①中蝦去壳起雙飛, 用調味料調味。
②麵餅用滾水灼熟, 瀝乾水份備用。
③燒油鑊, 將麵放鑊中烘脆, 盛起。
④中蝦泡嫩油, 盛起瀝去油質。
⑤嫩菜切絲炒熟, 加少許鹽, 再加入蝦球, 麵條齊炒勻, 洒上蔥花即成。

問題兒童中, 失去信心的孩子佔大多數, 這些孩子, 做事消極, 缺乏上見, 自卑感重, 形成孩子這種個性的原因, 大多數是因為父母管教過嚴, 這類父母, 不但不瞭解孩子, 對於孩子的一舉一動更不放過, 且事事代孩子作主, 使得孩子怯於表示自己的意思, 因而缺乏主見, 對於事情沒有處理能力。時日一久, 接觸的事物多後, 他愈發覺自己無能, 因而產生嚴重的自卑感。
人的意識可以分為兩種: 一為表面上的, 一為潛在的。兩者的比例是一比十九, 那潛在意識佔百分之九十五。因此在此意識上雖努力想做得更圓滿, 可是潛意識裡如果已有了深刻的印象: 「我是笨蛋, 什麼事也做不好, 我真是個差勁的人!」這樣, 受心理障礙的影響, 事情也無法如願了。
心理健全的人, 都能以明朗的態度面對一切, 一舉一動更是充滿信心。可是自卑感的人却不知如何是好, 而事後又暗自懊惱。學校裡, 有自卑感的學生, 沒有興趣去克服學業上的困難, 而且動作遲緩。相反地, 有信心的孩子, 不但行動敏捷, 做起事來也很能幹, 因而能把握主動權。
自卑感的形成, 多是因為被父母責罵, 過份嚴格的结果, 性格外向的孩子被罵之後, 會產生反抗心理, 變成個強缺之明個性。
而性格內向的挨罵之後, 則產生自卑, 一旦受了強烈刺激, 往往會走上自滅之途, 如自殺, 犯罪等。所以在責罵

孩子時候, 應該以權威及愛心同時之, 愛心責罵, 在語氣上就不同, 孩子能夠感受到「愛」, 才知道反省, 悔過。
女孩子對自己的容貌有自卑感, 可能就是因自小即受人批評之故, 例如: 「你的鼻子太扁了!」 「你的嘴巴好大!」 因而形成她的自卑。有些父母喜歡拿孩子開玩笑, 這也損害了孩子的自尊。例如: 「看你真像隻肥豬!」 「醜八怪! 矮冬瓜! 竹竿!」 這些, 都會傷害孩子的自尊而造成自卑。因此, 如果父母希望孩子心智發展正常, 就該避免上述言語, 而多予以好的暗示: 「你很乖, 很聽話!」 「你很健康!」 等等, 因為言語的力量能產生創造的原動力, 所以孩子所說的話, 都會儲蓄在他的潛意識裡, 使他產生信心, 認為所有的事情都會變為「可能」。
此外, 有些父母習慣將孩子與較優秀的同學比較, 又在別人面前數落孩子不是。却沒有想到, 這種行為可能造成嚴重的後果。其實, 孩子和普通人一樣, 也有自卑, 也愛面子。父母使他們丟臉, 心底裡會憤恨起父母, 也會覺得自卑。
因此, 若想孩子生活得愉快, 功課好, 身體好, 就不要傷孩子的自尊。必須相信孩子的能力, 並時常鼓勵他, 稱讚他。當孩子做事受到挫折時, 也不必責備他, 只須好好安慰一番, 然後再鼓勵他。這樣做, 孩子就有充足的信心, 去做成功每一件事。
(文)

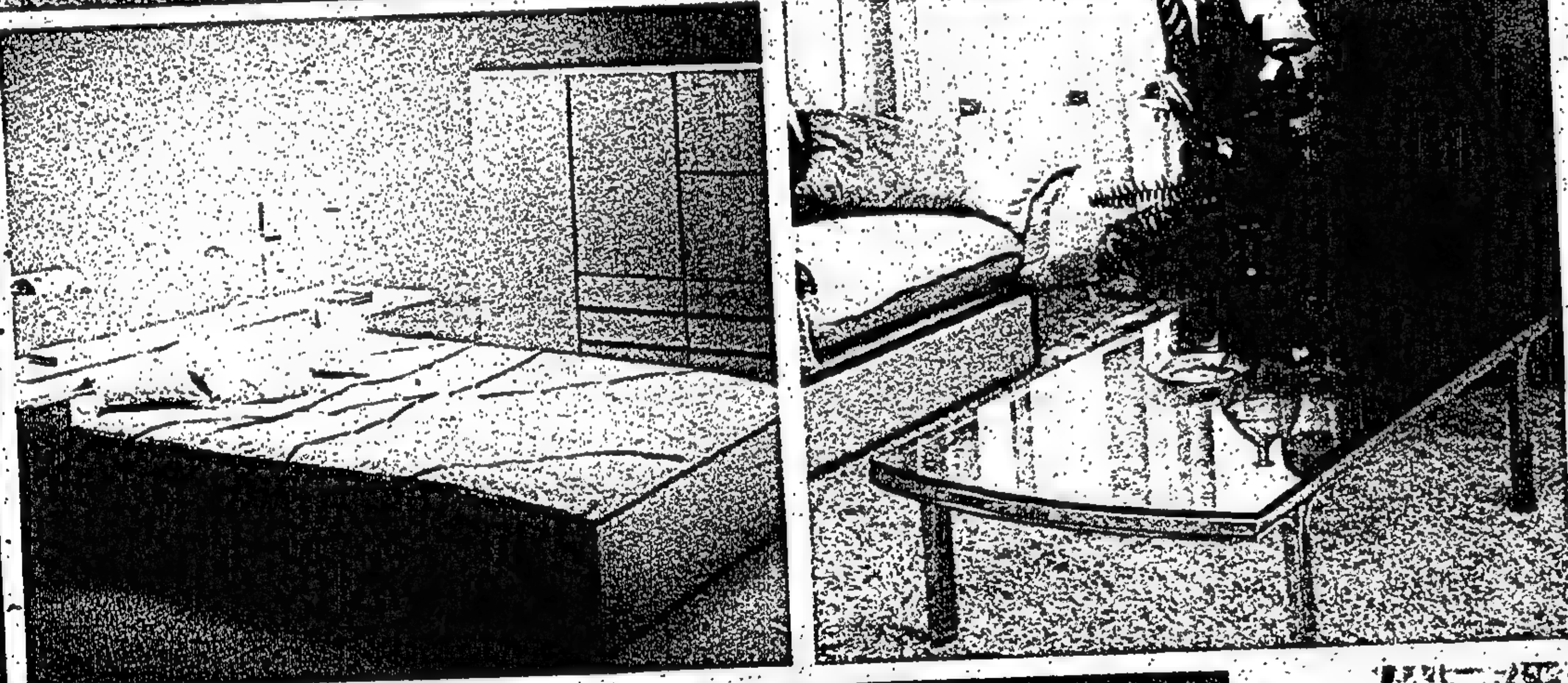
父母責備過份
兒童產生自卑

意大利製 精良傢俬 舉世馳名 設計2000 欸欸俱備 全港最齊



意大利領導世界潮流，傢俬製作也不例外。世界知名的意大利設計家以最多姿多采、最不同凡响的傢俬設計，舉世馳名。其美觀、舒適、實用，簡直令人難以置信。

設計二千五百餘種優秀設計的傢俬，更是全港最齊備的意大利傢俬總匯，全部由意大利最著名設計家如 Michele Anichini, Agostino Moroso, Arben, Alfo Padovan, Rho Francesca, Altana, Treu Italia, Paravicini 等精心創作。



你可以隨時見到這些名設計家的心血結晶，包括一流的餐椅餐椅、梳化床、餐椅梳化、茶几等，全港最齊備。此外設計二千五百餘種最佳設計的意大利傢俬裝飾，包括咕啞、酒吧設備、精美陶瓷、水晶器皿、燈飾等等，全是舉世知名的意大利名設計家的精心創作。

想擁有一流的意大利傢俬裝飾，毋須到意大利，設計二千一應俱全。

一流意大利傢俬設計，盡在設計2000！

**設計
2000**

九龍海洋中心三樓363室
每日上午九時半至下午八時
(假日照常) 電話：3-695161
海洋中心及海運大廈
備有大量車位，方便駕駛人士。

飢

渴

胡姬



我讓你見見你的表叔。」臨退出時又說，有什麼需要可叫女傭們要。

利安靜下來，心想這表姊安妮倒是個新人物。她的相貌甜美，看樣子也有三十六七了。由此推斷，表叔應是個風流倜儻的中年人啦。

他在房中瀏覽一週，推開洗手間門，見浴缸的小几上有睡衣，浴巾放著。他按鈴叫來女傭，女傭說是二少奶為他準備的。

利安洗了澡，歇了一會，安妮來了。她說帶他去見表叔，來到前邊那座建築物，在小廳上有一個坐在輪椅上的老人，瞪著一雙鷹隼般的眼，毫無笑容地看著走來的利安。

安妮說這是利安表叔了，又對利安說這是表叔。利安上前叫他一聲，伸手想與他握手，可是表叔哼也沒有應一句，手也不動。安妮道：「利安，表叔生病是不能像一般人說話的。」利安應了一聲，並說母親與家中各人問候他。這時表叔在喉中嚕哩咕嚕，不知說什麼，安妮却道：「他問你的母親怎樣！」利安答說很好，又問他的兄弟們誰結了婚，有多少孩子。利安又一一說了。安妮說他可以聽，但不能像一般人的說話，然後又轉達丈夫的說話，叫利安住下來，歌蓮絲回來，叫她陪他四處去玩。

女傭說點心擺開了。安妮將輪椅推到桌前，招呼利安一起坐下吃點心。

這表叔手也不動的，由安妮餵他吃。利安從來沒有陪過這樣的殘廢人吃東西。他吃起來有點侷促不安哩！他只禮貌上吃了一點，便說飽了。

晚飯時間，歌蓮絲回來了。她是個算得清秀不俗的少女。利安也舒服多了，不必與表叔同拾吃飯。吃飯只有她們三個人。歌蓮絲有許多話跟利安說，不外

利安對他跟前的艷麗婦人完全陌生。

她對利安介紹：「我是表姊，不過你不要像別人那樣婆婆媽媽。你叫我安妮我更高興！」

利安唯唯諾諾，問道：「表叔可好麼？」安妮眉頭略皺說：「他午睡未醒，等會我會讓你見他。」利安說：「表哥表姊們？」安妮道：「他們很少回來的，住在這裏就是我跟你一個表姊，歌蓮絲。唉！福他們會享，苦却由我吃，太不公平了。」她這兩句話叫利安摸不着頭腦。

「表叔仍在香港吧？」利安問道。利安大哥在，二表哥與他們的一家都在美國。」安妮道：「利安，你要吃點東西麼？我叫工人拿來你吃！」

「我在飛機上吃過了。」利安道。利安大哥在，二表哥與他們的一家都在美國。」安妮道：「利安，你要吃點東西麼？我叫工人拿來你吃！」

「好的，那我替你放好行李，我們接到你的信後，我便收拾好一個房間給你了。」

「謝謝表——噢，謝謝安妮！」利安一笑囁回說到唇皮的嬌字。

「你來！」安妮走在前面，道：「你這孩子，早就該來看看我們了，怎麼遲到現在才來。」

「我媽說起來，我們才知有個表叔在香港。」利安道。

「你媽咪也太疏忽了！我們也沒有多少親戚來往。」安妮道。

穿過一個廳子，繞出花園來到一座建築物，安妮帶領他走進一個房間，裏面有床，有櫃，落地長窗外是花園。這房間你歡喜吧？」安妮說。

「歡喜！」利安說。安妮叫他寬衣，他要脫下外衣時，安妮上前替他卸下，拿到衣櫃掛起來。

「利安，你多大了？」安妮問道：「二十五歲了！」利安說。利安大哥在，二表哥與他們的一家都在美國。」安妮道：「利安，你要吃點東西麼？我叫工人拿來你吃！」

利安不置可否的一笑，安妮抿嘴一笑說：「在自己人跟前不要怕羞啊！你長得這樣英俊，不愁沒有女朋友，也不要讓一個女人佔有你！」利安說：「我從沒有被女人佔有過，除了媽媽。」

安妮向他拋個媚眼說：「對啦！你這麼英俊，應有好些女朋友才對的。只要她們歡喜你，你都不妨與她們好！這才算是風流種子！」

利安笑笑說：「我希望我會適應你的提示。」

女傭來說：「二少奶，大少醒過來了。」安妮微有不快，一邊叫她出去，一邊對利安道：「你歇歇，等會

星期掌篇

是問表兄表姊的事。

安妮對利安道：「你瞧，我們這家人，就是這麼簡單、寂寞，一年中熱鬧的只有三幾天，是歌蓮絲的哥哥嫂嫂回來，不過，那種熱鬧我不喜歡，這回他們回來的話，我要去星加坡探望你們好避開了。」

「你可以去麼？」歌蓮絲說：「爸爸不會讓你去！」

「我要去他也管不了。」安妮說。

歌蓮絲一笑，改口說明天帶利安去什麼地方玩。

安妮忍不住說：「唔，明天去玩，我也與你們一起去。」

「誰照顧爸爸？你去。」歌蓮絲道。利安半天也不必非我照顧不可。」安妮道。利安一定不會讓你去！」哥蓮絲道。

「明天我約了個朋友他是我在星加坡的相好。」利安推掉她們。

飯後，歌蓮絲拿出他們的家庭生活電影，放給利安看，一並介紹她的家人。

歌蓮絲掌機，安妮坐在梳化椅背，手便擱在他的肩上。利安，我是最喜歡旅行，游泳，打保齡的！相信你也會歡喜！」

「歡喜！」

「那麼，找一天你陪我去打保齡！」

「好的！歌蓮絲也歡喜吧！」

「我歡喜！不過細姐不高興的，不願我說她玩得太不像樣！」

「有利安教我！」安妮說：「肯教我？」

「我也玩得很差。」

「那最好了！我們是一對！」

利安完全明白了。安妮這個表姊是找機會接近他的女人。她的手擱在他的肩上是最好的證明，他不好意思請她將手放下，但又怕歌蓮絲看見，那豈非尷尬麼？

「我想喝點水！」他輕聲地說。利安給他。」她走開了。

利安站立起來，安妮斟來一杯水，遞給利安，他湊到口喝的時候，嗅得口紅香味，知道是安妮喝過一口的。

安妮見他喝過，接了他的杯，將餘下的都喝了。她又站在利安身旁，握着利安的手。

利安難為情，輕聲說：「讓表姊見到不好。」

安妮吻他一下，才放下他的手說：「利安，我太歡喜你！」

利安只好說：「我是作表叔的客！如你對我招待太好，反而叫我為難。」

安妮又是狂吻他。在放映旁白的歌蓮絲正好將一卷菲林放完。

電燈重亮。

利安趕忙走前兩步，以免她看見他與安妮是並排站著。 (上)

天壇.海螺.大地.鸚鵡.天鵝.美好 男恤西褲



經銷處：萬新有限公司 電話：5-454073 5-454011 各大國貨、百貨公司有售

封面專題

照顧老年人

漫談老人住屋與護理服務

在寸金尺土的香港，居住環境及代溝問題，使老年人缺乏子孫的照料，所以住屋與護理服務，已成爲當急之務。

林奕昌

香港是一個競爭激烈的工商業社會，市民每日都忙於爲口奔馳，加上年來，崇尚小家庭制度，使不少爲人子女者，難於抽出太多的時間去陪伴老年人。老年人在年青時，對社會也曾有過不少的貢獻，可以說香港的繁榮，他們亦出過不少力量，流過不少血汗，是功不可沒的，到了功成身退的時間，應該讓他們安享晚年。但是在寸金尺土的香港，由於居住環境及青年人代溝的分歧，在十分洋化的香港，促使許多老年人無法與他們兒孫共處，而需要另覓居所。



敬老發揚孝道是中國人的傳統美德，因此興建更多護理安老院，老人院，老人居所，增加老人福利及各項服務設施，已成爲當前急務之需。鑑於目前在本港的護理安老院與老人住居不足，以應付自然人口增加的需求，當局已全面性展開增設老人居所的計劃。

老人院方面，政府在下一個財政年度間，將有十間老人院建成啓用，爲一千四百多名老人提供住宿，至八四年底，將再增設六間老人院，增加九百名住宿老人，而護理安老院的興建計劃亦進行的如火如荼，當局正積極進行興建十七間護理安老院的計劃，預期在八十年

中期可全部建成，供一千八百名老人入住，屆時可超越每一千名六十歲以上的老人有四個護理安老院名額的目標。

當局大量增加這類有社康人員照料老人的護理安老院名額意義重大，不但可縮短申請人輪候入住護理安老院的時間，更有助解決完成醫療護理後遭人遺棄在醫院的老人所造成的問題，此外亦可安置因代溝問題而無法與兒孫共住的老人。

另一方面，房屋署近年來亦積極擴展在公共屋邨增設老人住居計劃，每年撥出三百個屋邨單位，爲九百名老人提供住所，並預算在每個屋邨有三千個單位以上的屋邨，即設立一個約有一百五十個宿位的老人宿舍，除在今年年中提供壹千六百多個老人宿舍名額外，並計劃在今後幾年間再增設約五千個老人居住單位。

目前在公共屋邨內的老人住居院所可分爲兩種，一種是名符其實的老人宿舍，老人有自我照顧，購物及煮食的能力。另一種通常稱爲「供膳部」內有爲老人而設的中央管理設施，替老人提供膳食，洗滌及其他服務。這種供膳部老人宿舍與專爲老人而設的安老院提供大致相同的服務，但有別於護理安老院。現時安老院的計劃標準是每一千人口有十個名額，如果將專門設計的安老院與老人宿舍內的供膳部所提供的宿位合計，在目前這兩類設在公共屋邨的老人院所共有三千個住位，預算在一九八五年間，當局將另有四拾間老人院所建成，專爲老人服務，而宿位方面亦倍增。

當局在前年作試驗性的設立兩間老人日間護理中心，由於大受市民歡迎，有關方面已決定進一步擴展這項服務，現時已有四座樓宇暫時劃作增設老人日間護理中心之用。

又據社會福利署透露：該署將在短期內設立十七間多元化老人服務中心，爲老年人提供各項服務，並在人口超過五十萬的地區增設額外的服務中心，尤以發展迅速的新界新市鎮爲然。現時這類多元化老人服務中心共有六個，分別



設在官塘、黃大仙、九龍城、深水埗、荃灣及港島東區。

由於有若干老年人行動不便而乏人照料，因此當局又計劃在每一個民政區內設立統一的家務助理服務，除爲老年人服務外，並爲弱能及有需要的市民服務。爲了使老人能享受正常的康樂活動，當局在本港設有五千多個老人康樂中心，內有各種康樂設施供老人消閒，並有社會工作者在康樂中心內爲老人服務，爲他們解決困難及協助他們從事各種康樂活動，當局並計劃今後在每三萬名老人居住的地方設立一個康樂中心。

在目前的社會保障制度下，凡年滿七十歲的老人，不論貧富，均可按月向社會福利署申請一百四十元的高齡津貼，當局正對這項計劃作全面性的檢討，包括研究放寬年齡上的限制及增加基本津貼額。

爲了充份了解本港老人的生活狀況，當局正等候今年戶口統計的結果及香港大學正在進行的一項研究報告，作爲訂定今後發展老人服務的參考資料。在當局的銳意加強老人服務及增老人福利政策下，預期在今後的幾年間，本港老人的福利服務將獲進一步增加。

此外還有一些志願機構及福利團體對老年人的服務，在各方面均有擴展，爲他們提供住屋，康樂活動及敬老等。（封面彩圖是彩虹邨分區會，各互助會及黃大仙民政署聯合舉辦敬老民政主任謝肅方，大會主席阮秋致送紀念禮物與老人。）

杭州中藥廠揭開五百年御封 人間喜得“青春寶”

“青春寶”抗衰老片藥效神奇引起世界醫藥界重視

如果有人告訴你一個簡單易行的方法，可以令你健康長壽、青春常駐，相信你一定會非常感興趣。事實上“延年益壽”是古今來人們夢寐以求的事，古代的帝皇如此，現代的人們也如此。所以近世各國對老年學的研究都非常重視。

“老態龍鍾”地活得長久，決不是人們真正的願望。人們希望在“長壽”的同時，還能保持着青春的容貌和青春的活力以應付緊張的生活和工作，要求不論在精神、外貌和體能方面都要有異於實際的年齡，一個五十多歲的人，看來最好像四十左右。把青春留住，把衰老推遲，這才是人們真正的希望。

提起“延年益壽”，人們自然會想到有幾千年歷史的中國醫學，中國醫學在世人——特別是外國人的心目中，總是帶着一些神秘的色彩，人們一方面對它的藥理認識不深而感到迷惑，一方面又對它近乎神奇的功效感到驚奇！

其實中國醫學是一個偉大的寶庫，中國人民幾千年來同疾病作抗爭中，積累了不少寶貴的經驗，流傳下很多獨特的醫案和獨步秘方，有些流存在民間，有些成為御用秘方，為皇室世代相傳，不會外洩。中華民族得以世代繁衍，中國醫學的成就功不可沒。

近年在這偉大的寶庫中發掘出一顆光芒四射的明珠——“青春寶”抗衰老片，它原是明朝永樂太醫院的宮庭秘方，在近年整理古代歷史檔案時始發現。這方子以前是專供皇帝及皇親使用的，明朝永樂皇帝朱棣（生於公元1360年，1424年死於非命，在位23年），對此秘方的卓越功效特別讚賞，像向有功之臣封官封爵般親提御筆，將該方賜以“益壽永貞”封號，以示嘉獎（益壽永貞，意即青春長壽）。一個藥方能獲九五之尊賜予詔封，可說是極其罕見，而其藥效之佳亦概可想見。

這個秘方被發現後，國家醫藥領導部門交由杭州第二中藥廠審慎研究。為了証實它的藥效，曾與歷代皇帝認可的一百多個宮庭秘方一起，以數以萬隻以上的動物進行了各種試驗，並加以篩選比較，最後確認這個秘方是其中最好的一個，它

真可稱得上是“狀元中的狀元”。於是青春寶抗衰老片宣告投產面世。

中國醫藥學家曾對此藥進行了長期而大量的科學試驗和測定，進行的項目包括：通過分子生物學研究，以液體閃爍儀對DNA增長的測定；通過對非特異性免疫功能的測定，研究其對巨噬細胞的影響；在現代藥理學方面，進行了耐缺氧、抗疲勞、耐高壓、耐寒熱等動物試驗；通過長期飼養，觀察對家蠶落繭、小雞生長及產蛋率、小犬生長的影响……等。這些試驗都充份說明“青春寶”抗衰老片的優異效能。

例如在觀察對延長壽命、增強體質、提高生命力的作用上，採用了國際公認的家蠶試驗方法。古語有云：“春蠶到死絲方盡”，家蠶吐絲結繭的過程，就是生命力和壽命的比賽。醫藥學家把12,000條蠶分成兩組，A組吃普通桑葉，B組則喂以噴有青春寶藥液的桑葉，到五齡蠶結繭時剖繭進行觀察統計，B組的死亡率僅為A組的三分之一。由此可見青春寶確能增長壽命、提高活力。

在臨床試驗中，一般中老年人連續服用青春寶二至三個月，即有明顯的自覺青春感，不論是精力、體力、性能力、記憶力和思維力都有明顯的改進，彷彿年輕了十多年。有些正處於更年期的婦女已絕經半年，服藥兩三個月後，竟然能夠恢復行經。

通過大量試驗，概括起來，發現青春寶抗衰老片有如下的幾種主要功能：

1. 有健腦作用，能提高記憶力和分析能力，促進睡眠深度，減少幻夢，有明顯的自覺健康活力感。
2. 有抗疲勞作用，能延長有效工作時間，保持體力充沛，增強對寒冷和炎熱的抵抗力。
3. 可延遲更年期的到來，消除因更年期帶來的疾病痛苦。
4. 保持和恢復性功能，防止肌肉、皮膚鬆弛，延緩減少白髮的生長。
5. 可令成年人保持旺盛的精力，預防未老先衰。
6. 提高人體非特異性免疫能力，促進巨噬細胞的吞噬能力，驅除病魔的侵襲，且對癌症有一定的預防作用。

7. 增進心臟功能，改善心肌營養，延緩冠心病的形成和發展，同時並有降低血脂和預防血管硬化的作用。

青春寶抗衰老片全部由中藥組成，絕對不含激素，安全可靠。而其優異效能引起了中國醫藥當局的高度重視，前些時候，曾派出一個代表團專門就青春寶抗衰老片的研究成果到法國進行學術交流，引起了各國抗衰老界權威的注意和興趣。有的寫信給中國建議合作研究，有的親到杭州第二中藥廠訪問，連著名科學家H3的發明人阿斯蘭教授也慕名專程前往該廠進行實地考察，不少國家的政要、世界性醫藥衛生組織、新聞界人士、科學家、教授等，亦曾到該廠參觀，對“青春寶”抗衰老片的成就都給予高度的評價和讚賞。

“青春寶”抗衰老片正式投入市場後，國內外都有很強烈的反應。在國內雖然售價頗高（以當地人民收入比較），但仍然供不應求，讚頌函件如雪片飛來，還有人在電台廣播中講述服藥前後的對比。一位曾患腦中風偏癱的老人，服青春寶後病情迅速改善，頭髮也由白變黑，該位老人興奮之餘，賦詩以表歡欣之情。詩曰：湖光山色春意濃，濃蔭樹下一老翁。借得西湖少年色，染得白髮已轉青。

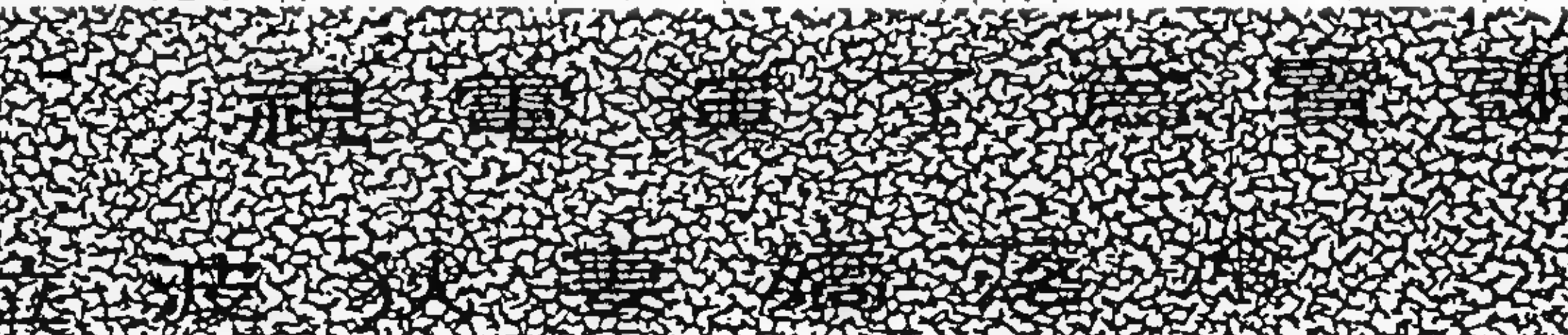
在國外，服用過青春寶的人，亦紛紛去函廠方表示對藥效非常滿意。例如美國的朱利亞，克拉克女士信中說：“我於八〇年四月來杭州，購買了一些你們奇異的藥物（即指青春寶抗衰老片）服用後感覺效果好極了”。在香港，更是好評如潮。服用者主動向親友介紹，輾轉相傳，越傳越廣，以致一度供不應求，經銷商要親上杭州與出口公司商討安排空運來港應市。

一片葉子，會隨着時間的過去而逐漸枯萎，人也會隨着光陰的消逝而衰老，看過上文的介紹，你會相信這已經不是無可奈何的事。青春寶抗衰老片，的確是每一個成年人——尤其是中、老年人所夢寐以求的一種珍貴藥物。



煙戒心決要華秋魏 玲裕鄭及不氣運嘆

「魏秋華，最近戒煙成績如何？」
「癮癮地而已，」她笑說，「一買，是戒了，但食嘛，則未戒得成功。」
「戒煙唔戒食，好橋呀，香煙不斷加價。」
「我不是故意佔人便宜指煙油的，」她啾笑說道，「只不過戒煙未夠決心而已，特別係拍夜戲，睇眼瞓時，最容易受唔住考驗，要討枝煙抽吓。」
「女仔抽煙，有得美蓉啊。」
「就係為此而戒煙的，」她說，「其實，我上啲煙癮，係社會嘅錯，一來香煙廣告多多，二來演戲經常捱夜，有此兩大原因，可以原諒我了吧？」
「當然啦，有人揸槍迫住手無寸鐵者幾條街，然後由後邊開幾槍，把市民槍殺，仍然話係可原諒之殺人呢，何況她不過支持政府香煙稅收？」
「阿華話，雖然她在戲的過得去，但比起佳視同則出身之鄭裕玲，則自己之運氣便差不少了。」
(009)



「四哥，你對電視劇好似上咗癮。」
「演完一齣又一齣，」謝賢笑說，「的確，上咗癮。最初應無線之邀，演出『蕭十一郎』，一般反應唔錯，跟住又演出『離別鉤』、『天虹』、『千王之王』及現在播映中之『情謎』。」
「但拍電影則較少。」
「只有邵氏一齣，亦以千術為主的影響，可見電視劇影響之深遠了。」
「最近咁忙，拉姑有冇意見？」
「一的都有，」他笑說，「拉姑話我冷落佢，正好利用空閒時間照顧孩子。雖然，家中有工人，但拉姑要親自照顧才放心。」
「拉姑什麼時候復出？」
「快啦，」他說，「本來，上個月要返『歡樂今宵』的，後來因為因母親去世，一直拖到現在。」
謝賢話，由於電視之薪酬高，好過拍戲，所以，樂不思蜀。」
(009)

連興行話劇團李 新腰被上遇文蘭

「琳琳，妳的『龍虎雙霸天』被中途抽起，有冇意見？」
「意見當然多啦，成肚都係谷到爆，」她說「咁啱都有嘅去年我參演的『輪流轉』播到一半便被腰抽起，給『上海灘』頂上，這一回更慘，『龍虎雙霸天』我係女主角，又遭同一命運，由『刺青』中途頂替。」
「妳認為，無線頻頻如此，是否話劇水準退步？」
「我唔想批評公司，」她笑說，總之兩次都搞到我，不得善終，好頭唔好尾，就認真唔順咯，換着任何藝員，都唔順氣啦。」
琳琳雖然唔怕講，但如此攔腰抽起，改由另一劇頂上，便已經點認的打對台之節目厲害了。
有人話，無線退步了。
其實並不盡然，只不過，以往麗的太弱而已。以前，無線亦有不少劣作，且較上述兩劇劣得多的，但當年麗的水皮到極，無線節目雖然不好，但勝在藝員卡士夠，仍然爭取得觀眾。
但麗的年來大有進步，且常有出色之作，而無線依然固我，此對之下，便頻頻出現這種失利之鏡頭了。
(009)



五洲行(鋼琴平售)

名廠鋼琴原價6800元,現售3800元,可免首期月供佰餘,
總代理 TREBEL(SCHOENBERG, VERTI-PREMIUM,
VERTIGRAND)BENTLEY 及西德、歐洲各國名廠琴一律以
批發價推出,平通港九,歡迎舊換新,售完即止。另有二手鋼琴
平價租售由千餘元起。

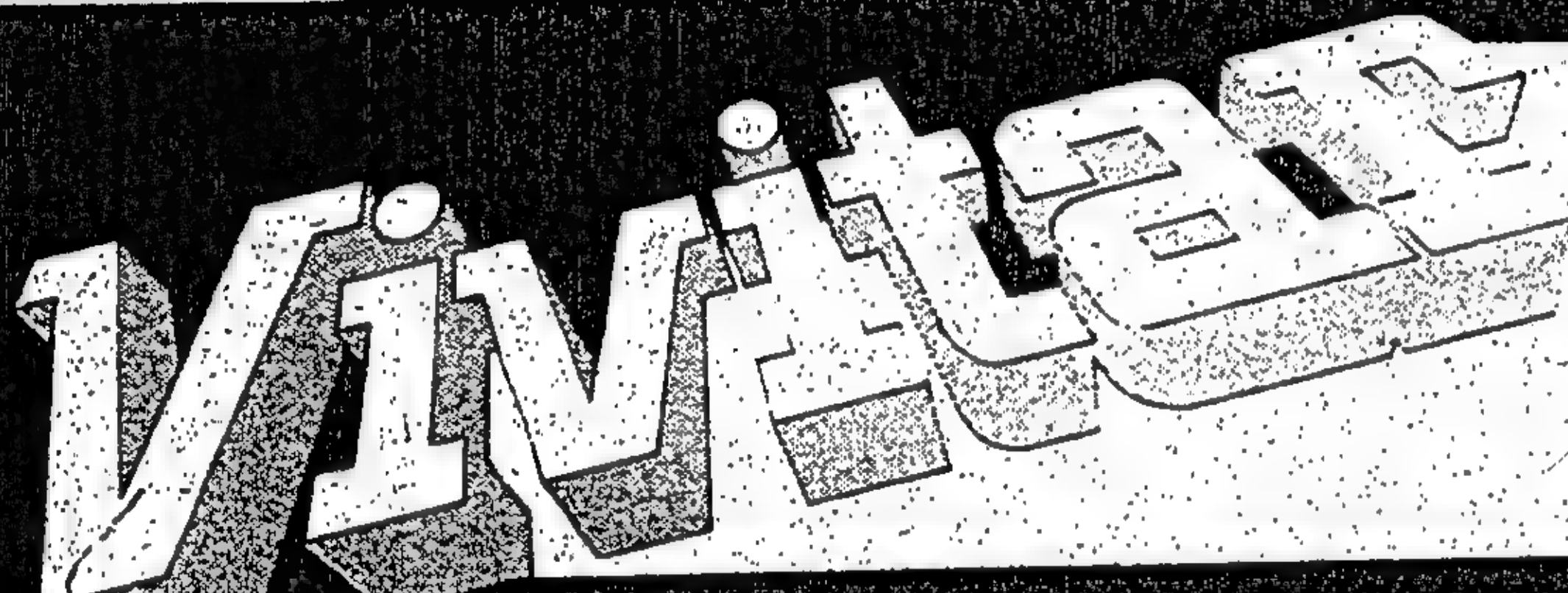
音樂顧問:鋼琴名家饒餘蔭碩士 經理 DR. ANTHONY CHIU



香港中環奧卑利街21號地下 電話:5-239392,5-237890(假日照常)
香港西環薄扶林道68號地下 電話:5-488138(3線) (假日休息)

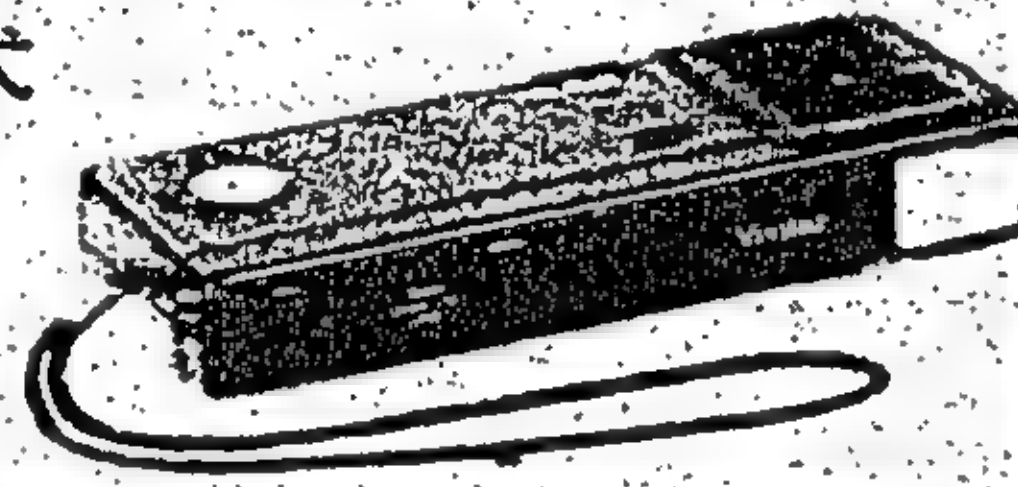


星期日 SUNDAY 26 APRIL 四月廿六日



威達 835 AW 袋裝相機

世界第一有內藏式
閃燈及用快速
馬達過片的
袋裝相機
總代理:益臨有限公司



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小仙女麗寶 8.30 古惑仔龍哥斯拉 9.00 時事摘錄 9.30 小松屋班立 10.00 無敵大鐵人 10.30 英國足球大賽 11.30 城市論壇 12.30 科學展望 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 天外來客 2.30 好片重溫: 血染蝴蝶山 4.00 小老鼠歷險記 4.30 兒童劇場 5.00 跟我學 5.15 卡通片 5.30 初出茅廬 6.00 滙豐特輯之每事問 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 鐘錶集 7.30 轉播點 8.00 滿堂紅 8.30 龍虎雙霸天 9.30 九點半新聞報導 9.35 體育世界 10.35 黑金剛威震罪惡城 11.30 新聞報導 11.45 國語長片:大劍客 1.15 英語長片: MADRON FEATURE 2.45 全日播映完畢	9.00 默片精華 9.25 九小福 9.45 Heckyl & Jeckyl 10.10 魔術皇宮 10.35 布公仔樂園 11.00 新舞熱潮 12.00 家 12.45 藍領小子 1.10 小店風光 1.35 偉大的日本雕塑家 2.30 七海長征 4.00 卡通片 4.10 小朋友天地 4.35 小富翁 5.00 聯合國際紀錄片專輯 5.25 魔術皇宮 5.50 歡呼計吓 6.05 德國流行音樂集 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 明日世界 8.00 布公仔樂園 8.30 炮台劇場之滿堂紅 9.30 新聞報導 9.35 明珠9.30 11.20 新聞報導 11.35 午夜電影 1.05 全日播映完畢 09.00 CLASSIC KEYSTONE COMEDY REPAIRS 09.25 FAT ALBERT AND THE COSBY KIDS 09.30 HECKYL & JECKYL 10.10 THE MAGIC PALACE 10.35 THE HOPPER SHOW 11.00 FELI LIXE DANCING 11.25 THE WALTONS "THE HOT ROD" 12.45 HOPKINS STUFF 1.05 SOME MOTHERS DO "AVE" ME 01.35 ZAKU-ROUCHI 01.45 WILDLIFE OF JAPAN "NEW GUZUMA" 02.00 CHILDREN'S PROGRAMME 02.30 COUNTING AND MEASURING 02.55 POP IN GERMANY 03.00 COUNTRIES OF THE WORLD - FOUR 03.30 COUNTRIES OF THE WORLD - FOUR 04.00 THE HOPPER SHOW 04.30 DICKSON WATCH AND JEWELLERY 05.00 PRESIDENT'S BASE OF OPERATIONS 05.35 NEWS AT 5.30 - APRIL'S BIG EVENT 05.45 A MAN CALLED JETTERED 06.00 NEWS ROUNDUP 06.30 LATE NIGHT FEATURE "JEREMIAN 07.00 JONSON" 07.25 PEARL NETWORK CLOSURE	7.00 早晨節目 8.00 波仔奇遇記 8.30 迷你大俠烏龍狗 9.00 仙侶奇緣 9.30 古靈精怪英雄傳 10.00 小熊積奇 10.30 太空羅賓漢 11.00 太空福星 11.30 蠻荒搜秘 12.00 午間新聞 12.15 賽馬結果 1.00 滑稽劇場:神燈 3.00 夢幻成真 4.00 神龍鐵金剛 4.50 蝙蝠俠 5.20 醒目仔時間 5.45 少年警訊 6.00 浪裏福星(上) 6.30 天外來客顯神通 7.00 新聞及天氣報告 7.25 體育一週 7.30 城市故事 8.00 中國大電影: 金枝玉葉 10.00 生命綫 10.25 當年今日 10.30 新聞報導 11.45 大家姐與大狂魔 六合彩 11.55 深宵影院: 江南八大俠 深宵影院: 金頭鷹 08.00 全日播映完畢	9.00 小肥豬卡通片 9.25 寶尼歷險記 9.50 BONO TEE CLOWN 10.00 日語劇場 11.00 週日早場 12.30 週日影院 2.00 體育新天地 2.55 洪福編星 3.25 龍門隱險記 5.00 鐵漢偵佳人 6.00 新聞摘要 6.10 大搜索 6.35 體育大觀 7.05 大千世界 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.20 港聞摘要 8.30 二台八點半 9.30 美國電影欣賞 11.15 新聞報導 11.25 今晚夜場 12.55 全日播映完畢 09.00 FORTY FID & FRIENDS 09.25 DAVEY AND GOLI 09.30 DOZO THE CLOWN 10.00 JAPANESE HOUR 10.30 ASAKUSHA NO DAITOYU 11.00 MORNING CINEMA "THE DILE" 12.00 WIDE WORLD OF SPORTS 02.55 FLIPPER 03.25 OUTDOOR ADVENTURE THEATRE 03.55 "WISDOM OF SODAN CANYON" 04.05 HART TO HART 04.30 EARLY NEWS 05.00 HOLIDAY FEATURE 05.10 "THE CLOWN AND THE KIDS" 05.35 NEWS TALK 05.55 ONE DAY "APRIL 19" 06.00 NEWS NEWS & WEATHER REPORT 06.30 PROFILE 06.50 APPROXIMATELY 8.30 - FREE TO 07.00 CHOOSE "HOW TO STAY FREE" 07.30 AMERICAN FILM THEATRE "IN 08.00 CELEBRATION" 08.30 LATE NEWS 11.50 LATE NIGHT CINEMA "KING OF 12.00 KINGS" 12.40 GOLF BUNK



琪珮曾與輝振李 逢重國美在望希

曾珮琪與李振輝合演完畢「情謎」一劇後,先行返回美國,向泛美航空公司請假,準備再返香港拍片演話劇。而李振輝則由美國返港不久。希望我們能在美國見面,「阿輝說,「因為,稍後時間,我會為一些地產的業務,返美國加州一行的,如果阿琪屆時未來港,便可以見面歡聚了。」

曾珮琪自小便由香港移民美國,定居於西雅圖,一年前考入泛美航空公司。她表示人生旅程好奇妙,想不到去年返港渡假,竟然拍起戲來,而且,連電視劇亦做埋。

「雖然在美國多年,」李振輝說,「但對香港的生活,我更覺寫意,到底這裡華人佔九成以上,但在美國,或多或少會受到不必要的歧視,一旦離開唐人街,即會有此現象的了。」

李振輝與友人在美國組成地產公司,他表示年來業績不錯。(英台)

運幸稱自兒敏陳 心信有戰挑來未對

「敏兒,無線新人中,妳紅得幾快。」我運氣好,「她笑說,「出道不久,便參加了「親情」一劇之演出,與黃樹棠拍檔,現在又演出「風雨晴」。

「無線肯捧新人,機會較高。」所以,要珍惜這些機會,「她說,「現在才剛開始,將來的路才艱辛呢,我希望慢慢積累經驗,慢慢在這場挑戰中,企穩下來。」

敏兒話,她對自己的前途,很具信心。我不是說,會成為大紅大紫的藝員,「她說,「但起碼,這是我奮鬥的目標,話唔定有一日,我會學汪明荃咁紅呢?」

為此,敏兒除了參加話劇演出外,還準備學唱歌、跳舞等等。

「連功夫亦想學,」她說,「遇上有武俠劇開拍,如果自己會一點功夫,機會不是高一點嗎?」

她又認為,會唱歌着數好多。

「看鄭少秋,汪明荃與林子祥,」她說,「他們除了擁有一批電視觀眾外,還多了一批歌迷捧場呀。」

(009)



手身好負辜盼盼楊 劇武拍少綫無奈無



「盼盼,妳「刺青」解凍播映,不枉妳辛苦演出一番。」

「但該劇反應普通,」她說,「不過,都好過唔播,由於無線大半年來少拍武劇,我有也演出機會。」

盼盼話,有過一段時期,她對無線感到好失望的。

「本來,我已經準備跳槽過關的了,」她說,「但公司又留住我,到留下來了,又有也演出機會,十分感激。」

但有也話劇演出,對盼盼又有好處。

「剛好有幾齣影片邀我演出,」她說,「而無線又有我嘅新節目,正好在外邊拍戲,一來白支無線人工,同時又有片酬收入,如果繼續有影片要拍,我寧願有也機會演電視劇了。」

楊盼盼自小習武,除了拳腳功夫外,還擅長刀槍劍戟,她希望趁現在年青,能多在電影中顯身手。(英台)

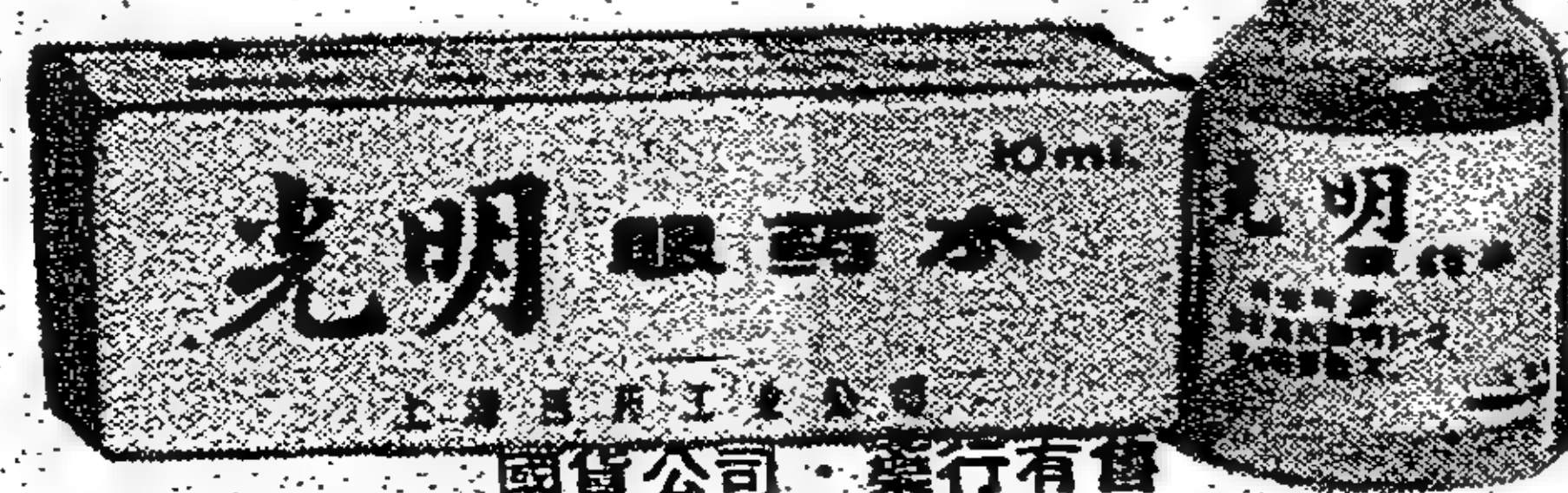
光明眼藥水



請認明上藥牌商標
提防假冒

一滴光明份外靈
數滴光明視野清

用光明眼藥水，每日一至二滴，可免除因眼部感染引起的砂眼，結膜炎，角膜炎等症，使視野迅速回復清楚，保持眼睛光潔明亮。



國貨公司·藥行有售

買時請認明光明黃色眼藥水至係正貨

經銷處：華健醫藥有限公司

星期二 TUESDAY, 28 APRIL 四月廿八日

殺癬淨軟膏



請認明上藥牌商標
提防假冒

去濕殺癬·有我攪掂

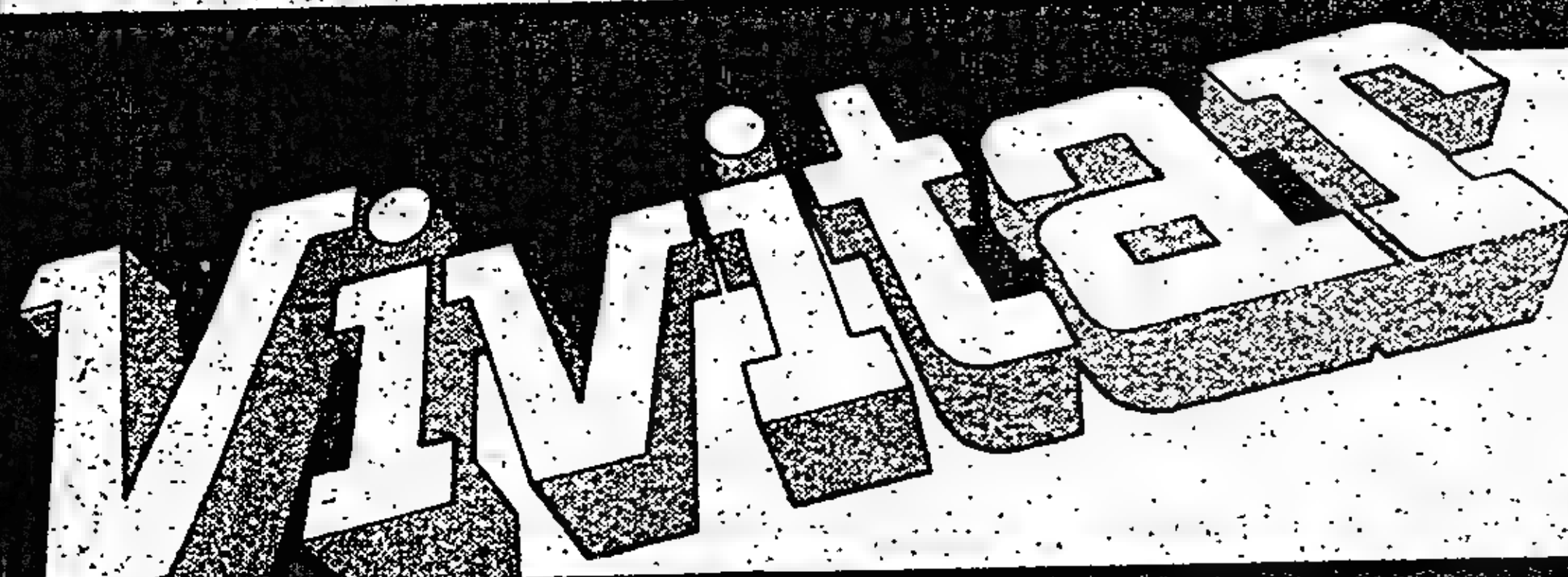
本品專治一切由霉菌感染所引起之皮膚病及濕氣，癬症，如手癬，足癬（香港腳）及皮炎等。



國貨公司·藥行有售

電話：3-621477

星期一 MONDAY, 27 APRIL 四月廿七日



威達 Series 1

蜚聲國際
名家樂用



威達
鏡頭相機
有口皆碑

威達

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 跳飛機 8.50 啼笑姻緣 9.15 風風破浪 9.45 粵語長片： 百變梅花俠 11.15 第三類房客 11.45 卡通片 12.00 隋唐風雲 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間新影欣賞： 金骷髏 4.00 春風桃李 4.30 小甜甜 5.00 小音符 5.30 香蕉船 6.00 鬼馬火車頭 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 奉告 7.05 風雨晴 8.30 千王羣英會 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 貨車小子奇遇記 12.35 柳生一劍 1.35 國語長片： 奪寶奇謀 3.05 英語長片： VIRGINIA CITY 4.55 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 小海獅卡通 5.30 諸事狗 5.40 回力棒 6.10 原野獵奇 6.34 新聞提要 6.35 輕鬆半小時之通天管 6.55 Day by Day 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 動物奇趣錄 8.30 六十分鐘時事雜誌 9.30 新聞簡報 9.35 明珠9.0 11.30 新聞報導 11.45 Day by Day 11.50 迷離世界 12.20 星光閃耀在歌廳 1.20 全日播映完畢 12.10 RTV PROGRAMS 04.00 BEANS STREET 05.00 CHILDREN'S HOUR 06.00 WILD KINGDOM "WORLD OF THE LARPS, PART 2" 06.30 NEWS AND VIDEOS PRESENT 06.31 NEWS 06.32 DAY BY DAY 07.00 WEATHER REPORT 07.30 THOSE AMAZING ANIMALS 08.00 NEWS AND VIDEOS PRESENT 08.01 60 MINUTES 09.30 NEWS ROUNDUP 09.35 DAY BY DAY 11.30 TALKS OF THE UNEXPECTED 12.15 CELEBRITY GARNET 12.30 FRANK, BETTONE CLOSES	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場（一） 粵語長片： 搭錯線 2.05 六合彩 2.10 好戲連場（二） 4.00 下午茶 4.30 總匯快訊 4.35 三兄弟 5.00 太空五虎將： 飛碟擊地 5.30 醒目仔時間 5.45 銀河鐵道999 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.50 經濟快訊 6.53 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 播燈開飯睇電視 7.30 新聞報導 7.45 播燈開飯睇電視 8.15 細說當年 9.00 女媽行動 9.30 大昏迷 10.25 當年今日 10.30 新聞報導及經濟行情 10.5 賽馬世界 11.25 英皇劇場： 新變色龍 00.55 深宵影院： 苦島仙遊日橫	8.00 一12.00 教育電視 4.00 歷11仔時間 5.35 披頭四歌集 6.00 新聞摘要 6.10 生活的旋律 6.35 風流賭徒奪命鎗 7.25 探本找源 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 麗的影院 今晚午夜場 全日播映完畢 04.00 WHITE RAINBOW 05.35 THE BEATLES 06.00 EARLY NEWS 06.10 DATE OF OUR LIVES 06.15 FAMILY HOUR 07.25 THE HONG KONG FILM 07.30 OFF DUTY MARSHALLS 08.00 MAIN NEWS & WEATHER REPORT APPROXIMATELY 8.30 - THE GAYWAY PACIFIC NEWS HONG KONG 09.30 BE THE DAY 11.05 WHEN NAVIGATOR STRUCK 11.35 LATE NEWS 11.45 LATE NIGHT CINEMA "AIR PATROL" 12.35 CLOSE DOORS

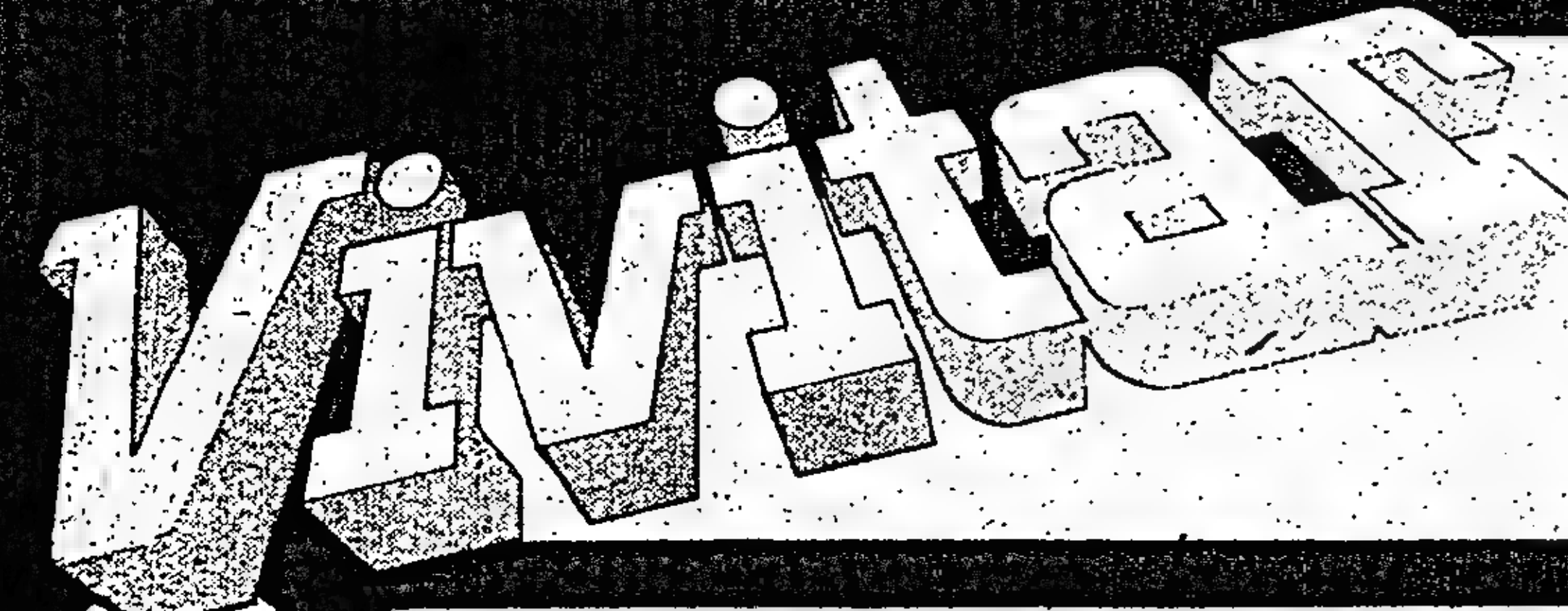
TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 宇宙保衛隊 8.50 啼笑姻緣 9.15 乘風破浪 9.45 粵語長片： 武林第一劍 11.15 為兩餐 11.45 卡通片 12.00 隋唐風雲 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞： 生死同心 4.00 春風桃李 4.30 小甜甜 5.00 湯姆歷險記 5.30 跳飛機 6.00 鬼馬火車頭 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 奉告 7.05 風雨晴 8.30 千王羣英會 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 伏虎降龍 12.35 罪惡魅星 1.35 國語長片：廟中人 3.05 英語長片： NOTORIOUS LANDLADY 4.55 全日播映完畢	9.00 卡通片 9.25 魔術盛會 9.45 假日電影 10.55 英語長片 12.20 英語長片 1.45 美國流行音樂頒獎特輯 4.00 芝麻街 5.00 兒童影院 6.00 Documentary 6.34 新聞提要 6.35 輕鬆半小時之思羅小 6.55 Day by Day 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 瑪利奧士文特輯 8.30 賽車美片車集團特輯：神勇 法蘭西 9.30 新聞簡報 9.35 明珠9.30 11.00 新聞報導 11.15 Day by Day 11.20 美國特約精選 12.25 全日播映完畢 09.00 LANTANA 09.25 THE MAGIC PALACE 09.35 HOLIDAY MATINEE "PRINCE OF MONTEY" 10.05 SPECIAL MOVIES "THE QUICK GUN" 10.15 HOLIDAY MATINEE "EVEL KILGORE" 01.45 AMERICAN MUSIC AWARDS 04.00 BEANS STREET 05.00 CHILDREN'S FEATURE 05.00 DOCUMENTARY "NEW EYE FOR MITT FEAR" 06.30 NEWS HEADLINES 06.31 LAUGHTER AMERICAN STYLE "MOJO" 06.32 DAY BY DAY 07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT 07.30 THE RALPH BARNES SHOW 08.30 KING DAVID WITH GROUP PRESENTS "OUTRICK" "LAST NIGHTS" 09.30 NEWS ROUNDUP 09.35 STUDIO 9.30 "NOVELTY GREEN" 11.30 TALKS OF THE UNEXPECTED 11.45 DAY BY DAY 11.50 LATE NIGHT CINEMA "DEVE-TRILIN AND THE GLADIATORS" 01.35 CLOSE DOORS	7.00 早晨節目 9.00 假日卡通： 大選手與嬌嬌女 10.00 假日長片： 雙槍黃英姑 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.20 林家聲粵劇選之 "倫文叙" 1.45 粵語長片： 玉女痴情 4.00 下午茶 4.30 三兄弟 5.00 太空五虎將： 細菌毒氣 5.30 醒目仔時間 5.30 快活谷 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.53 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 播燈開飯睇電視 7.30 新聞報導 7.45 播燈開飯睇電視 8.15 細說當年 8.30 女媽行動：首播 9.30 大昏迷：（首播） 10.25 當年今日 10.30 新聞報導 10.55 英皇劇場： 新變色龍 11.55 深宵影院： 狂人孽債 01.30 全日播映完畢	9.00 糊塗雙探 9.15 神勇卡通片 9.30 荒野歷險記 10.55 萬能探案 11.45 好戲連場 1.20 六福客棧 4.00 節目預告終止 5.35 科學園地 6.00 新聞摘要 6.10 生活旋律 6.35 社會透視錄 7.00 WHAT'S HAPPENING 7.30 透視鏡 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 飛利浦院 11.35 新聞報導 11.45 今晚午夜場 1.30 全日播映完畢 09.00 DEPUTY DAVE & FRIENDS 09.20 ROAD BURNY SHOW 09.45 TOM POOLEY 10.10 FANTASY ISLAND "WAR GAMES" 11.20 HOLIDAY FEATURE "MATHAL" 01.25 AMRASHADO 02.35 HOLIDAY FEATURE "THE GREAT ST." 04.00 TRIVIAN'S TRASH ROBERTY 04.35 J.E.I. CONTACT 06.10 DAYS OF OUR LIVES 06.35 FAMILY HOUR 07.30 TALKS OF THE UNEXPECTED 07.55 ONE DAY "APRIL 20" 08.00 NEWS AND VIDEOS PRESENT 08.30 APPOINTMENT 8.30 - ROAD TO VOWS 09.30 PHILIPS THEATRE "LIVING FRANK" 11.10 LATE NEWS 11.20 VIKES RACE CARD 11.35 LATE NIGHT CINEMA "DEVE-TRILIN AND THE GLADIATORS" 01.35 CLOSE DOORS

DENON

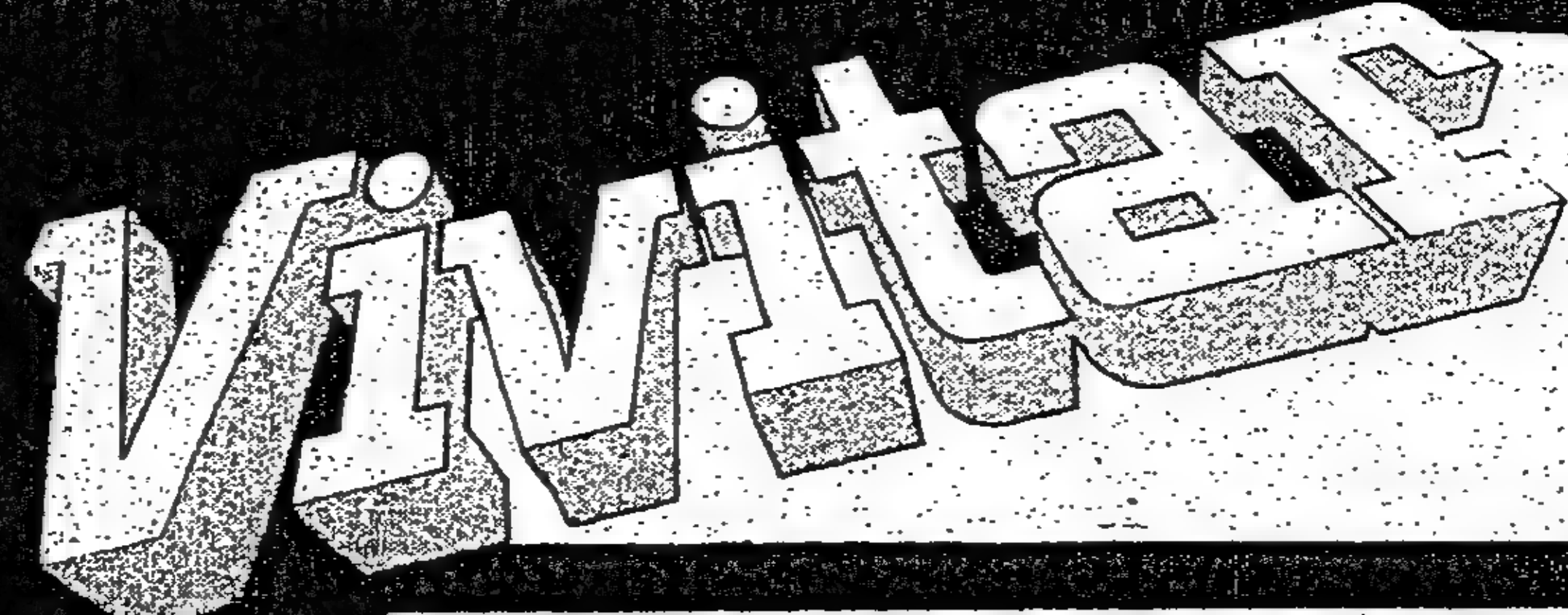
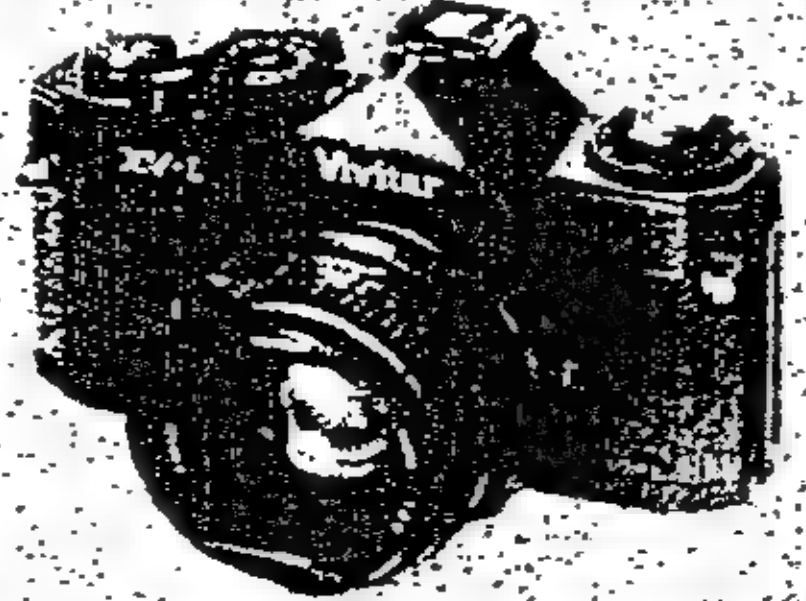
總代理：
蔡林無線電行
批發部電話：3-854086

天龍音響

星期四 THURSDAY, 30 APRIL 日四月卅日 星期三 WEDNESDAY, 29 APRIL 四月廿九日



威達 XV I 相機
系出名門
性能超卓



名廠相機配「威達」
鏡頭系列
相得益彰
倍添聲價



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 跌飛機 8.50 啼笑姻緣 9.15 乘風破浪 9.45 粵語長片： 金殿審人頭(下) 11.15 大家庭 11.45 卡通片 12.00 隋唐風雲 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞： 受薪太太 4.00 春風桃李 4.30 小甜甜 5.00 螢火蟲 5.30 快活谷 6.00 鬼馬火車頭 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 泰吉 7.05 風雨晴 8.30 千王羣英會 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 才子神探 12.35 柳生一劍 1.35 國語長片： 關東五大俠 3.05 國語長片： FOLLOW ME 4.10 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 諸事狗 5.30 醫生與護士 5.40 頑童歷險記 6.10 生物奇珍 6.34 新聞提要 6.35 輕鬆半小時 6.55 Day by Day 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 血氣方剛 8.30 英國足球大賽 9.30 新聞簡報 9.35 明珠930 11.30 新聞報導 11.45 Day by Day 11.50 加利福尼亞 1.10 全日播映完畢 12.10 RTV PROGRAMMES 04.00 SERIASE STREET 05.00 CHILDREN'S HOUR 06.00 NEWS HEADLINES 06.30 LAUGHTER AMERICAN STYLE 06.31 STOCKING CHANGING IN JIST 06.35 DAY BY DAY 07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE 07.30 BREAKING AWAY 08.30 BIG LEAGUE SOCCER 09.30 NEWS FILE 09.35 STUDIO 9:30 - FIRE/LIFE 11.30 NEWS ROUNDUP 11.35 DAY BY DAY 11.30 WHICKER'S WORLD : CALIFORNIA 12.30 PEARL NETWORK CLOSURE	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場： 粵語長片 6.55 富貴滿華堂 給我一個吻 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 太空五虎將： 秘密基地 5.30 醒目仔時間 5.45 神探醒目女 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.50 經濟快訊 6.53 新聞簡報 6.55 泰吉 7.00 燈籠開飯睇電視 7.30 新聞報 7.45 燈籠開飯睇電視 8.15 細說當年 8.30 女媽行動 9.30 大昏迷 10.25 當年今日 10.30 新聞報導及經濟 行情 10.55 康署簡訊： 何謂賄賂 11.00 英皇劇場： 新變色龍 00.00 深宵影院： 三面夏娃	8.00 -12.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 5.35 淚淚祖屋 6.00 新聞簡報 6.10 生活的旋律 6.35 愛麗斯冒險集 7.00 世界名人錄 7.30 孖寶小福星 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 麗的影院 11.10 新聞報導 11.20 今晚午夜場 12.55 全日播映完畢 04.00 WHITE KIDS TIME 05.35 FLIPPER 06.00 EARLY NEWS 06.10 DAYS OF OUR LIVES 06.35 FAMILY HOUR 07.30 DIFFERENT STORIES 07.55 ONE DAY : APRIL 23 08.00 MAIN NEWS & WEATHER REPORT 08.30 APPOINTMENT 8:30 - BARBARA JONES 09.30 THURSDAY NIGHT MOVIE "THE VIO- LET FOUR" 11.15 LATE NEWS 11.25 LATE NIGHT CINEMA "OUT OF IT" 12.55 CLOSE DOWN

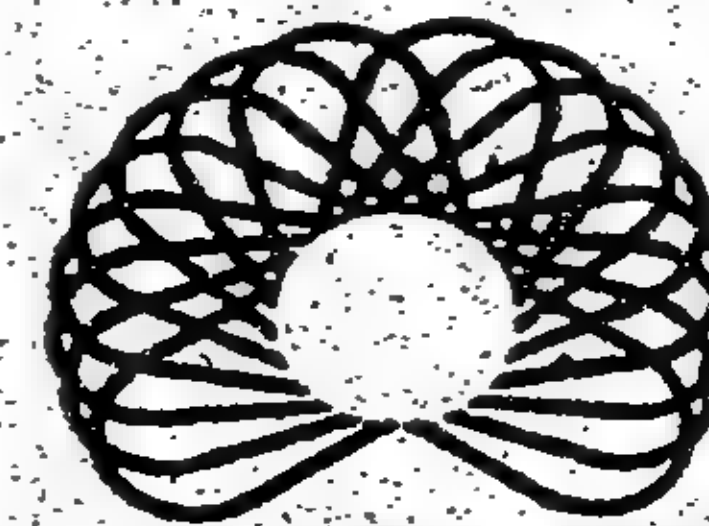
TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 宇宙保衛隊 8.50 啼笑姻緣 9.15 乘風破浪 9.45 粵語長片： 金殿審人頭(上) 11.15 一代橋王 11.45 跟我學 12.00 隋唐風雲 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞： 枇杷巷口故人來 3.45 跟我學 4.00 春風桃李 4.30 小甜甜 5.00 湯姆歷險記 5.30 跳飛機 6.00 鬼馬火車頭 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 泰吉 7.05 風雨晴 8.30 千王羣英會 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 鬼馬神探破奇案 12.35 罪惡剋星 1.35 國語長片： 問題少女 3.05 英語長片： THE BALLAD OF CABLE HOGUE 4.55 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 超人歷險記 5.25 兒童連篇故事 5.40 Further Advent ures of Oliver Twist 6.10 食遍天下 6.34 新聞提要 6.35 輕鬆半小時 6.55 Day by Day 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 熊貓 8.30 美國流行歌曲龍虎榜 9.30 換門驛使 9.35 新聞簡報 11.30 明珠930 11.44 新聞報導 11.50 Day by Day 12.15 Pabst Bullseye 12.40 Paris by Night 12.40 全日播映完畢 12.10 RTV PROGRAMMES 04.00 SERIASE STREET 05.00 CHILDREN'S HOUR 06.00 NEWS HEADLINES 06.30 LAUGHTER AMERICAN STYLE : THE ASSOCIATES 06.35 DAY BY DAY 07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE 07.30 WEATHER REPORT 08.30 AMERICA'S TOP TEN 09.30 SECRETS OF MIDLAND HEIGHTS 09.35 NEWS FILE 09.35 STUDIO 9:30 - A DATE WITH PAUL 11.30 NEWS ROUNDUP 11.35 DAY BY DAY 12.15 LATE NEWS 12.25 LATE NIGHT CINEMA "THE GLASS PANTHONY" 12.55 CLOSE DOWN	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場： 粵語長片： 人間富貴花 天狼寨 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 太空五虎將： 秘密飛行行試驗 5.30 醒目仔時間 5.45 大地女兒 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.50 經濟快訊 6.53 新聞簡報 6.55 泰吉 7.00 燈籠開飯睇電視 7.30 細說當年 7.45 燈籠開飯睇電視 8.15 細說當年 8.30 女媽行動 9.30 大昏迷 10.25 當年今日 10.30 新聞報導及經濟 行情 10.55 賽馬結果 11.25 英皇劇場： 新變色龍 00.25 深宵影院： 俠聖再顯神威 01.25 全日播映完畢	8.00 -12.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 5.35 快樂小廣場 6.00 新聞簡報 6.10 生活的旋律 6.35 每日精選 7.30 校長神探趣居 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 週三名片 11.00 二次大戰烽火錄 11.25 新聞報導 11.35 今晚午夜場 1.30 全日播映完畢 04.00 WHITE KIDS TIME 05.35 JUNGLELAND 06.00 EARLY NEWS 06.10 DAYS OF OUR LIVES 06.35 FAMILY HOUR FAVORITES 07.30 DIFFERENT STORIES 07.55 ONE DAY : APRIL 23 08.00 MAIN NEWS & WEATHER REPORT 08.30 APPOINTMENT 8:30 - HOWIE CARLO SHOW 09.30 WEDNESDAY NIGHT MOVIE "B.A.D. CATS" 10.35 NEWS AT SEVEN 11.20 LATE NIGHT CINEMA "THE GLASS PANTHONY" 12.55 CLOSE DOWN

日本本州超級豪華八天\$3480
全年逢星期六出發(復活節假期日有團出發)
全日本九州，本州超級豪華八天\$3780
全年逢星期六出發(復活節假期日有團出發)
韓國日本本州九日\$3990
4月4,18日，5月23日
日本本州豪華七天\$2990
全年逢星期三、六出發
日本鹿兒島、九州豪華六天\$2990
逢星期一、四、六出發
萬里歐遊十七天豪華團\$9980
7月19,24,26,31日 8月2,9日
美加西岸十三天豪華團\$8280
7月11,18,20,25,27日 8月1,3,8,15日

台灣環島九天豪華團
超級豪華團\$1780逢星期六出發
豪華團實團\$1680逢星期二、四出發
台灣環島七天豪華團
超級豪華團\$1680逢星期三出發
豪華團實團\$1480逢星期五出發
菲律賓豪華七天\$1699
(全年逢星期日出發)
(乘搭菲航)
星加坡聖陶沙島五天\$2280
(逢星期六出發)
馬(檳城)星七天豪華團\$2590
4月11,16,18日
5月2,16,30日，6月13,27日

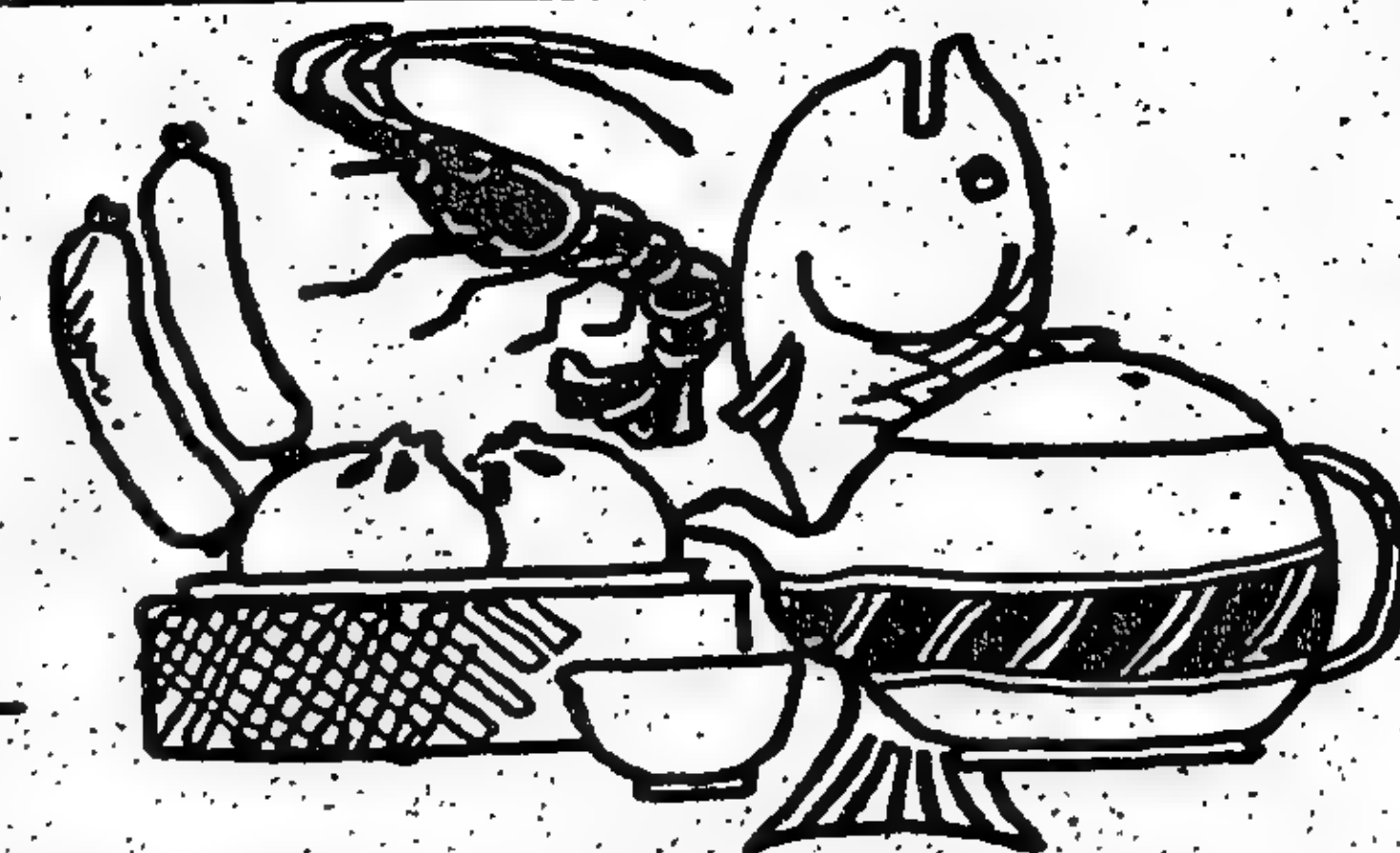
馬星泰十天超級豪華\$3780
4月4,15,16,17日
5月16日，6月20日
泰馬星十二天渡假\$3380
4月14,15,16日
5月14,6月18日
星馬泰十二天渡假\$3380
4月15,16,17日
5月18日，6月22日
馬(關丹)星七天豪華團\$2490
4月4,15,17,25日
5月9,23日，6月6,20日
曼谷芭提雅六天豪華團
逢星期一出發\$1515
逢星期二、四、五、六、日出發\$1550

飲茶，晚飯，宵夜的好去處！



HIMIC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎

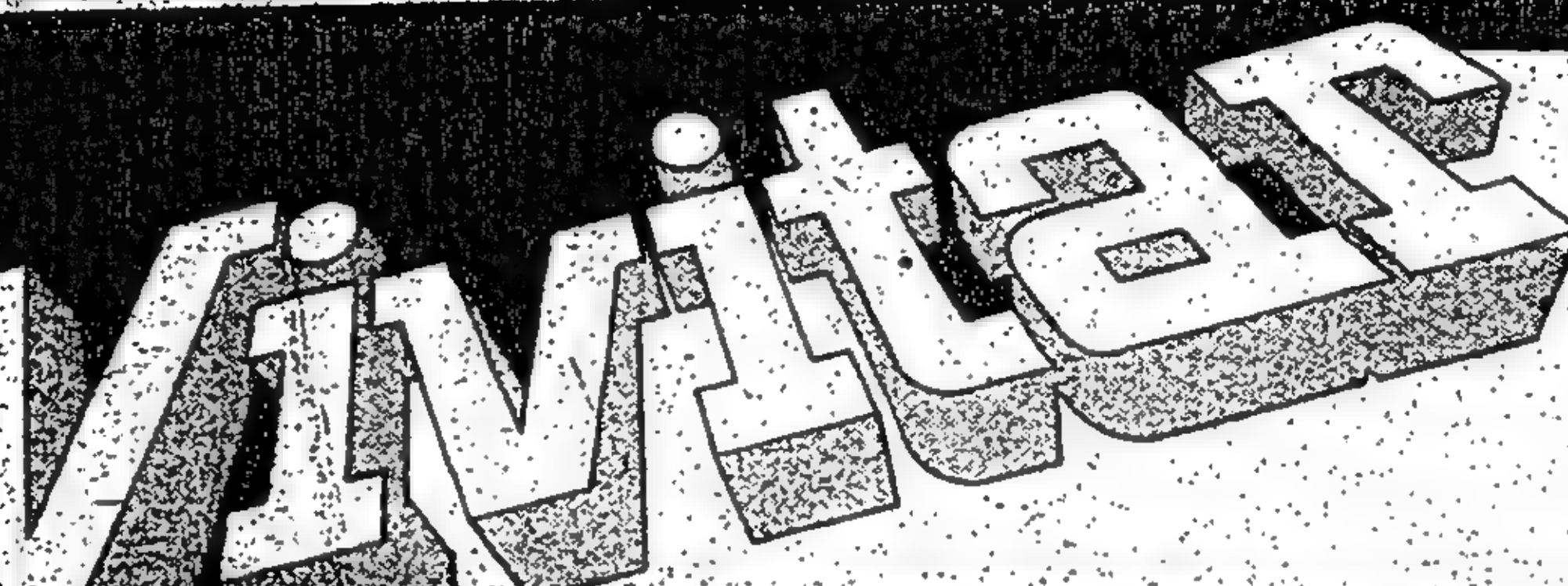


香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話：5-453477, 5-453487

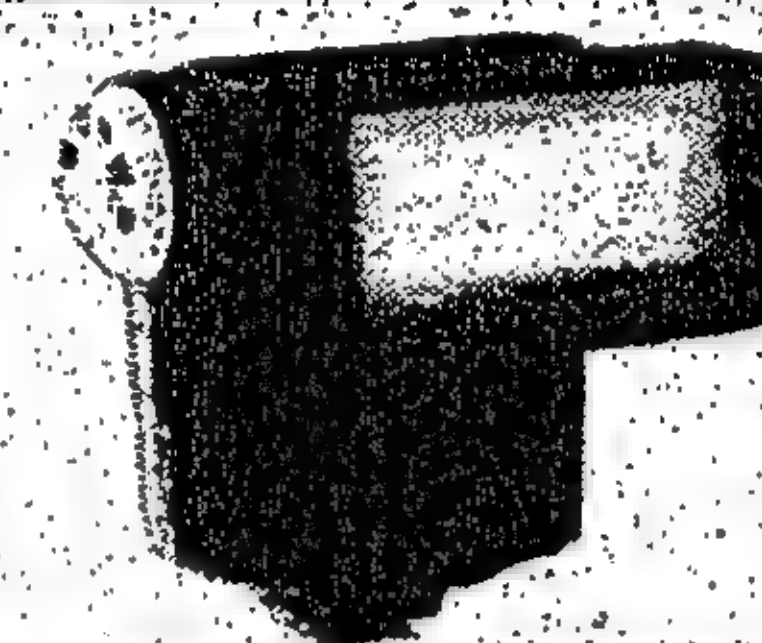
星期六 SATURDAY, 2 MAY 五月二日



威達75-205mm f3.8
MF微距直推式
變焦鏡頭
特備兩倍增距鏡



威達285閃光燈
自動儲電
可變焦配合
各款鏡頭



星期五 FRIDAY, 1 MAY 五月一日

TVB 翡翠

8.00 神奇小丫頭
8.30 父子親情
9.00 週末早場：
撈世界要醒目
10.30 音樂天地
11.00 青春樂韻
12.00 行俠仗義
1.00 午間新聞
1.15 無敵金剛
2.10 利家維特輯之
生命的第一年
2.40 偷得浮生半日閑
2.45 兒童影院
4.00 急險年華
5.00 樂壇精英
5.30 聯合國國際紀錄片
專輯
6.00 溫故知新
6.30 六點半新聞報導
6.49 天氣報告
7.00 新聞透視
7.30 天涯路
8.00 K100
8.30 鐵力威特輯之威水
世家
9.00 北京特輯
9.30 九點半新聞報導
9.35 論盡天堂
11.00 美國職業籃球盟主
爭奪賽
11.30 新聞報導
11.45 國語長片：天使之
吻
1.15 英語長片：
POCKETFUL
OF TIRACLES
4.55 全日播映完畢

TVB 明珠

9.00 羅馬家庭
9.25 九小福
9.50 超人歷險記
10.10 小朋友天地
10.35 布公仔樂園
11.00 疑幻疑真
11.50 家
12.40 週末電影
2.20 週末劇場
3.20 刺激運動大會串
3.50 名曲隨知音
4.20 魔術團
4.45 山中怪與神秘島
5.10 宇宙探險記
5.35 wow show
6.10 奇異世界
6.34 新聞提要
6.35 國際影壇話當年
7.00 新聞報導及天氣報告
7.25 警訊
7.30 加拿大獵奇
8.30 神勇雙響
9.30 新聞報導
9.35 明珠930
11.30 新聞報導
11.45 午夜電影
1.15 全日播映完畢
11.00 FROM CHICAGO
11.30 THE WALTONS
12.30 SATURDAY PICTURE SHOW "EYING-
FIELD WIFE"
02.30 SATURDAY SPORTS SCENE "FIFA
WORLD CUP PLAYOFF COMPETITION
SCENES AND
03.30 CHILDREN'S PROGRAMME
ARTHUR CL. CLARK'S MYSTERIOUS
WORLD "MIDNIGHT" DETROIT AND
04.30 OCEAN PARKERS
05.30 NEWS HEADLINES
06.30 YESTERDAY'S GLITTER "ALAN
PATERSON
07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE
WEATHER REPORT
07.25 POLICE REPORT
07.35 WILD CANADA "GO THE LABRADOR"
08.30 SATURDAY NIGHT FIGHTS "FREDIE
AND THE DEER"
09.30 NEWS
09.35 STUDIO 9130 "H.W. & THE KIDS"
11.30 NEWS ROUNDUP
11.35 LATE NIGHT FEATURE "BLACK BELT
JOHNIE"

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 醒仔仔時間
9.30 玲瓏三勇士：
力拼蟬妖
10.00 陰陽電磁俠：
深淵遇險
11.50 家
12.40 週末電影
2.20 週末劇場
3.20 刺激運動大會串
3.50 名曲隨知音
4.20 魔術團
4.45 山中怪與神秘島
5.10 宇宙探險記
5.35 wow show
6.10 奇異世界
6.34 新聞提要
6.35 國際影壇話當年
7.00 新聞報導及天氣報告
7.25 警訊
7.30 加拿大獵奇
8.30 神勇雙響
9.30 新聞報導
9.35 明珠930
11.30 新聞報導
11.45 午夜電影
1.15 全日播映完畢
11.00 FROM CHICAGO
11.30 THE WALTONS
12.30 SATURDAY PICTURE SHOW "EYING-
FIELD WIFE"
02.30 SATURDAY SPORTS SCENE "FIFA
WORLD CUP PLAYOFF COMPETITION
SCENES AND
03.30 CHILDREN'S PROGRAMME
ARTHUR CL. CLARK'S MYSTERIOUS
WORLD "MIDNIGHT" DETROIT AND
04.30 OCEAN PARKERS
05.30 NEWS HEADLINES
06.30 YESTERDAY'S GLITTER "ALAN
PATERSON
07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE
WEATHER REPORT
07.25 POLICE REPORT
07.35 WILD CANADA "GO THE LABRADOR"
08.30 SATURDAY NIGHT FIGHTS "FREDIE
AND THE DEER"
09.30 NEWS
09.35 STUDIO 9130 "H.W. & THE KIDS"
11.30 NEWS ROUNDUP
11.35 LATE NIGHT FEATURE "BLACK BELT
JOHNIE"

RTV 麗的英文

9.00 FELIX THE
CAT
10.00 古靈精怪英雄傳
10.25 米路哈卡卡通
10.50 七矮人卡通片
11.15 莫斯科奧運英雄榜
12.05 好戲連場
1.50 HILLS OF HOME
3.30 天地之大
4.00 星琴大戰
4.25 小兒科大國手
4.50 歌舞共長青
6.00 新聞摘要
6.10 MODERN
RHYTHMIC GYMNASTI
FROM VOIGOGRAD
7.05 夢幻成真
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 警訊
8.30 二台八點半
9.30 聖靈英雄傳
11.30 新聞報導
11.40 威氏賽馬結果
12.15 今晚午夜場
1.55 全日播映完畢
09.00 CARTOONS
10.00 DASH PAC
10.25 LAUREL & HARDY CARTOON
10.50 FIELDS OF ENDOLE DISTOP
11.15 ROAD TO RUSSIA
11.30 DOUBLE FEATURE
"COUNTRY GIRL"
01.50 "JOHN GOLDFARB PLEASE COME HOME"
02.15 BATTLE OF TRINITY
02.40 BATTLE OF THE PLANETS
03.15 BATTLE OF THE PLANETS
03.40 BATTLE OF THE PLANETS
04.10 MIDNIGHT SPECIAL
04.40 EARLY NEWS
05.10 URBAN SOCCER
05.40 SECRETARY OF THE YEAR
06.10 ONE DAY JAPANESE
06.40 NEWS NEWS & WEATHER REPORT
07.10 POLICE REPORT
07.40 APPOINTMENT '130 - THE SKIDDER
08.10 CHANGING BEINGS OF THE BIBLE
08.40 LATE NEWS
09.10 WHITE RACE CARD
09.40 LATE NIGHT CINEMA "CRIMINAL"

TVB 翡翠

8.00 小靈蜂歷險記
8.25 宇宙保衛隊
8.50 啼笑姻緣
9.15 乘風破浪
9.45 粵語長片：
人望高處
又會咁嘅
11.15 卡通片
11.45 隔世風雲
12.00 隔世風雲
1.00 午間新聞
1.15 民間傳奇
2.15 午間電影欣賞：
千里送皇姑
4.00 春風桃李
4.30 小甜甜
5.00 湯姆歷險記
5.30 跳飛機
6.00 鬼馬火車頭
6.30 六點半新聞報導
6.49 天氣報告
7.00 泰吉
7.05 風雨晴
8.30 千王羣英會
9.30 九點半新聞報導
9.35 警訊
9.47 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 豪門恩怨
12.35 罪惡對星
1.35 國語長片：金鳳
3.05 英語長片：
BOXCAR
BERTHA
4.55 全日播映完畢

TVB 明珠

12.10 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 超人歷險記
5.30 世界動物園
5.40 森大荷貝
6.05 原野獵奇
6.34 新聞提要
6.35 輕鬆半小時
6.55 Day by Day
7.00 新聞報導及天氣報告
7.25 觀點與角度
7.35 今時今日
8.30 神探猛龍
9.30 新聞簡報
9.35 明珠930
11.35 新聞報導
11.45 Day by Day
11.50 英語長片
1.20 全日播映完畢
12.10 STW PROGRAMMES
04.00 SESAME STREET
05.00 CHILDREN'S HOUR
06.05 ONE WONDERFUL SUMMER
06.31 LAUGHTER AMERICAN KATIE &
HAPPY DAYS
07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE
WEATHER REPORT
07.25 WHAT'S ON
07.35 NEWS AND NOW
08.25 MAGNUM P.I. "SEIZURE"
09.30 NEWS FILE
09.35 STUDIO 9130 "SPARTACUS"
01.00 NEWS HOUR
01.15 DAY BY DAY
01.20 FRIDAY FLAUNT "DRIVER'S OF
DARKNESS"
02.45 1940s NETWORK

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 節目預告終止
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.25 經濟快訊
12.33 好戲連場
2.05 六合彩
2.10 好戲連場
4.00 下午茶
4.30 經濟快訊
4.35 三兄弟
5.00 太空五虎將：
決鬥骷髏城
5.30 醒仔仔時間
5.45 香蕉船
6.15 醒仔仔時間
6.30 機靈小和尚
6.50 經濟快訊
6.53 新聞簡報
6.55 泰吉
7.00 燈籠開飯睇電視
7.30 新聞及天氣報告
7.45 燈籠開飯睇電視
8.00 警訊
8.15 細說當年
8.30 女媽行動
9.30 大昏迷
10.25 當年今日
10.30 新聞及經濟行情
11.00 賽馬世界
11.25 英皇劇場：
新變色龍
00.25 俠義劇場：
金鼎游龍勾魂令
全日播映完畢

RTV 麗的英文

8.00 12-00 教育電視
4.00 醒仔仔時間
5.35 駭吓學吓
6.00 新聞摘要
6.10 生活的旋律
6.35 天外客顯神通
7.00 反斗福星
7.25 威氏賽馬預測
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.25 戲院一香港電台視部
8.30 二台八點半
9.30 週五特備節目
11.00 音樂有喜
11.50 新聞報導
12.00 今晚午夜場
2.05 全日播映完畢
04.00 WHILE KIDS VIEW
05.35 LOOK ALIKE
06.00 EARLY NEWS
06.35 FAMILY HOUR
07.25 NEWS TONY TALK
07.35 ONE DAY "APRIL 28"
08.00 NEWS NEWS & WEATHER REPORT
08.30 APPOINTMENT 9130
09.30 FRIDAY NIGHT SPECIAL "ROYAL GALA
VALENTINE PERFORMANCE 1980"
11.00 LATE NEWS
11.50 LATE NEWS
01.00 LATE NIGHT CINEMA "HEAD CASE"
02.45 CLOSE DOWN



突破科技 精心設計

「名望」眼鏡框，時尚款式，名貴大方，男女合用，無論設計及品質，均經過嚴格出廠檢驗，保證舒適耐用。凡購買「名望」眼鏡框，可獲一年保用服務。

眼鏡框之家

MONB

名望

總代理：佳士(遠東)有限公司
電話：5-444083

下列及其他眼鏡公司均有代售：

九龍：尖沙咀-萬成眼鏡公司、萬寶隆眼鏡公司、日內瓦眼鏡公司、希爾頓眼鏡公司、悅目眼鏡公司、精華眼鏡公司、永恆眼鏡公司、旺角-巴黎眼鏡公司、九龍城-雅仕眼鏡公司、紅磡-雅仕眼鏡公司、偉昌眼鏡公司、士嘉堡-華達眼鏡公司、香港：中環-皇后眼鏡公司、九龍眼鏡公司、劉氏眼鏡公司、萬邦眼鏡公司、精益眼鏡公司、上環-通利眼鏡公司、西環-寶城眼鏡公司、銅鑼灣-梅花眼鏡公司、世界眼鏡公司、北角-適光眼鏡公司、灣仔-永光眼鏡公司



癮上演戲演田小黎 明分綫界樂玩作工

肥仔田演出過「青春三重奏」之後，戲癮太發，在「大昏迷」中又報名參加演出。

他在「青春」中演那個過氣的歌星，佔的戲份不多，却演得很好，充分刻畫了一個人的願望，給人留下頗深印象。在「大昏迷」中，他演什麼角色，戲份怎樣，仍不清楚，但有一點是可以相信的，他必會盡力以赴。這是他的工作態度。他是認真的。

「工作是工作，一定要認真。你有什么困難，觀眾不會去知道：你演得怎樣，觀眾却看到，他們只是以事論事，演得好不好，他們就說出來，至於你如何困難，觀眾不會去理會的。」這是肥仔田對工作的見解。筆者同意，並相信他有今天的成就，與他工作認真有很大關係。

工作是工作，玩是玩：工作必須認真，玩可以輕鬆。將工作與玩樂劃清界綫，並且切實遵守，這是肥仔田的做人態度。

肥仔田與米雪那天拍醫院景，出來之後對人說，做醫生實在不容易，要有心，還要有耐性，是偉大的職業。

(唐華)

亂眼多花怕荃明汪

難兩捨取角三入陷



「麗莎，你到底喜歡四哥還是發仔？」

汪明荃一聽就知道是問她在「千王羣英會」的故事，笑笑，搖頭說：「對唔住，我重未好好想過！」

「如果兩束花同時出現在你眼前，你會接那一束？」

「我可能兩束都不接，也可能兩束全都接下。」

「又會咁嘅？」

「如果唔接，我係怕花多眼亂，睇唔清楚，誤了終身大事，全都接下係要好好研究清楚，到底那一束花香些，更合適我！」

「好！夠冷靜，合乎你的性格！」

汪明荃在「千王」片中演一個女記者，周旋於周、謝之間，成了三角中的一角，魚與熊掌，要在兩者之間取捨其一，實在不是一件容易的，不論放棄那一個，都可能引起後悔，但兩者之中，又只許選其一，這就使得她煩惱了。

汪明荃在「千王」中曾與謝賢合作過，但與發仔合作還是首次：三個人都好戲，這回相信誰都不敢掉以輕心了。

(陳華)

姐姐過多聞新梨雪 高極數招捧互妹姐

「雪梨，你姐姐話你的新聞重多過但，威過佢呢。真係叻女！」

「但係有心捧我就真，我覺得，樣樣都唔及家姐。」

「真唔真？但捧你，你又捧番佢，呢一招，認真高！」

「你信我啦，我講嘅係真話，有嘅你！」

「咁即係話，你講嘅係真，你姐姐講嘅係假，係唔係？」

「呢句係你講嘅，我有咁講過！」

雪梨連忙否認，從她的焦急表情，她對於米雪，是有幾分敬長的，雖然米雪一再表示，雪梨已經長大，以後不用她去管了，但雪梨還是尊重這個姐姐的。

雪梨演出「親情」之後，便獲得好評，再演「衝擊」，演技更進一步，後來因為出外拍片，劇集便減少她的戲，這次她在「風雨情」中担戲相當重，外面的片暫時不用趕，她可以專心演出劇集了。

米雪口說不再干涉妹妹，其實仍十分關心的，對妹妹的演出，她十分重視，提出意見，幫助妹妹以後改進，她是花不少精神的。

(唐華)



香港舞蹈的新頁

木蘭舞蹈團演出觀後

香港的舞蹈活動，向來是不寂寞的，不過長久以來，一直都是芭蕾舞的世界，其他舞蹈，如「土風舞」、「民族舞」之類，常被視作流行的玩意，在行人眼中，甚至被視作「難登大雅之堂」的。直至近年從外地來了不少舞蹈家和舞蹈教師，他們在每年的校際舞蹈節目中創造了不少成績，由此，民族舞蹈——特別是中國民族舞蹈，才逐漸為人們所注意。

木蘭舞蹈團亦是在那個時候開始成立的，成立不久，便接二連三地公演。在首次演出中，我無意中發覺他們對舞台美術的注重，不下於對舞蹈本身的要求；再看他們表演「舞蹈語言」的能力，我就知道，總有一天，他們會排演舞劇的了。尤其是顏木蘭本人出身於舞劇團，更是駕輕就熟。

終於在三月廿七晚，我在大會堂看到了古典舞劇「寶蓮燈」的分場選演。在中國古典舞的基礎上，由本地的舞蹈團演出中國的故事，在香港來說，無論成績如何，也該是舞蹈的新頁了。而「寶蓮燈」片斷的演出，實在也是相當成功的，顏木蘭的「三聖母」，羅鴻勳的「劉彥昌」，動作純熟達意，造型優美，合作緊密。其他如楊偉學的



「二郎神」，李智勇的「哮天犬」，快速的舞蹈身段，準確、穩定，都是不可多得的演出，陳超群的「花棍舞」，其實難度很高，只可惜在有意無意之間用了太多戲曲的身段，在風格的統一上，是美中不足的一點。

特別值得一提的是顏木蘭培養的孩子們，就以開幕時「四仙女」的幾個造型動作來說吧，能夠持久而不失優美，就不是一朝一夕的功夫了。

其實那天所有的孩子都有出色的演出，特別令人注意的是王綺、靈活、可愛，好些難度高的動作，她都輕易地做到了。木蘭舞蹈團的孩子們，將是香港舞蹈界中不可忽視的新血。

上半場的節目，其實份量也相當重的，並且是各有特色。不同的地區，不同的年代，不同的服飾與舞台設計。其中「蓮花童子」及「唐之春」更引人入勝。

在年輕演員中，易春燕相當令人注目，尤其在獨舞「思」中的表演，動作乾淨、利落、柔和、靈巧，非常的穩，在她來說，動作幾乎沒有難易之分，同樣是那樣的熟練，那麼隨意。眼神、表情、動作，配合得非常自然，恰當。更難得的是懂得收放，在羣舞的時候毫不突出，而在雙人舞中和顏木蘭又能夠緊密配合。她又能夠編舞，在「蓮花童子」中教導一羣小孩子，動作快速，繁雜而絲毫不亂，又是一個不可多得的舞蹈教師。這對於一個中學生來說，並不容易。

當晚演出唯一美中不足的，是燈光排練不夠，雖然還是可以看出他們的技巧，但不免有鬆散的感覺。有時感到亮度不足。移動射燈固然能夠達到加強和突出的效果，但用得太多就不好了。司儀若無充分準備，不如在幕後用擴音器解說，效果當為更好。

幕後人物，謝培邦的工作使人甚為

再談「咽音練聲法」

(下) 賈博熙

筆者聽過許多過去和當代世界各歌唱家的演唱錄音，如卡羅素(CARUSO)、琪利(GIGLI)、達爾莫那科(DEL MONACO)、多明哥(DOMINGO)、比奧寧(BJORNING)、帕瓦羅地(PAVAROTTI)、龐絲(PONS)、卡拉絲(CALLAS)、得羅散琪兒絲(DELLOS ANGELES)等等。他們發高音的能力都特別強，是「美音唱法」(BEL CANTO)的典型，細聽之下，他(她)們的歌聲中自始至終都含有「咽音」作為聲音軸心，連貫性特別強。音色特美，似金屬的銀鈴聲，聽來極其愉快，是一種美的享受。因而他們的演唱到處受到歡迎！

林大夫在他的論著中指出，歌聲自開始就會有「咽音」，在走動的過程中，不可有任何不含「咽音」的聲音出現。特別是唱中高音的時候，因為如果沒有「咽音」，聲音在喉嚨出現，怕是一利那，歌聲就會在音質上失去連貫性。在唱同一個音高的音時，當音高起變化，含「咽音」的成份必須隨時變化，聲音越响，含「咽音」的成份越多。在唱同一音量的音時，唱得越高越須把含「咽音」的成份加多。在唱同一音量、同一音高的音時，當音色由亮轉暗，「咽音」的成份須相對減少，由暗轉亮則相反地須相對增加。世界許多名歌唱家的演唱，都應用了這個原則。

林大夫在他的論著中把「咽音」學派在聲音應用上的特點歸納為下列四點：

①在歌唱過程中，不論音多強多弱，不論音色多亮多暗，歌聲始終帶有一定的「咽音」成份；不論動作是快是慢，不論是表現剛強還是在表現溫柔，身體內在不可放鬆，好比在跳芭蕾舞，足尖必須始終用力立起站穩。唱弱音暗

音的精神力量是更加集中。

②以氣息帶動聲音，歌聲始終連貫在強、弱、快、慢不斷變化的氣流上。在始終有穩勁的氣息作為聲音的「主幹」的基礎上，音色很亮很暗。意大利傳統有一句口訣說：「要唱在氣流上」(SING ON THE BREATH)就是這個道理。

③在唱一個樂句或是組成一段樂句的幾個樂句的過程中，喉嚨始終像一部被吹響的管樂器那樣「打開著」，歌唱者的注意力始終集中於如何運用這個「管樂器」的喉嚨來表現音樂藝術，要求歌聲盡善盡美。由於人的喉嚨用這樣的方法來使用，只要技巧成熟，音色的變化比一般的管樂器明顯。當發音技巧發展到頂峯，人聲的表現音樂藝術能力必然比一般管樂器強。這個學派所以被稱為「美音唱法」(BEL CANTO)就是這個道理。

④歌聲是以表達音樂內容為主，以表達歌詞的內容為次。所以在歌唱的過程中，咬字吐詞都在盡可能不影響音樂內容的情況下進行。方法是把母音與歌聲密切結合，就是必須通過練習做好每個音的發出含有適當的咽音成分，同時母音音色相當清楚，而把子音用極其輕快的動作咬清楚，時刻注意不讓它影響到歌聲的流暢性。這個學派所以也被稱為「母音學派」就是這個道理。

以上所提到的問題，林大夫在「咽音」發聲系統一書中有詳盡的科學理論分析(並附圖解說明)。據悉此書於四月下旬才能面世。

又悉，林大夫本人於四月下旬由美返國經香港，可惜因入境簽證問題，未能在港逗留，已于抵港次日返穗。

欣賞，但不知道為什麼，所有的資料都沒有介紹他。

(編者按)：木蘭舞蹈團，此次在香港大會堂及臺灣大會堂之演出甚得好評。

音樂事務統籌處

導師中樂團音樂會

五月二日(星期六)，下午三時正，香港大會堂音樂廳，將由音樂事務統籌處轄下之導師中樂團，繼香港藝術節一次十分成功之演出後，再度以更豐富的內容與觀眾見面。這場音樂會的節目，除了向來要求，重演上次最受歡迎的部份曲目如大合奏「江南好」快樂的「囉哩」和「牛郎織女」及笛子獨奏「春到湘江」外，增添了男女聲獨唱的項目，使整個音樂會，更形多樣化，相信必能再度獲得好評和更受觀眾歡迎。上次的向隅的朋友，幸勿錯過，票價一律五元，由四月廿二日起在大會堂票房及音樂事務統籌處各分處發售。

在這場音樂會中，音樂統籌處中樂團將採用一種經過千多場中小學一樂韻播萬千一音樂會經驗所得，最受普羅大眾歡迎的表演形式來安排節目，在不到兩小時內，向聽眾介紹多種傳統樂器的獨奏。例如林斯昆先生的笛子：「春到湘江」，鍾正興先生的揚琴：「陝北民歌」，鍾正興先生的二胡：「二泉映月」，易有伍先生的高胡：「聽媽媽講那過去的事情」，顧惠曼的琵琶：「飛花點翠」和「思鄉曲」等，都是旋律動聽，深受歡迎卻又並不容易在一般的音樂會中可以欣賞到的曲目，特別以中國大鼓作為領奏，而由何文川先生表演的一曲「夜深沉」，更令人嘆為觀止，值得為大家推薦。此外還有許美德小姐獨唱名曲兩首：「鴛鴦」和「美麗的姑娘」，黃志銘先生獨唱：「要讓河水上山坡」及「牛娃之歌」等，其餘大合奏的節目則有「江南好」、「快樂的囉哩」，「今生不負愛」——電視劇京華春夢插曲，採茶及統籌處特別邀請作曲家羅偉

創開由顏木蘭女士主持之木蘭舞蹈學院，苗得藝術音樂界人士劉一濤(小提琴家)、羅忻祖(女高音歌唱家)等之相助，將擴大為木蘭藝術學院。本港藝術界，將增加一支陣容相當之生力軍，勿勿錯過。

周文珊四月下旬 開獨唱會

著名聲樂家周文珊將於四月廿八日，假大會堂舉行一年一度的獨唱會。周女士為本港甚活躍的音樂家，早歲畢業於清華大學，來港後研習聲樂，考得英國皇家音樂學院演唱文憑後，赴意大利深造六年，以優異成績取得露意莎音樂學院學位，並再赴奧國莫扎特音樂學院，進修德國藝術歌曲，為一好學不倦藝術家，經常赴歐洲考察音樂及參加大師班，為相當全面的音樂家。

曾先後在意大利、瑞士、英國、澳洲及東南亞等地舉行演唱會，除演唱外，更為熱忱的音樂教育家，本港不少樂壇新秀出自女士門下，擔任清華書院音樂系主任已十餘載，造就不少人材，自一九七七年又任香港文藝復興協會音樂總監，其所領導的兒童、女聲、混聲合唱團，使全港的音樂活動更形熱鬧。音樂會內容極為豐富，有莫扎特歌劇選曲三首，舒伯特和布拉斯的藝術歌曲，黃友棣教授為此音樂會編寫了首首小提琴助奏的歌曲，其他尚有英、美的民歌、中國民歌，共十八首之多，擔任鋼琴伴奏的盧大中，是清華書院畢業，留學法國專攻伴奏，小提琴助奏為英籍提琴家羅維史迪。

入場券五元、十元、廿元通利琴行發售。

音樂處主辦朗尼歷基斯指揮大師班音樂會



音樂統籌處主辦朗尼歷基斯指揮大師班音樂會，在樂壇上享有盛譽之著名以色列指揮家朗尼歷基斯於四月二十七日指揮英女皇壽辰音樂會之後將在港主持指揮大師班。為培養本港青年指揮及為本港音樂界人士能共享朗氏之豐富的指揮經驗和音樂修養再作出貢獻。

指揮大師班之日期時間及地點如下：

女皇壽辰音樂會

由音樂事務統籌處與聖約翰大會堂聯合主辦之「女皇壽辰音樂會」，將於四月廿七日(星期一)晚八時在聖約翰大會堂演奏廳舉行。屆時港督亦將會蒞場欣賞。

節目方面，有韓德爾之「阿利路亞」大合唱(選自神曲「彌賽亞」)，林大合唱「昆蟲世界」(二)「子」莫扎特之「D大調鋼琴協奏曲」，史麥塔那之「交響詩」，「我的祖國」之「摩爾道河」及貝多芬之「C小調第五(命運)交響曲」。

擔任節目的有遠道自以色列(以色列管弦樂團指揮)來港擔任客席指揮之朗尼歷基斯。(關於他的介紹，本刊前已報導過)。擔任演奏之樂隊為音樂統籌處之青年交響樂團。該團成員雖全部是青

四月三十日晚上七時三十分於浸會學院五十六室。

五月一日晚上七時三十分於大會堂。

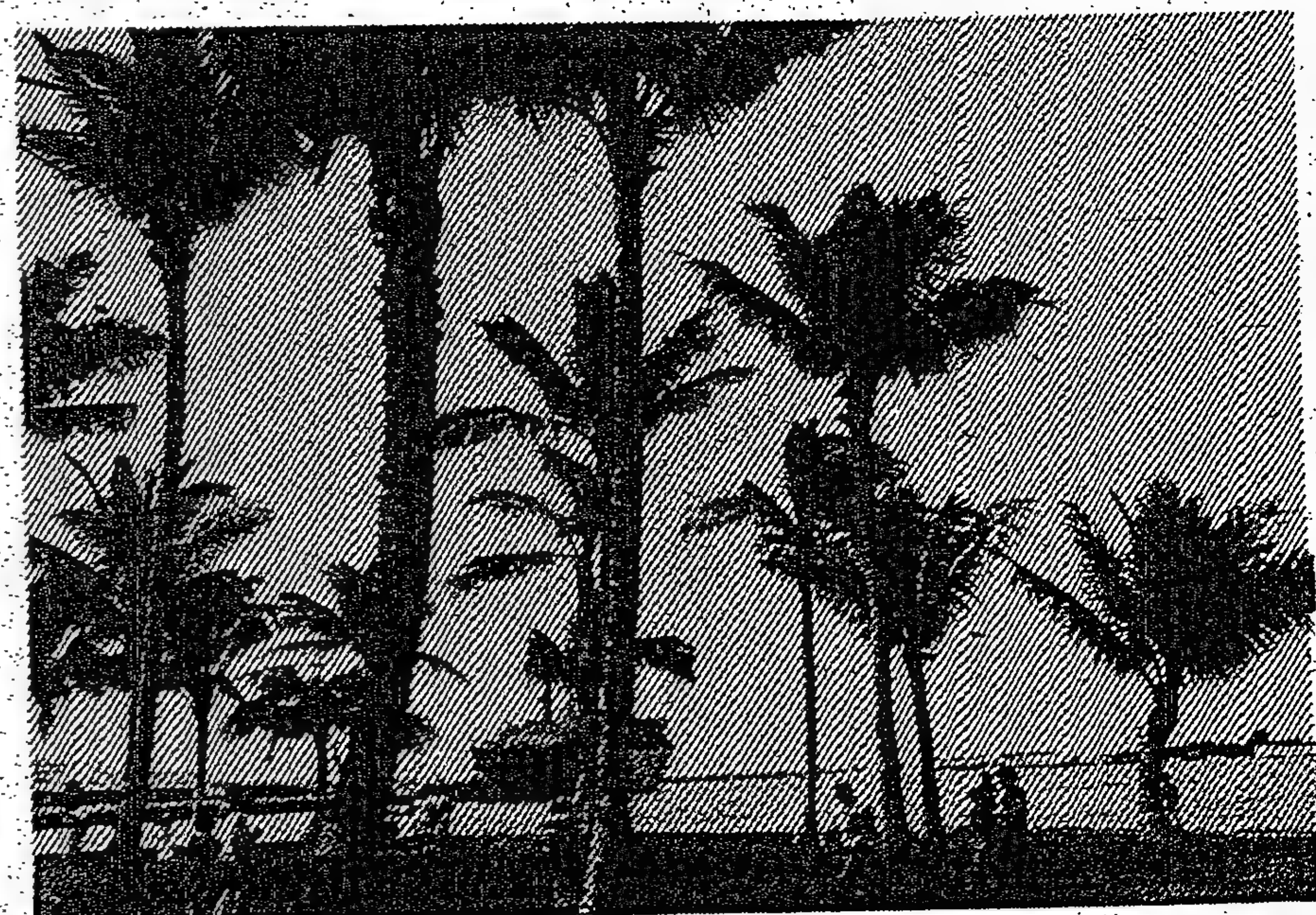
五月二日晚上七時三十分於大會堂。

五月三日下午三時於大會堂。

年人，但是水準不俗，曾與世界名家如曼紐軒及傅聰等合作過。擔任合唱的是由香港學校音樂及朗誦協會組織之香港聯校合唱團。不久前舉行之校際音樂節中合唱冠軍總決賽後，三位來自英國之評判員盛讚香港學生之合唱具有世界水準。現在聯校組成合唱團，其陣容之大，水準之高，可以想像得到。

擔任鋼琴協奏曲主奏的是李正欣同學。她是浸會女書院的中六學生。她在本月份剛結束的本屆校際音樂節中獲得品賽(她選奏林樂培的「春江花月夜」)及西洋音樂作曲賽(與香港青年交響樂團團友——她自己也是該交響樂團之團員——劉長江(長笛)、鍾鳳娥(中提琴)合作三重奏)三項大獎，並因而奪得本年度英國皇家音樂學院獎學金。她的水平之高令評判也為之震驚。評判還問她的演奏有沒有錄音，以便帶返英國，讓彼邦人士能欣賞。

港 珠 珍 弔 憑



夏威夷人口，日本人佔近半，旅客亦以日人最多，但旅遊脫不了節目！參觀珍珠港，却很少發現有日本人的踪跡，天天絡繹不絕的只有中國人和來自東南亞的，其餘便是歐美人了。

珍珠港事件，亦即是太平洋戰爭爆發，在西半球是一九四一年十二月七日，在遠東是十二月八日。珍珠港位於島之北，是美國太平洋艦隊主要基地，我們吃過早餐後，乘坐旅遊車出發，循超級公路走，約一個小時便到達，週圍環境不錯，看起來部份還保留着是個軍港，另外一半闢為島旅遊點，所以沒有嗅到半點兒緊張氣息，房子旁邊遍植椰樹，更覺景色怡人。

進了場，首先是看電影，描述當日事發始末，影片由新聞片剪輯而成，由第一個炸彈丟下來起，直至日軍在米蘇

里艦上向麥克阿瑟發降止，內容包括了日軍活動的鏡頭，倒說得上是豐富。未開映前，先由一位負責人說開場白，不過我聽了有點懷疑，他說當日由雷達山察知有機羣來臨，總司令還以為是自己飛機增援。查實當太平洋戰爭爆發時，雷達還沒有發明呢？日軍戰鬥轟炸機怎樣能夠遠道飛來，他也沒有交待清楚。電影映後，他突然讓觀眾發問，可是一般人都想趕快乘艇渡過海港，到那邊去觀看阿利桑那號的殘骸了。

一艘平底的小汽船，每艘可坐百人左右，但三令五申，下了船不許走動，就是連站起來拍照也不行，並不是說海港是個禁區，無奈站出來恐怕船身翻側，也罷，幸虧我的位在船旁，相片拍不到也無所謂，到頭來買兩張明信片不是一樣嗎？後來才發現這辦法

行不通，小賣部寫明要十元才有交易，還說是當善款處理，一切撥作珍珠港事件基金。小賣部東西不少，猶其是有關珍珠港事變紀錄，說得上是琳瑯滿目，可惜我既捨不得十元，也感到沒興趣。

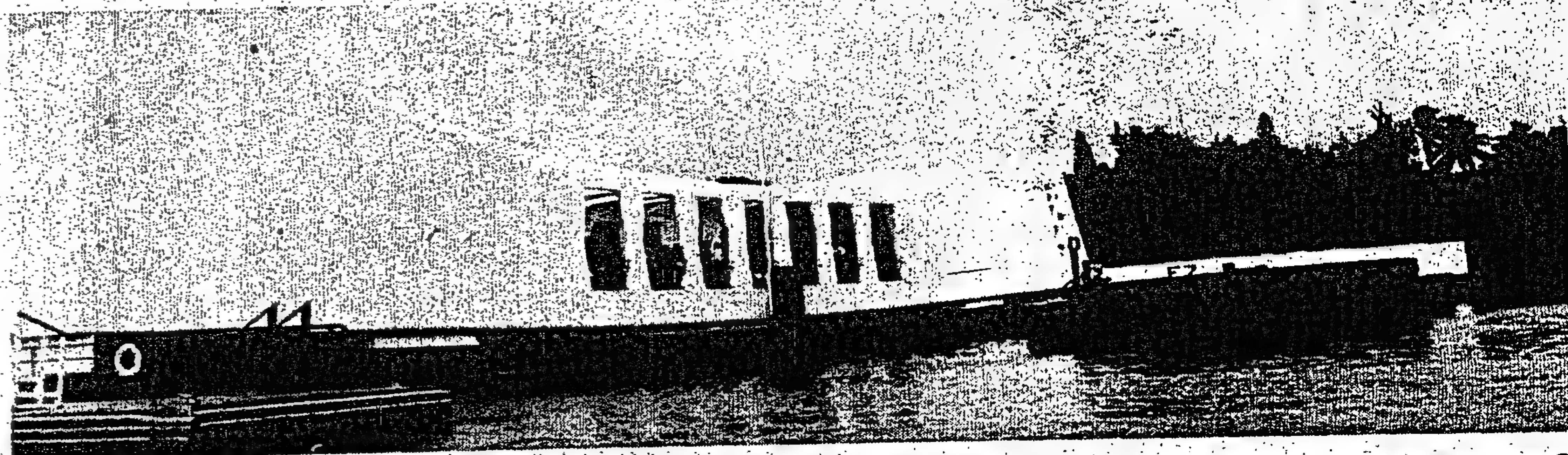
珍珠港事件可以說是美國海軍最沉痛的日子，塞滿海港包括回來渡假的軍艦，在猝不及防情況下，簡直是全軍覆沒，無一倖免。幾年後，陸續給打撈和修理，大半已從新服役，單是那艘最鉅型的主力艦阿利桑那號，却永遠無聲無臭地安息在海底裡，水底並不很深，它是靠在碼頭邊被炸沉的。

打撈！打撈！不斷的打撈！可是每次都有，打撈人員白丟了性命。別說科學已發達到尖端，連婦孺皆知都踏踏過的三姆叔叔，到頭來還得三番四次請夏威夷巫師來設法解禳，為的是夏威夷土人把事情推到海神身上去了，艦上二千個冤魂不散，可是，到底還是撈來撈去撈不起來，從此給我們留下了一個磨滅不掉的戰事痕跡。

阿利桑那號既然仍在海底，那麼我們又怎樣能夠登上去呢？它上面建了一個小小的建築物，像小橋般橫架在沉艦身上，遊客們憑欄下望，就可以清楚地看到那個長滿青苔和鐵鏽的艦身，還有個炮塔是冒出海外的，其餘的東西，可拆的都早已拆去了。屋子裡更有碑刻看阿利桑那號的史略，和當日殉難官兵名單，自然裡面不會有一個認得的。

我雖然是懷着觀光心情去參觀，但對珍珠港事件亦不無認識，因為那時候我已是廿多歲的大孩子四十年後竟然有機會來憑弔，倒值得自我驕傲，不過好幾曾受戰火洗禮的外國人，他們手上帶來鮮花，向阿利桑那號沉骸拋下去，看他們的心情是懷着沉痛的回憶。

照理，日本人也應看看珍珠港才是，當年偷襲成功，也曾自鳴得意，可是畢竟是卑鄙一點，與此同時他的來賓特使還正在華盛頓和美國首腦展開談判，何竟連話也沒有講完，便狠狠地打對方一下呢！



高級營養滋補品

金百合 蜂乳精 蜂乳漿

具有强身健胃、補氣補血，
增強體力、充沛精神、男女老少，
四季可服。

經銷處：華通藥業有限公司 電話：12-271749 12-271960
地址：九龍葵涌葵昌路58-70號永祥工業大廈5樓B座

港九各國貨公司、藥行等有售



⑨阿加很感激嘉露的媽媽。因為她實在很喜歡那小樹枝，她每天咬咬小樹枝，覺得很舒暢。



⑩嘉露的媽媽也很愛阿加。有一天，她送來了一根小樹枝，她對阿加說：「如果你每天咬咬這小樹枝，它可以幫助你把牙齒磨得銳利而潔白。」



⑪當然，阿加的腦子裡，除了那三件東西之外，還有嘉露的一家，還有那小屋子，還有那軟軟的乾草。



⑫現在，阿加除了小屋子之外，還有三件屬於她自己的東西：一個盛水的碗、一個盛燕窩的小盤，還有那小樹枝。

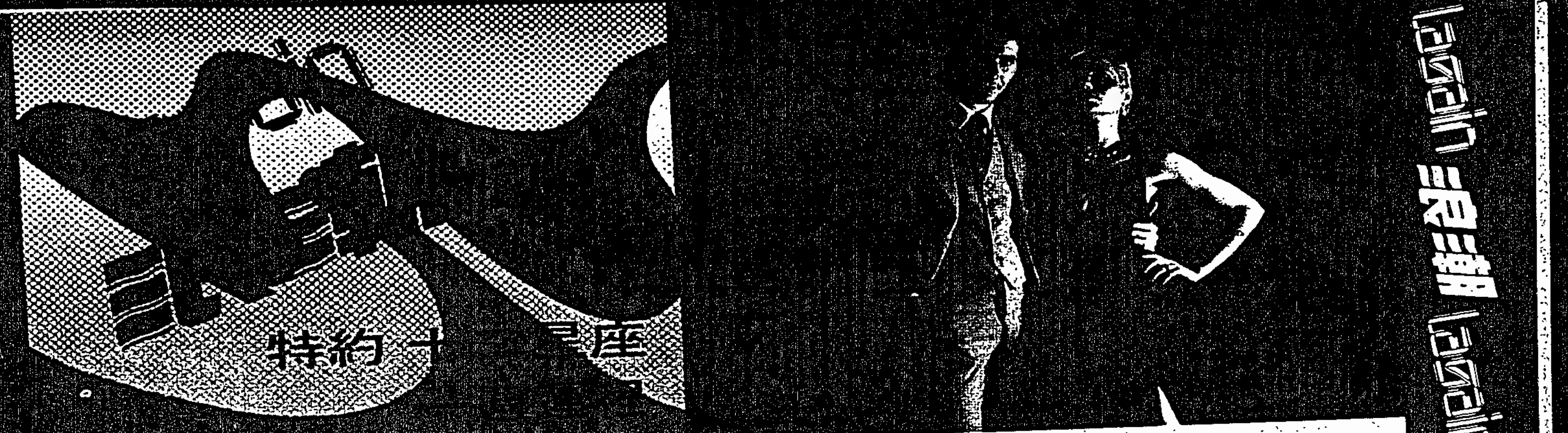


⑬嘉露一家人都愛阿加，阿加也很愛他們。每天，看到他們一家，阿加便會興奮的叫起來。



⑭每天，嘉露都來看望她，還把軟綿綿的木屑鋪在小客廳上，走在上面，就更覺得舒服。

阿加的故事



看眼潮快樂逍遙

十二星座本週運程推算

水晶球



白羊座

3月21日—4月20日
部份人進行的秘密事項並不可靠，不宜插手參予。戶外活動充滿朝氣，你不妨大顯身手。眼前的處境不大明朗，你必須堅定個人的信心。週中的障礙消除，大可恢復自由行動。短途旅行收穫頗大，不妨愛侶同行。



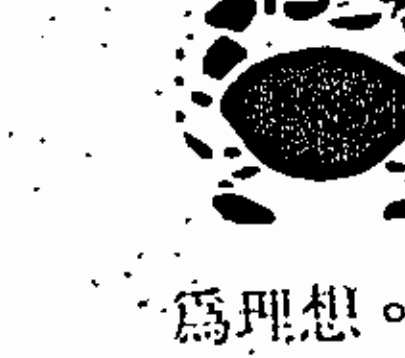
金牛座

4月21日—5月21日
個人的夢想暫難實現，由於別人不表贊同。倘若不期望過高的話，本週的運程尚算不俗。必須遵守腳踏實地的原則，切忌冒險的投資。健康的問題已有改善，宜養成早起早睡的習慣。愛人的健康宜加以關心。



雙子座

5月22日—6月21日
本週情緒低落，戶外散步對你有幫助，切勿傾向過勞，工作和娛樂必須平衡。某位年長的親屬出現問題，應表現你的關心。消費宜加以節約，金錢不大足用，切忌投注賭博，否則情況更糟。駕駛的人宜小心交通安全。



巨蟹座

6月22日—7月23日
星期天不宜與朋友尋找玩樂節目，留守家中較為理想。某人所供給的消息寶貴，宜刻印在心。早晨的時間最美好，於進修大有幫助。週中的項目並不實際，有重新考慮的必要。愛情頗為敏感，你要用溫柔對待心上人。



獅子座

7月24日—8月23日
為了拍攝的關係，你可能需要犧牲個人的玩樂時間。過去的錯誤切勿重犯，必須時刻醒覺。團體項目可望實現，應首先獲得大多數人的支持。必須為將來打算，請記着：少花錢，多儲蓄。某人的承諾不可靠。



處女座

8月24日—9月23日
小心日常起居飲食，以免影響健康。本週不宜過勞，多留在家中休息吧！某人喋喋不休，切勿因此大發脾氣。遠方親屬的問題尚未獲解決，順其自然好了。煩惱憂愁會令事情更糟，應學習開朗樂觀。週末不宜花錢。



天秤座

9月24日—10月23日
某些人喜愛揮霍金錢，切勿跟隨他們。從事創作的人，本週會有新的靈感。也許你發現愛情的變化多端，請不用過於介懷，順其自然吧！家庭的糾紛宜盡量避免，切勿堅持己見。週中的事項繁忙，可能要超時工作。



天蠍座

10月24日—11月23日
與家人共聚的時候，必須留意情緒上的問題，切勿破壞融洽的氣氛。本週進行房產交易的人不會獲得美滿的成績。廿九日大利於創作性項目，也許你已把自己的天才遺忘了。單身或失戀的人會遇上合意的異性。



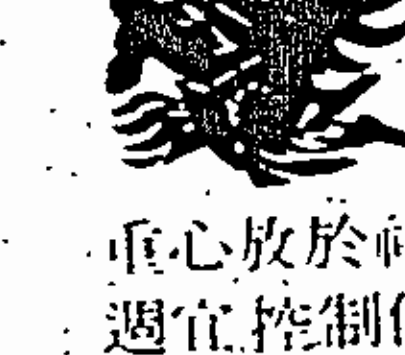
人馬座

11月23日—12月21日
其他的人似乎難以忍耐，由於近日的事件進展緩慢，這次要存你的安撫手段了。有旅遊打算的人，切勿期望太高，也許計劃需要延遲。榮愛的人表現樂觀，你受到極大的鼓舞本週有利動腦思考的項目，成績上佳。



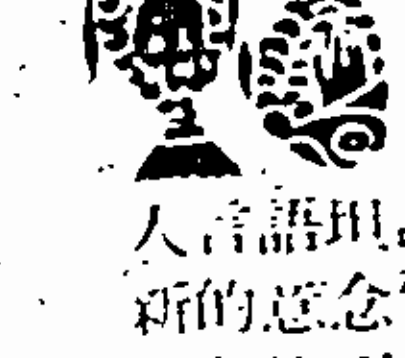
山羊座

12月22日—1月20日
勿因一時衝動散去大筆金錢，有奢侈習慣的人應時刻醒覺。遠方的人物對你有幫忙，宜把握機會。信心是非常重要的，你必須堅定意志。廿九日將獲得一項驚喜的消息，這是昔日勤勞的報酬。本週不宜加入賭博。



水瓶座

1月21日—2月19日
家人持着相反的意見，令你大感失望，也許把重心放於社交活動上較為理想。本週宜控制個人的壞脾氣，保持頭腦冷靜。處理合約的人，宜認真核對清楚才可簽署。遠方的項目仍然維持現狀。週末不宜愛情約會。



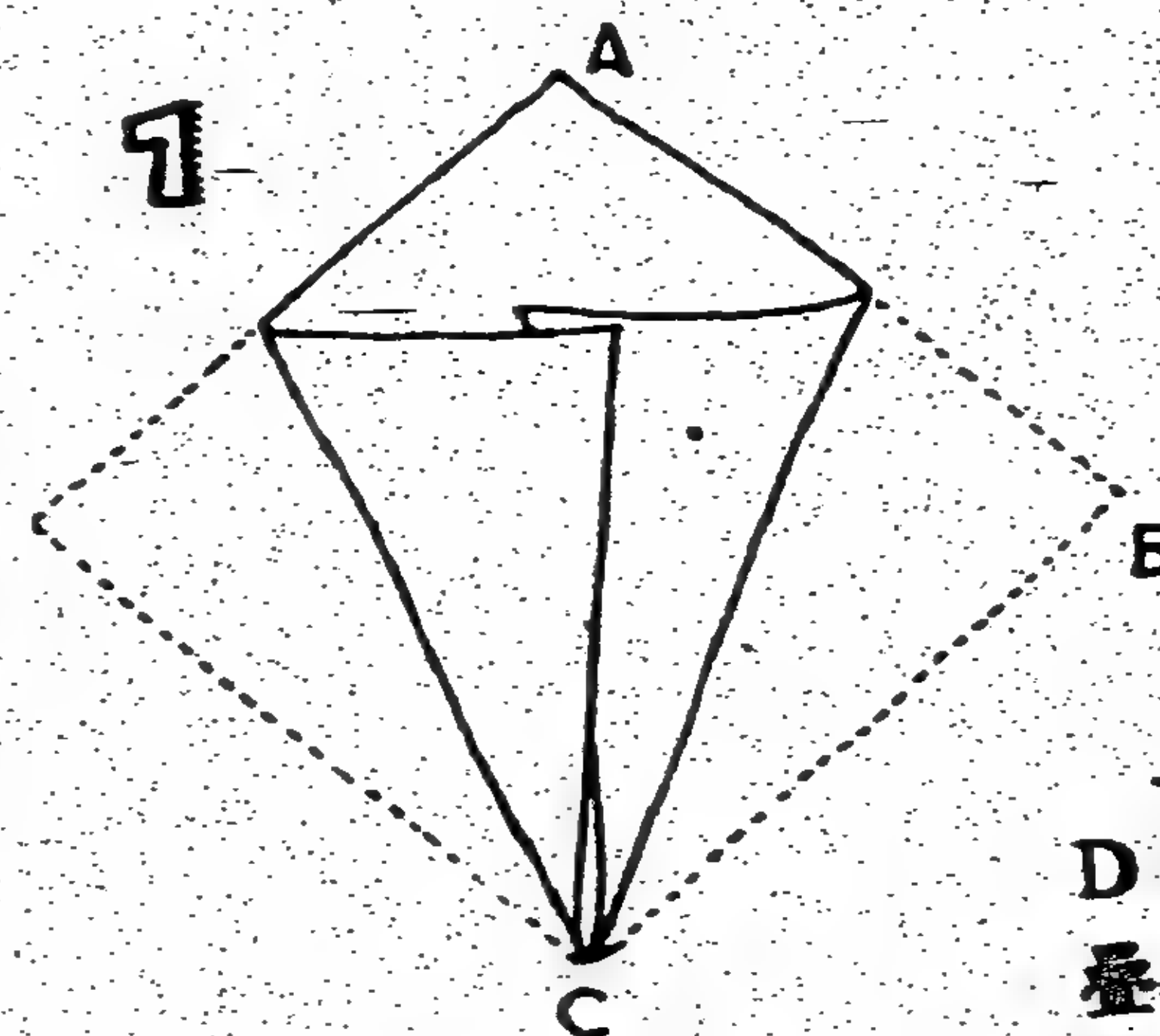
雙魚座

2月20日—3月20日
朋友可能利用你的慷慨，宜加以警惕。榮愛的人言語坦誠，切忌有反叛的行為。新的意念突然而至，在忘記以前，宜記錄下來，有助於未來的創作項目。廿八日大利團體活動，同伴表現合作。宜注意起居飲食。

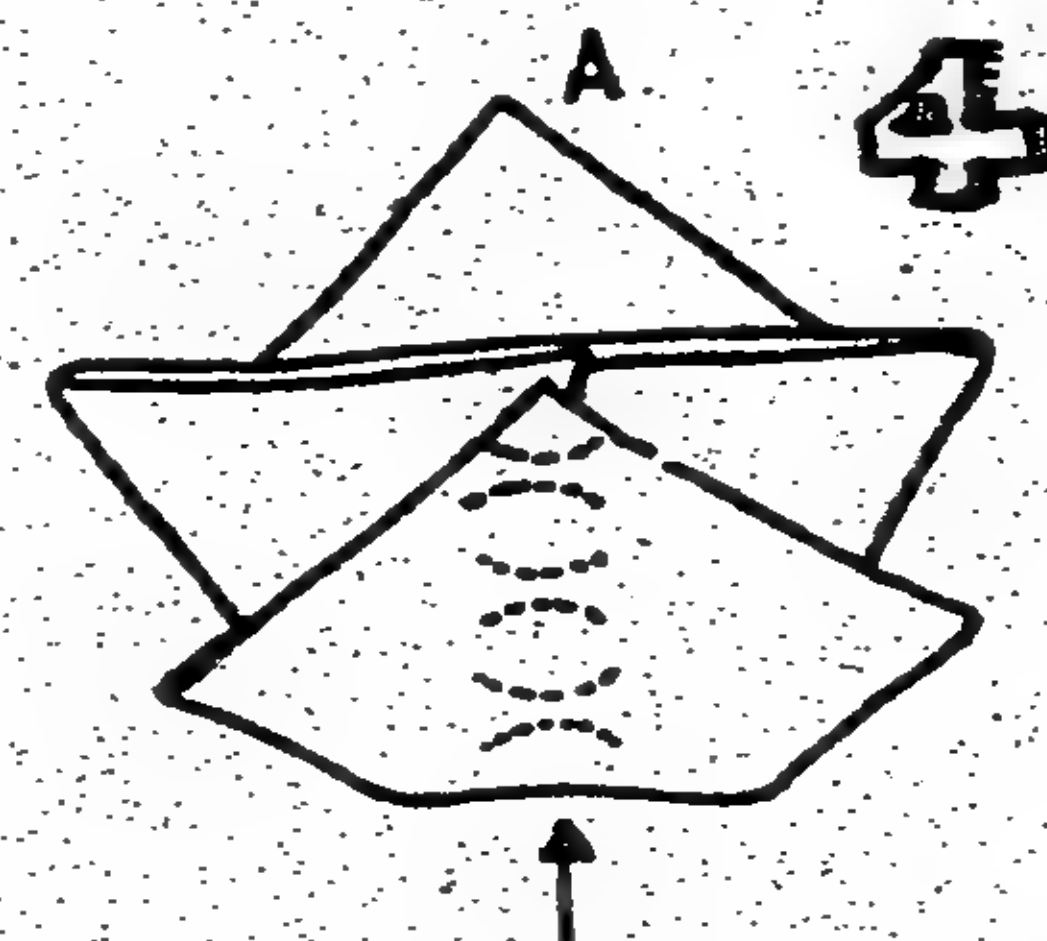
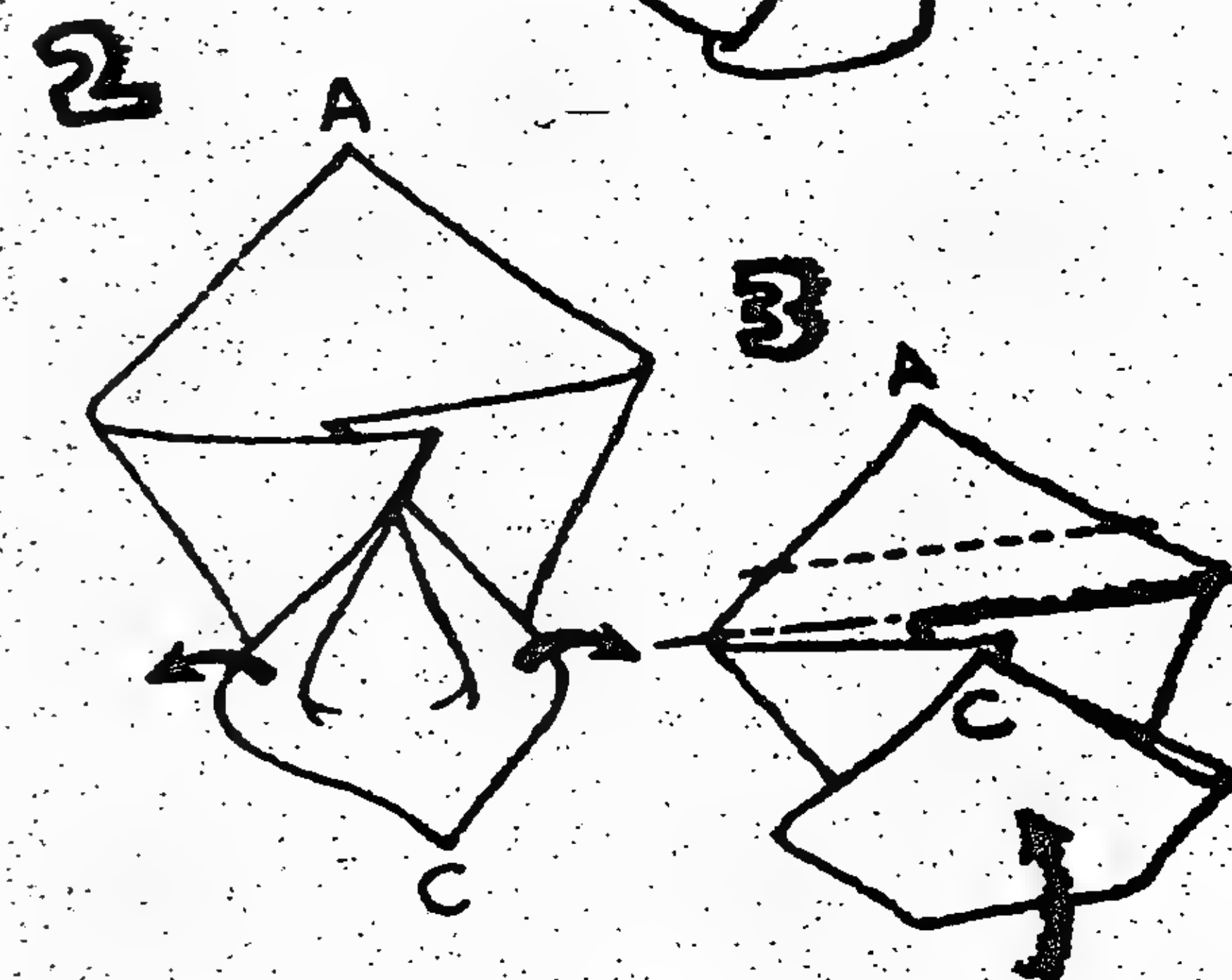


有趣的手帕遊戲

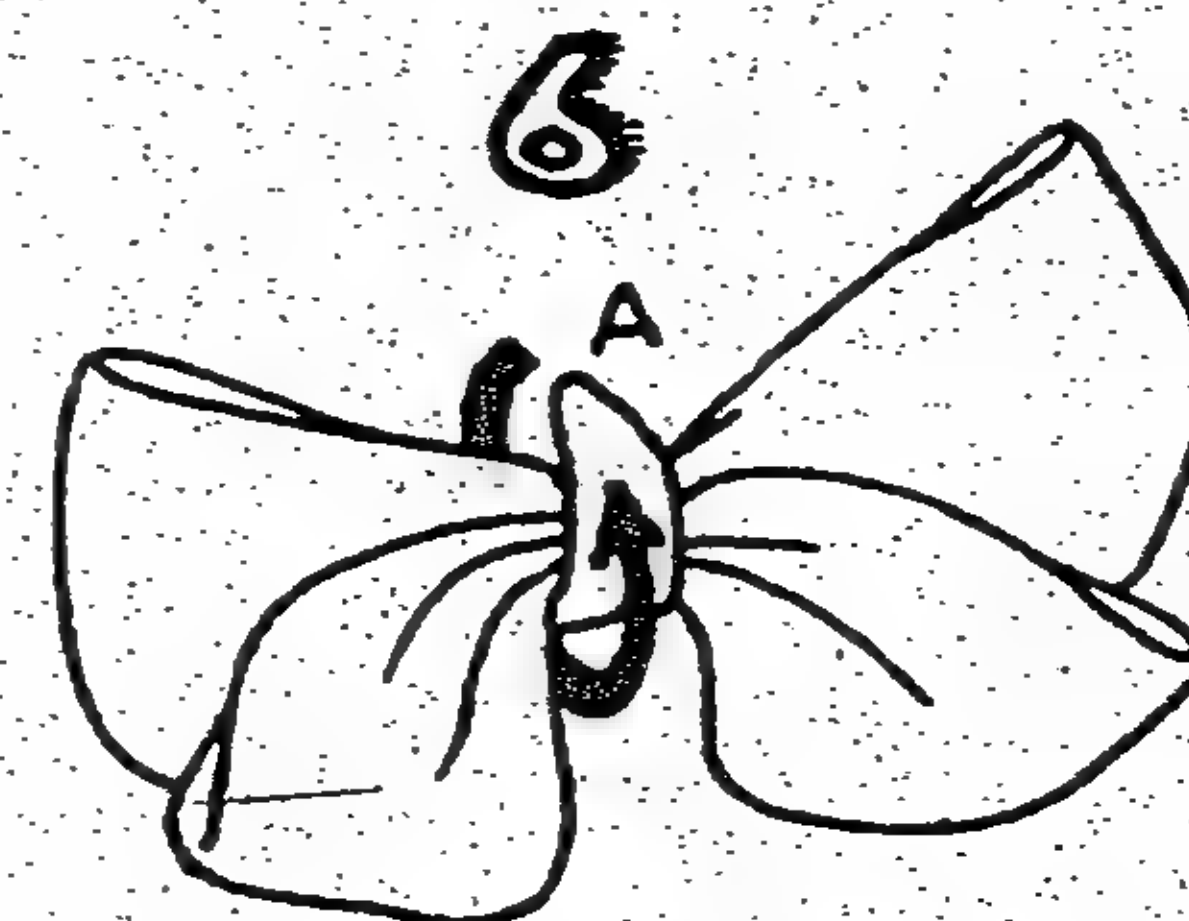
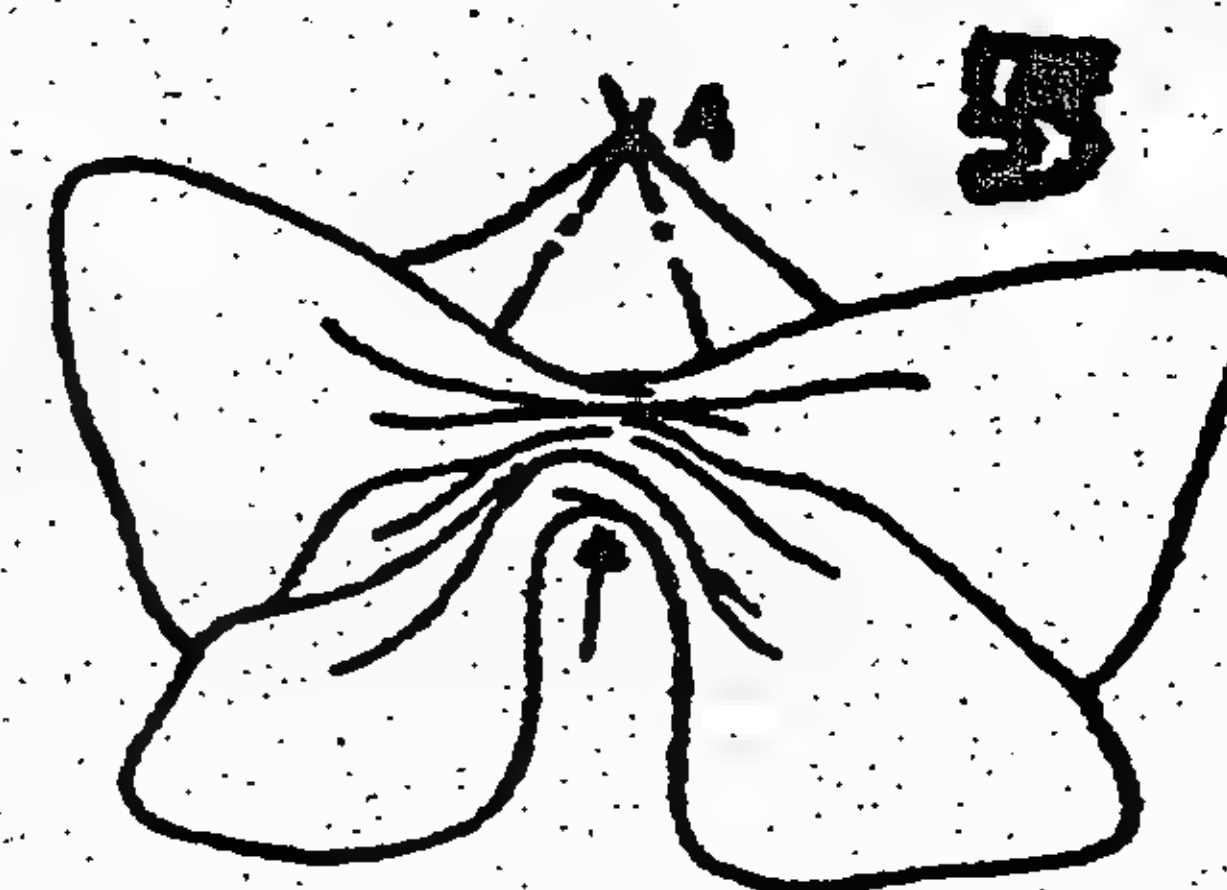
美麗的蝴蝶



如圖①摺B、D兩角，使稍重疊。將C端展開，做成圖③。

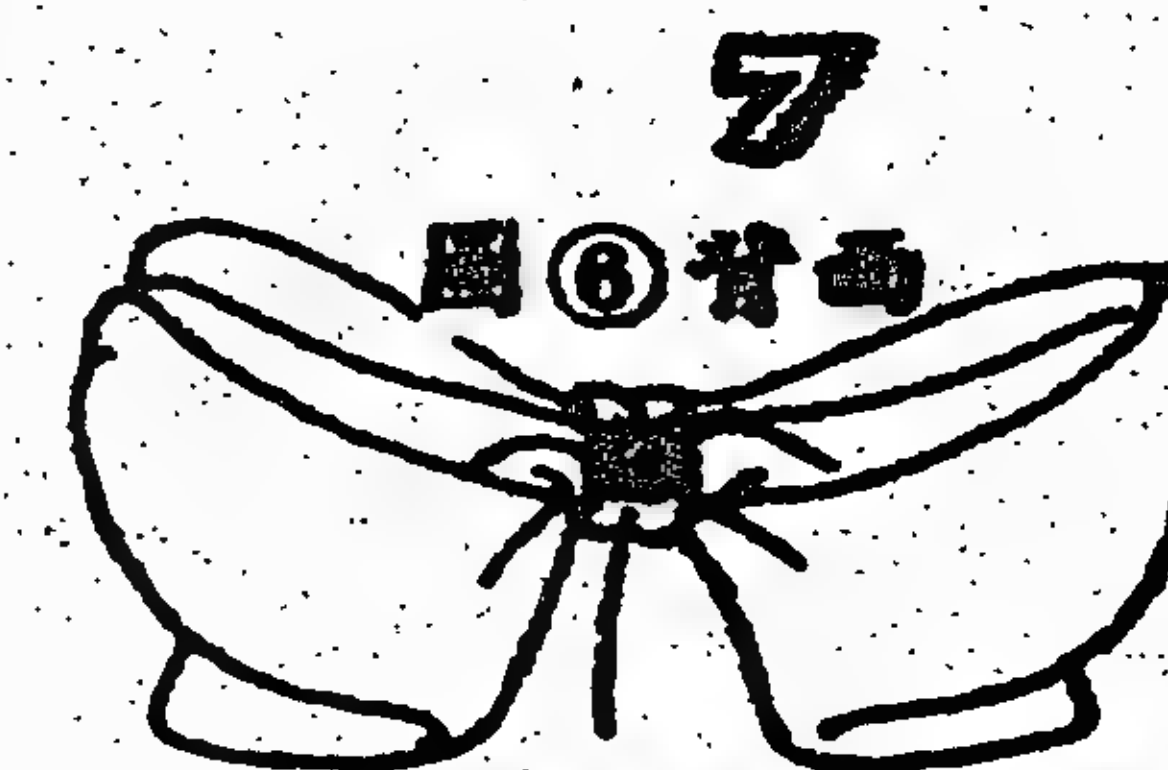
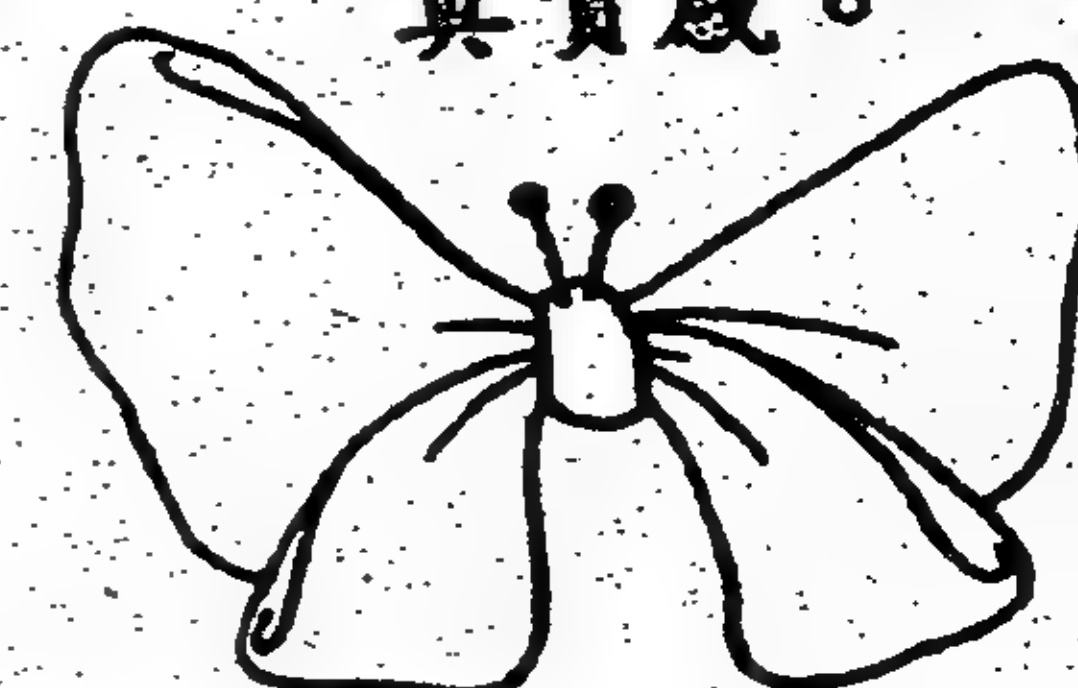


將圖③A端的虛線和破線摺起。在圖④↑處抓細摺，使變成圖⑤。



A端摺成細條，由後面繞回前面。

插上二根大頭針，會使這隻蝴蝶更具真實感。



將繞回之A角用膠帶固定之。

怪精靈古

如 果 香 港 有 左 電 話

持主怪大

如果香港有左電話？大怪，你有話到係進步到右電話抑或退步到右電話喝，好啦！咁我就講進咗步個的啦！咁有幾耐，有一個科學家發明咗一部電話電視機，不單只可以聽到對方的聲音，還可以看到對方的樣貌呢！到人人都採用呢種電話電視機嘅時候，香港咪有左電話咯！

（大怪按：嘩，咁就慘咯。到時放工放學返到屋企，都唔可以換番家居嘅衫，如果唔係人哋打電視電話入來俾你到你着住套睡衣，甚至牛記笠記，幾咁失禮。如果唔想失禮，豈非在家亦要好似去街返學返工咁執到正，想鬆弛吓都唔得？）

（問：小畫廊的畫用了鉛筆畫，但很深色會不會登呢？）

（答：點解唔用黑色筆畫啲？鉛筆唔多好，好難製版啲。）

如果香港有左電話咁就慘咯，假如我不識做功課，只要撥個電話問吓同學，咁又得咗。又假如大怪你不回家吃飯，只要撥個電話講給媽媽聽，唔駛你第二日吃炒冷飯。你話有電話幾咁方便，有左就唔安咯。

（大怪按：唔緊要，到時怪媽乘機餐餐唔煮飯，我日日去你處催餐你既然咁得做好好怪，一定唔會令我肚餓嘅。）

大怪：你唔好嗎？有個問題想問吓你，點解近來古靈精怪少了很多怪稿，而且篇幅又少了，是不是很少怪友來投稿？如果稿多了會不會回復原狀？而教你畫畫會不會取消？希現你能答覆。好好怪好怪！

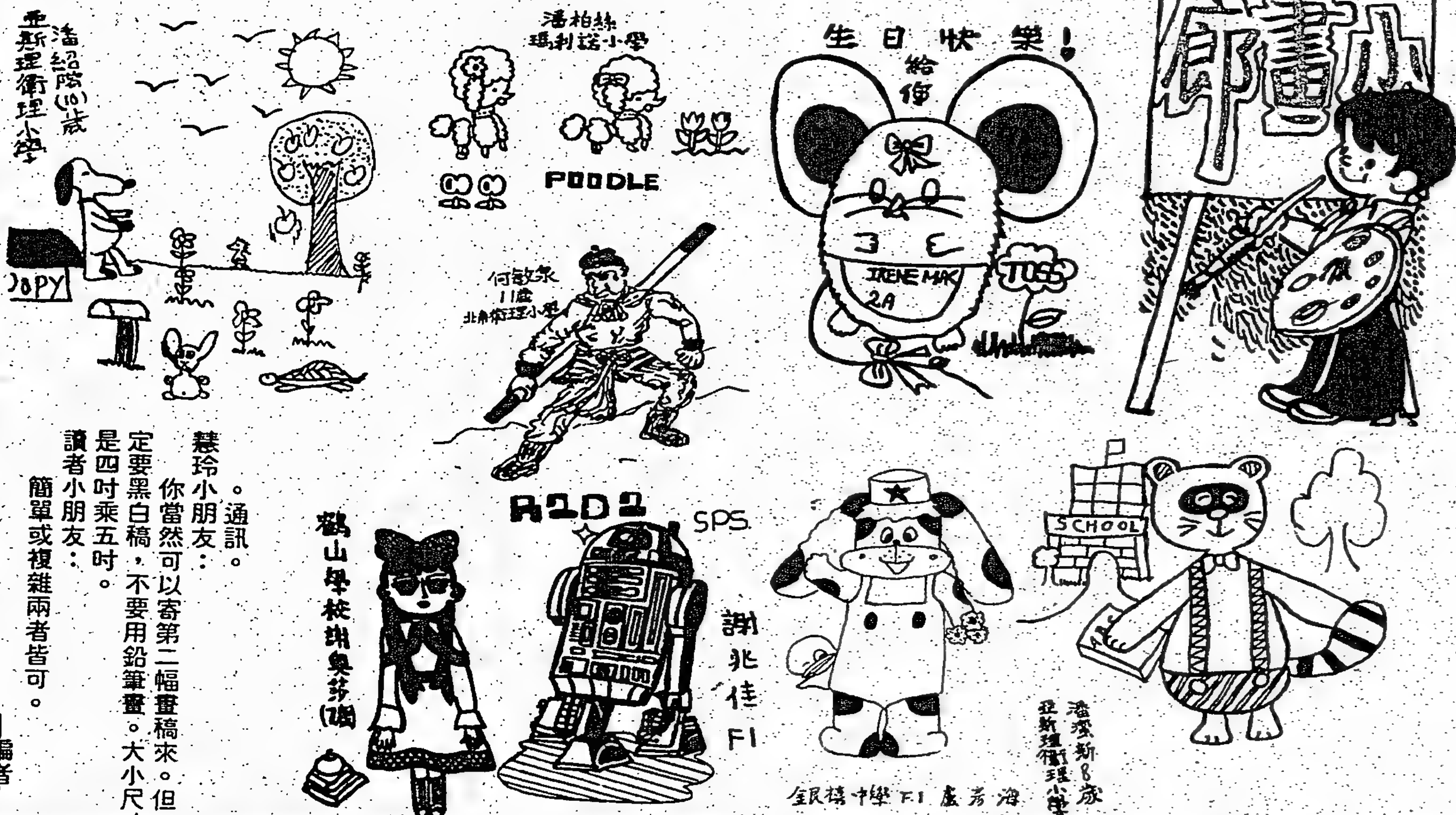
你講得咁好，近來怪友似乎懶咗的，少咗來稿，可能佢地好忙都唔定照我睇，學生哥勤力讀書係好咁嘅，應放在第一位。古靈精怪只係餘暇時調劑下生活嘅嘢，得閒就寫多幾隻字，唔得閒就寫少的。

不過，鍾意畫畫嘅人都好多嘅，教你畫畫，好愛小朋友歡迎，暫時唔會取消，遲的再睇吓啦。

題目預告：你想唔想做偉人？

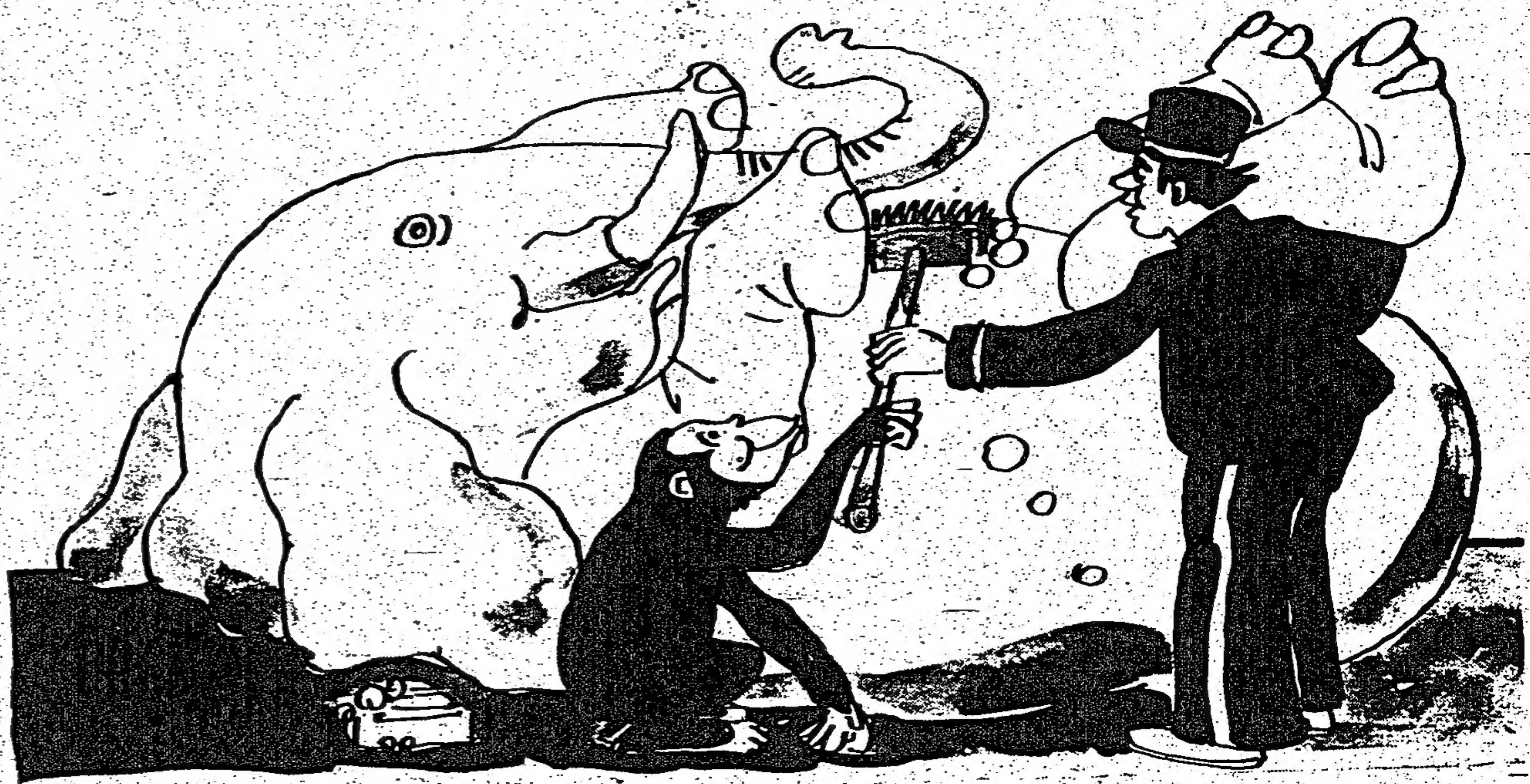
大怪

教你畫畫



哈哈失蹤了

· 額兒譯寫 ·



一天，大象哈哈對小猩猩黑黑說：「我在馬戲團裡住得太久了，我很希望到外面四處去逛逛——黑黑聽了高興地說：『你想的和我想的一樣，我們找個機會溜出去。』」

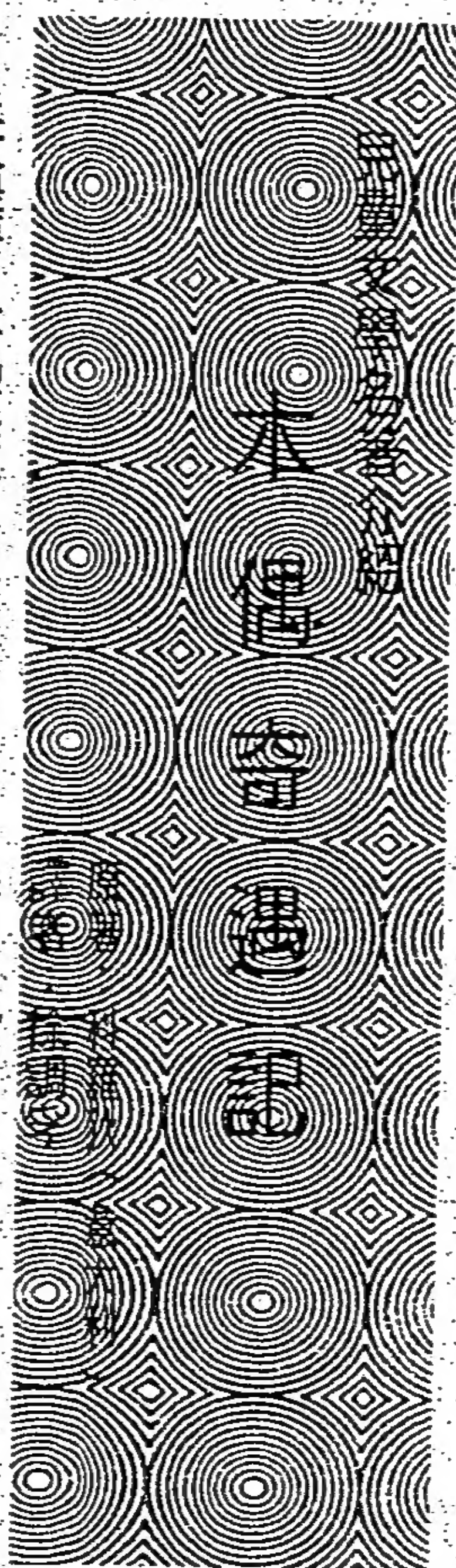
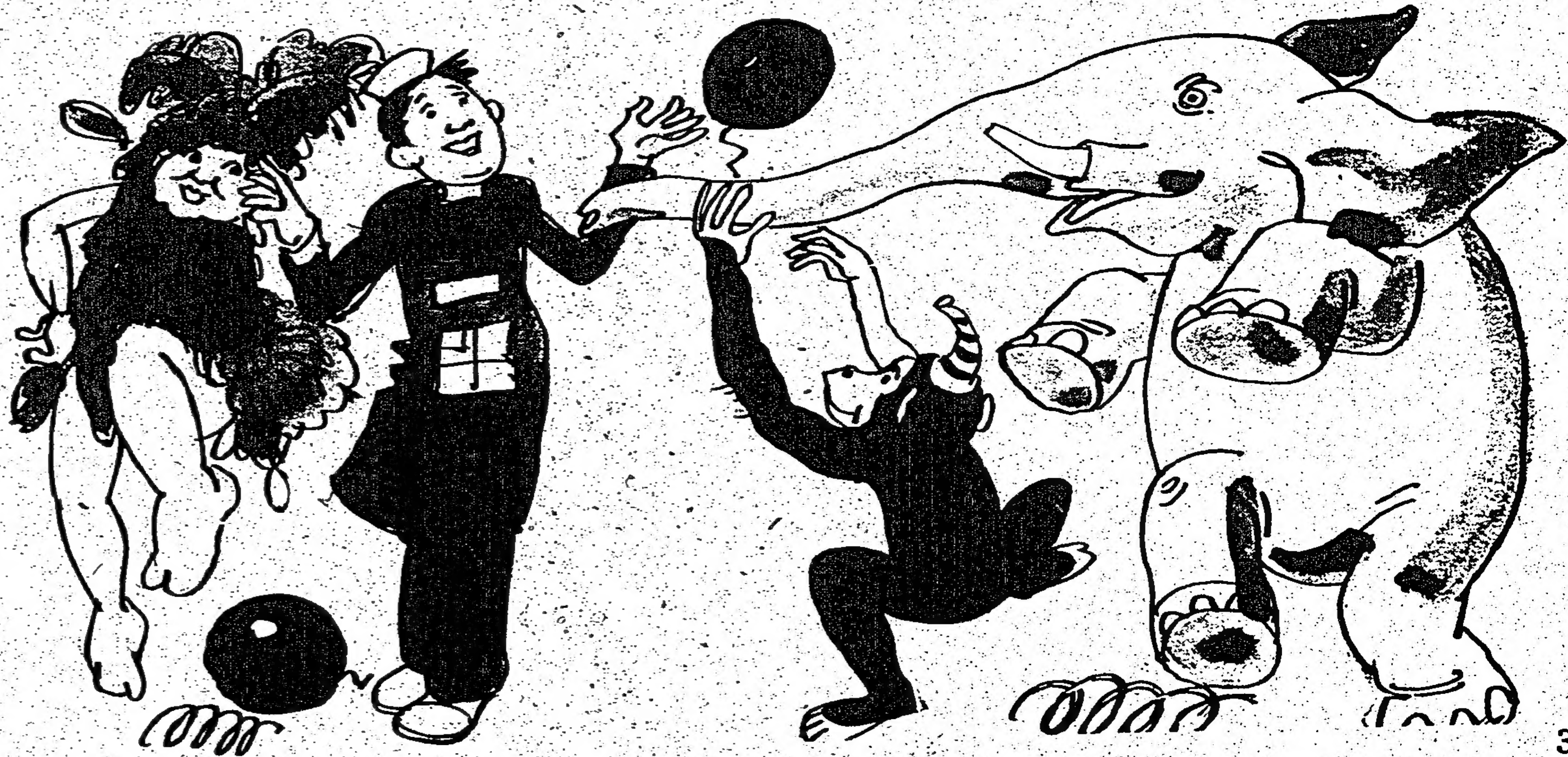
可是，要離開馬戲團，並不是一件容易的事，因為天天都有管理員看守着他。不過有一天機會來了，管理員像平日一樣，當天早上都替哈哈洗澡，而黑黑總會在一旁幫着洗，幫着洗，忽然，有一個重要的電話要管理員接聽，於是他就留下了哈哈和黑黑，自己走進屋子裡。哈哈哪肯放過機會，於是一翻身站了起來，黑黑也飛快地跳到哈哈的背上，他們東躲躲，西閃閃的，終於溜出了馬戲團。

管理員聽完電話回來，才發覺哈哈和黑黑走了。他四處找也找不到，最後只好告訴給馬戲團的團長。

哈哈和黑黑出走的事，很快便傳遍了整個馬戲團。大家都希望能找到哈哈和黑黑，因為沒有了他們，馬戲團的演出便會大為失色了。何況馬戲團的動物走到街上，被警察發現了會是一件麻煩的事。於是整個馬戲團的成員都行動起來，組成了一個搜索隊，走鋼繩的，走火圈的，表演空中飛人的，表演馬戲的，還有小丑，還有馴獸師，當然還有哈哈的管理員，還有馬戲團長，都分頭去找哈哈和黑黑。

太陽下山了，還不見哈哈的影子。他們走到了市中心廣場，廣場裡傳來了熱鬧而輕快的音樂聲。那是本市鎮居民一年一度的化妝舞會，人們可以依隨自己的喜愛化裝成各式各樣的人和動物。團長帶領着搜索隊，來到了化妝舞會的現場。嘿！他們意外地發現，哈哈和黑黑正在那裡跳着舞呢，誰也不知道他們是真正的動物，還以為是人們化裝成的呢。

哈哈和黑黑隨着團長回到馬戲團去。他們在外面玩了一天，感到很心滿意足。而叫他們更開心的，是團長答應了他們可以參加明年在這裡舉行的化妝舞會呢！



上文提要：木偶匹諾曹險些被漁夫把他當小魚般炸了來吃，幸而他救過的那隻狗及時的把他救了出來，他於是回到青髮仙女那兒，當時已經天黑了，當他到達仙女屋子門口時……

但是他一到了那裏，他的勇氣全失，非但不去敲門，反而跑遠二三十步。他第二次回到門口來，仍是下不了決心去敲，第三次他又跑來了，仍舊是一個不敢，直到第四次，他纔顫抖着握住了門鈕，輕輕地敲了幾下。

他等着又等着。後來，等了半個鐘頭之後，頂層上的一扇窗子開了——這所屋子有四層高——匹諾曹看見一隻大蠅牛伸出頭來看望，牠的頭上點着一枝蠟燭。牠問道：

「這個時候，還有誰在那裏敲門？」

「仙子在家裏嗎？」木偶問。

「仙子已經睡着了，不能再去找叫酬她，你是誰呀？」

「是我！」

「誰是我？」

「匹諾曹。」

「誰是匹諾曹？」

「就是住在仙子屋裏的木偶。」

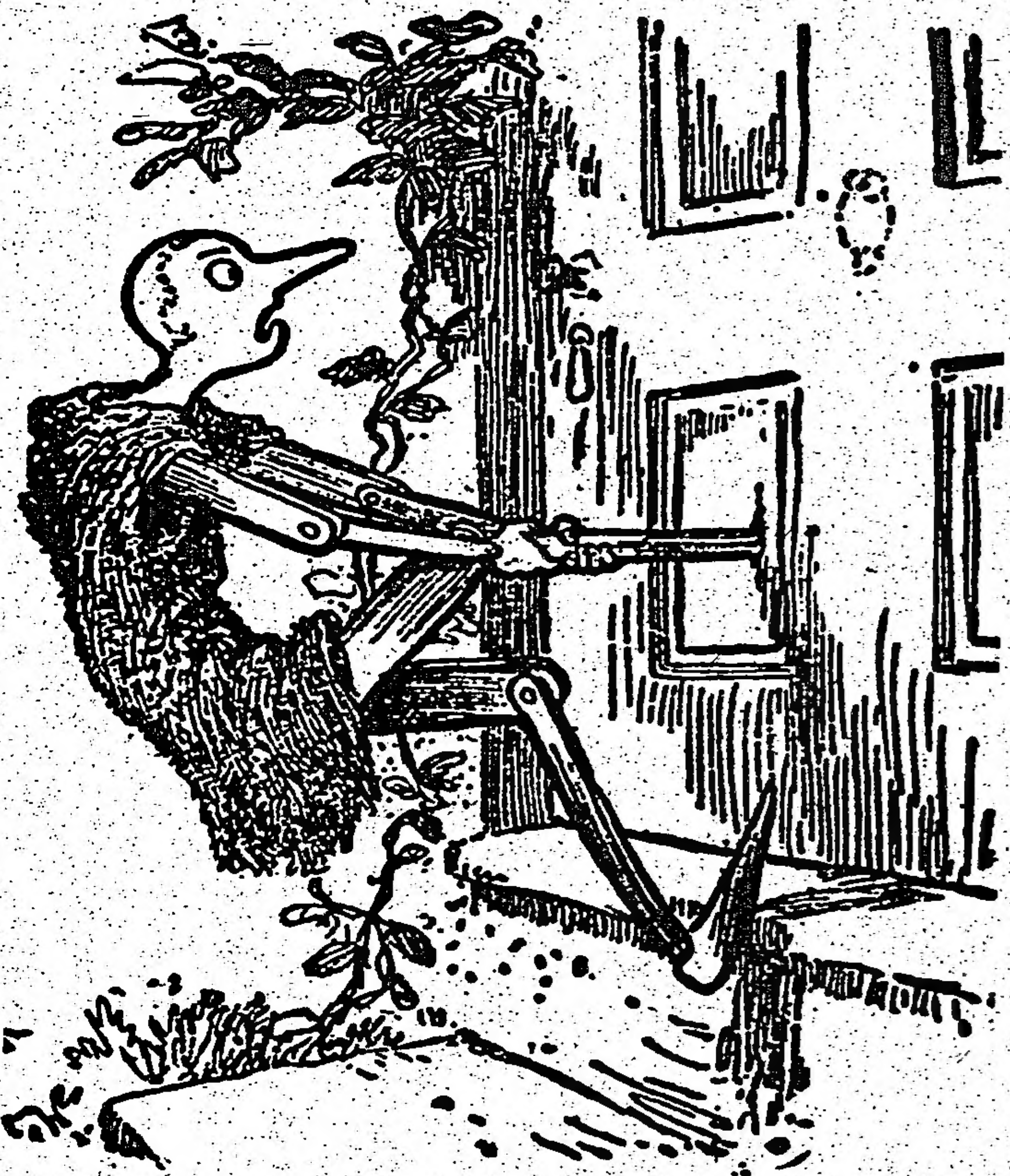
「啊，我知道了！」蠅牛說。「你等着。我就來開門。」

「謝謝你，請你快一些，因為我要凍死了。」

「孩子，我是一隻蠅牛，蠅牛是永生永世不會快跑的。」

一個鐘頭已經過去，現在是一個鐘頭了，但是門還不開。匹諾曹的身上濕透了，又是冷，又是怕，他竟抖個不住，最後他纔鼓起了勇氣再敲，這次敲得不像上次的輕了。

敲了幾下後，下一層的窗子又開了



，探出頭來的仍舊是先前那隻蠅牛。

「美麗的小蠅牛，」匹諾曹從街上叫道，「我等得已經兩個鐘頭了，在這樣壞天氣的夜裏，兩個鐘頭比兩年還要長呢。謝謝請你快一些。」

「我的孩子，」這平心靜氣的，遲鈍無情的小動物回答，「我的孩子，我是一隻蠅牛，蠅牛是永生永世不會快跑的。」

窗子又關上了。

半夜過了，一點鐘了，二點鐘了，但門還是關着。

後來，匹諾曹實在忍不住了，怒氣沖沖地握住門鈕，想用力地一推，衝進這屋子裏去。但是這鐵門鈕一忽兒變成一條鱈魚，從他手裏溜下來，不見了，游到街中心的水裏去了。

「噢！那不是我嗎？」匹諾曹喊道，他比剛纔更其動怒了。「門鈕雖則不見了，我可以用我的腳來敲。」

他於是猛烈地用腳來踢門，但用力用得太大，竟把門也踢破了，踢了一個洞，他的一隻腳正好插在裏面。然而他要伸回來，却又死拔不出，好像是給一隻釘牢牢的釘住了。

啊，可憐的匹諾曹！他只得勉強着一隻腳站在地上，一隻腳伸在門裏，直等到明天早晨。

太陽在東天漸漸升起的時候，門也終於開了。聰明的小蠅牛從第四層樓上走下來到門口只費九個鐘頭。我們可以明白，牠一定大大地努力着呢。

「你在做什麼事，把腳伸在門裏？」牠笑嘻嘻地問木偶。

「這是意外的事。美麗的小蠅牛，你能拔出我的腳嗎？」「我的孩子，這是木匠的工作，而我從不會做過木匠。」

「請仙子來救我……」

「仙子睡着在裏面，我萬萬不能去叫醒她。」

「那麼請問你，我整天的釘住在這裏，還能做什麼事？」

「你可以數數經過這條街上的螞蟻，這樣的消遣着罷。」

「至少你總要帶一些食物來給我喫，因為我餓極了。」

「好的，我立刻就來拿來，」蠅牛說。

實在呢，等了三個半鐘頭，牠纔頭上頂了一銀盤的東西，回到匹諾曹那裏來。盤裏放着一塊麵包，一隻燻雞，四個透熟的杏子。

「這是仙子給你吃的早餐，」蠅牛說。

木偶見了這些好東西，心裏非常滿意。但是他動手去拿的時候，他纔知道上當了，原來麵包是粉筆做的，雞是厚紙板做的，四隻杏子是染色的石膏做的。

他要哭泣，他要狂喊，他要把銀盤丟到屋子裏去，但是他忽然發覺了。

他醒來的時候，已經躺在一隻睡椅上，仙子陪在他旁邊。

「這次我姑且再饒你一回，」仙子說，「但是如果你再犯第三次，那我不再饒了！」

匹諾曹答應了，而且發誓用功讀書，將來總要做個好人。

他守住這句話，守過了一年。他在年假前的考試，居然名列第一，得着榮耀的獎賞，他的行為也總算非常的好，所以仙子十分快活，向他說道：

「明天你的希望可以實現了。」

「這是什麼意思？」

「明天你將不再是一個木偶，可以變成孩子了。」

匹諾曹怎樣的快活是沒有人想不到的。他的所有同學，明天早晨都在仙子的屋裏喫茶，這真是一個盛大的宴會。仙子預備了二百杯的牛奶咖啡茶，四百塊的麵包和牛油。這是最快活最幸福的一天，但是……

不幸的很，木偶的一生，老是一個「但是」作怪。

奧國皇太子的死

(上)

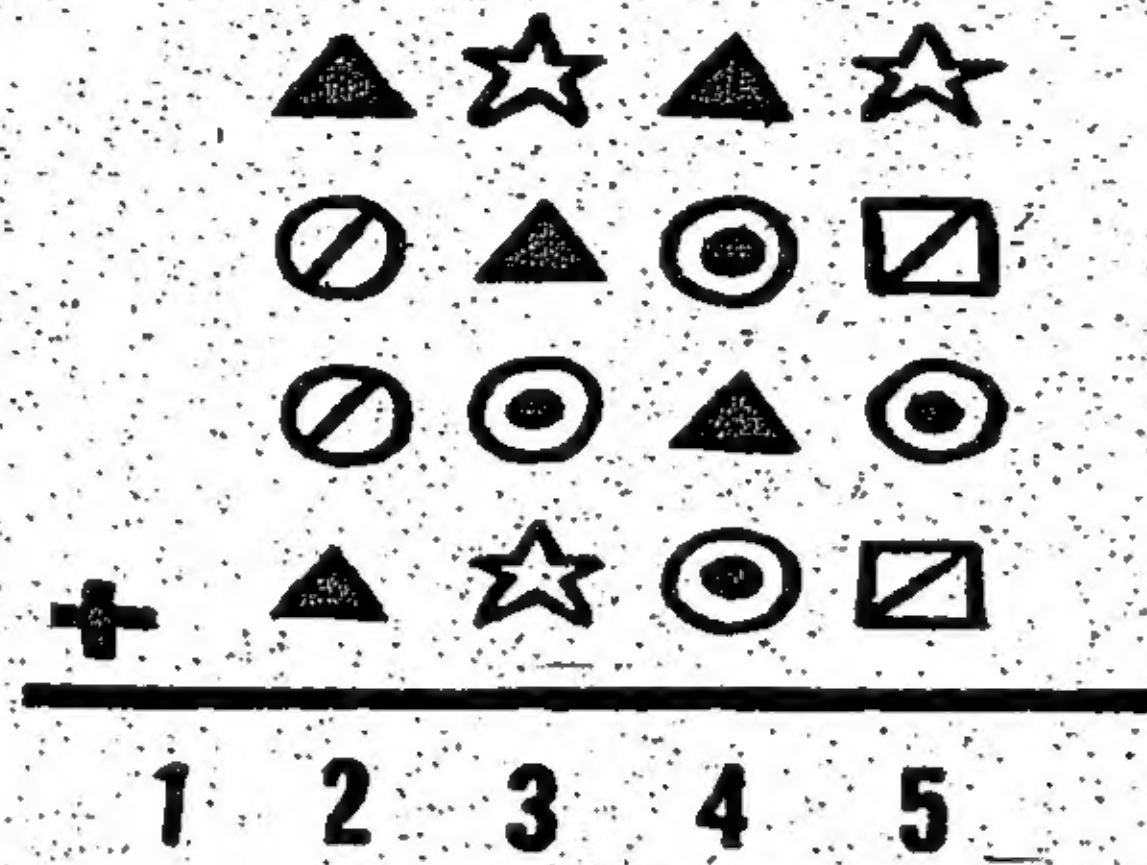
讀過外國史的青少年朋友相信都會知道，一九一四年第一次世界大戰的導火線，是奧國王子魯多爾夫的被槍殺。不過，他的死因至今不明。下面是一個有關他的死的一個傳說：

一八八九九年元月的某一天，在一個寒冷而且大霧的清晨，在魯多爾夫皇太子的獵居所內，突然聞響了三聲槍聲。鄰室他的朋友聞聲大驚，立即叩門，但是沒有人回答。當他們破門而入的時候，室內的情景叫人心寒，整個房子凌亂得很，椅子東倒西歪，空酒瓶撒滿一地。最恐怖的，是床上枕頭被血染紅了，牆壁上也是血斑斑的指印。

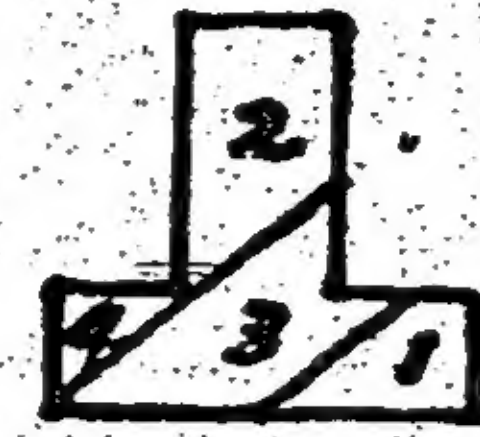
但奇怪的是，魯道爾夫倒是服裝整齊，甚至連打獵時用的鞋子也穿着，他橫臥在床上，額部被槍擊，血肉模糊，慘不忍睹。在他的身旁，臥着一個美麗的女人。因為槍傷被她的髮絲掩了，因此她依然和生前一樣。她就是魯多爾夫最寵愛的戀人——瑪麗費絲拉女公爵。

這一對戀人為什麼會死呢？而且死得那麼離奇，是他射死他的戀人然後自殺呢？還是他戀人打死他再打死自己呢？或是有第三者把他倆都刺死呢？至今悲劇的真正秘密，還是沒有一個人能夠正確的揭露。

(未完)



上期答案



有獎遊戲

圖中的各個符號，分別代表一個數字。各符號所代表的數字相加，答案是1 2 3 4 5，你能找出各符號所代表的數字嗎？

請把答案寫好，貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵箱200號青少年天地節目主持人收，你便有機會得獎，得獎名單在節目中宣佈。

(未完)

香港電台 觀塘區文娛康樂促進會 聯合主辦1981年全港青少年公開繪畫比賽“母親造像”



收件地點：(一)九龍廣播道香港電台
(二)九龍官塘區文娛康樂促進會 地址：官塘同仁街官塘政府合署三樓
(三)九龍中央郵箱200號，註明青少年天地小畫廊節目“母親造像”繪畫比賽。



假狗換真狗



三天以後，曹軍天天來寨門叫罵，並口口聲聲說要捉周瑜。部下怕周瑜生氣，不敢報知。不過，此事終不能瞞住周瑜。一天，周瑜又聽到曹兵在寨前叫罵，猛從床上躍起，披甲上馬，來到陣前，教部將出戰。不交鋒，周瑜忽然大叫一聲，口吐血，跌下馬來。部下救回。程普很是不安，進帳來看周瑜。周瑜悄悄對他說：「不用擔心，我只是用計。可派心腹軍士去詐降，說我已死，曹仁必來劫寨，那時就用伏兵擒住他。」程普連稱好計，就在帳中囑咐大兵，更傳令各營一律掛孝。眾軍大驚，都說都督救回寨中就死去了。

曹仁果然在當天夜裡，去周瑜營中劫，只留下陳矯帶領少數兵士守城。

(未完)

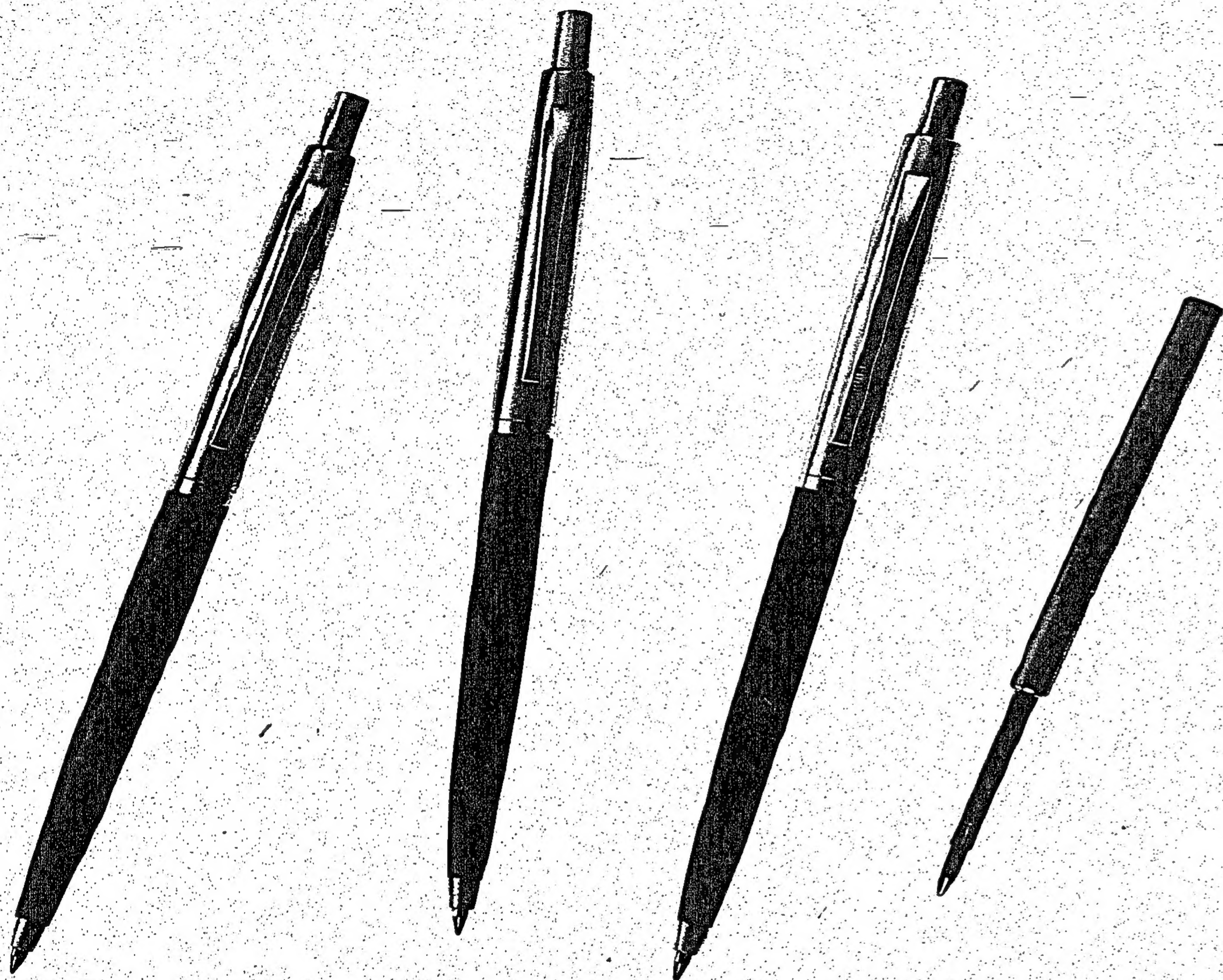
心急人的問題

客氣說話不多講了，你好。我有幾個問題想向你請教，如果你



看中了一樣東西，但你的好朋友亦喜歡，結果和你搶起來，但到了最後，這東西還是兩個都得不到，這樣，你會不會和這位好朋友絕交？
我的問題就是這樣：現在我已和她絕交了，已差不多半年，以下的問題，請你給我想想。
①我應不應該和她再做朋友？這
②媽媽時常說不應該和她絕交，這是否對？
③爸爸說我一定要努力讀書，因為我這次考第二名，爸爸說她也是，為什麼爸爸要和她和我比較呢？
謝謝你，祝你快樂！
心急人上

一筆在手 快樂悠悠

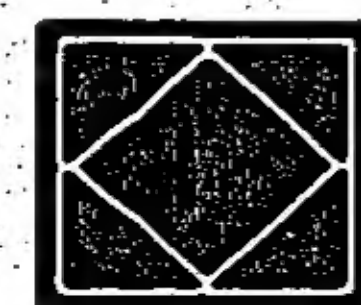


斑馬牌 F300 鋼套原子筆，絕不生銹，華貴美觀，配以色彩鮮艷膠桿，筆身輕巧實用，再加上特製鋼套筆芯，容量特大，較其他普通原子筆，加倍耐用，令您書寫時份外輕鬆愉快！

各大公司文具書局均有代售



並備有三種不同顏色的膠桿，及筆芯，以供選擇



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104



雅迪 80 硬頂跑車

AUDI 80 COUPE

李發

雅迪「車廠這兩年來可稱光芒畢露，他的四輪推動QUATTRO 在歐洲仍然為人津津樂道；而渦輪增壓「雅迪」(TURBO)亦大受歡迎，反而把相當成功的80型硬頂跑車的光芒掩蓋。

全新的80型是用四輪推動跑車的同一車身，但配改裝過的「雅迪」1.9公升五汽缸引擎，與及「4+E」型省油波箱。這種引擎波箱配搭亦用於將推出的「福士·百適」GLS上。

左軟的80型在去年十一月已經在歐洲推出，右軟的則延至今年四月中推出，售價大約是九萬港元。

機械結構

用於「雅迪」100 200型的五汽缸引擎容積是2.144C.C.；而用於80型的祇有1.921C.C.，原因是汽缸冲程從原來的86MM縮短至77MM。壓縮比是10比1，配一隻新的兩階段化油器，最大馬力輸出是115匹。

引擎的設計重點之一是省汽油。80型引擎配上一隻稱為「DIS」(是「數字怠速穩定器」的縮寫)的半導體點火系統。這系統的作用是在冷引擎起動後，防止怠速繼續作不需要的升高，因此可以節省汽油。引擎同時配有一隻「電箭豬」——是一塊有刺的金屬片，裏面裝有恆溫器控制的發熱線——作用是在冷引擎時，幫助汽油蒸發。據稱單是這項裝置，可以在引擎溫熱期間，減低耗油量30%。

波箱第五速的變速比很小，作用是在以高及穩定速度行駛時提供一個節省汽油及舒適的變速檔，波箱同時配有指示燈，每次當引擎轉速達到要轉波時，指示燈便發亮。據「雅迪」稱，假如駕車者能夠依照指示燈操作，每加侖汽油可以多走幾哩。

跟四輪推動型一樣，80型配的新動力輔助轉向系統，油泵轉速跟引擎轉速成正比。懸掛系統基本上是跟「雅迪」80型房車所用的「樣——前面是「麥花臣」式支柱，後面是止後軸。

車廂設計

雖然是一部硬頂跑車，但可以舒適的容納四個人，前後都有足夠的頭部及腿空間。座椅的形狀和墊都做得很好。

據「雅迪」稱，因為容積15加侖的汽油箱位置是在後軸之上，所以不能夠作5門或3門式設計。行李箱却相當深，行李箱蓋可以揭至跟泵把同一水平，所以方便取、放行李。

右軟的80型祇有一種——就是配備較佳的GT 1.5S型。這款車有電動窗，中央門鎖，動力輔助轉向，後窗水撥，合金車輪等設備。

駕駛印象

根據外國試車報告，這部車最大的優點是製作極精細，隔聲設備也十分好，甚至在開盡油門時，噪音也不顯著。以五檔在高速公路行駛，引擎毫不費勁。

最高時速是113哩，是以四檔，而非五檔達到。0至60哩加速需時10.3秒。

人工變速箱操作非常良好——輕巧而準確。離合器的接合也是順滑和漸進。

動力輔助轉向是由ZF廠與「雅迪」合作發展。這系統在高速時所需轉向力度是非常適中；在低速，尤其是在市區行駛時則覺得太輕與及轉向太

慢，但在泊位時這却是一項優點。

行駛一些彎多而急的小路時，使人覺得它的路面附着力綽綽有餘。至於轉一些快速大彎時，它的良好貼路性亦給予駕車者很大的信心。

懸掛系統雖然硬，但乘坐仍然很舒適。轉彎時車身滾動頗大，但因為坐椅的形狀給予乘客很好的兩側支持，所以沒有太多的顛簸感覺。

總括來說：80型硬頂跑車是一部活潑，製作精巧，非常安全，極為舒適的汽車。它的外型簡潔，有吸引力，價錢也很合理。「雅迪」的最大問題是怎樣生產足夠的數目以滿足需求豐田超級高飛者SUPER SOARER。

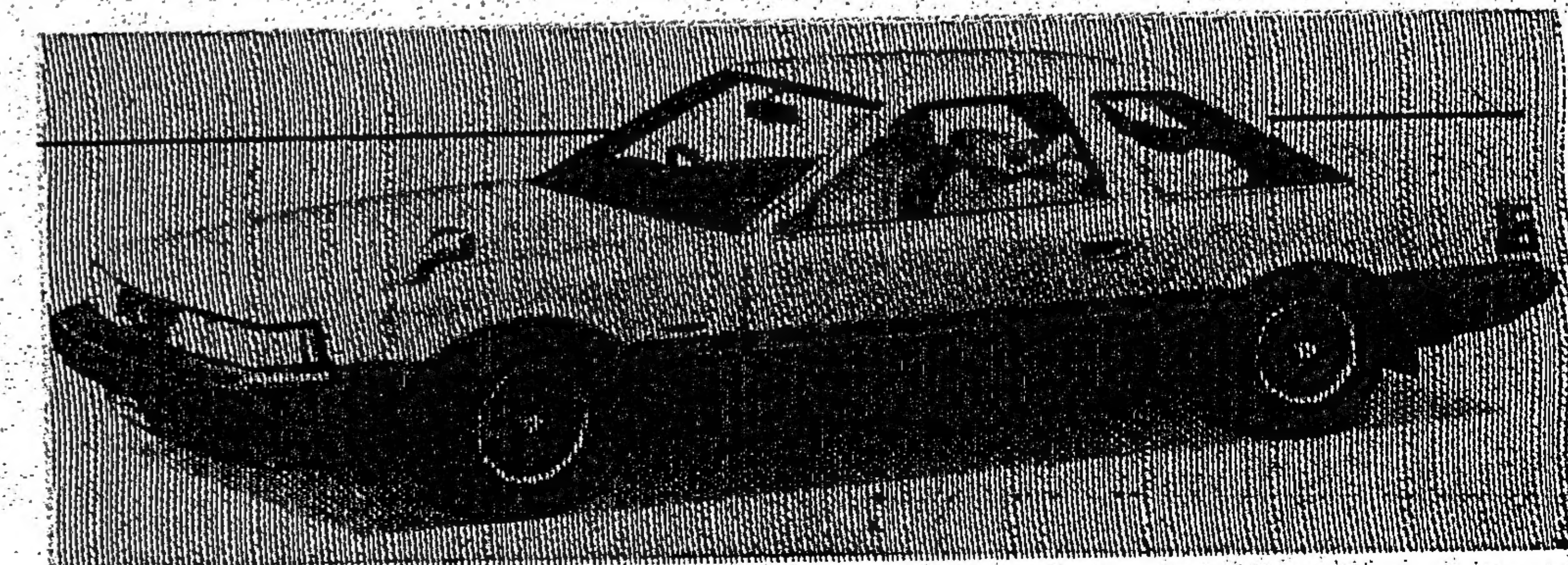
「超級高飛者」型是日本「豐田」準備宣佈的一連串新車的第一部。「高飛者」是預備跟「平治」，「寶馬」競爭的新產品，因此它配有很多非常先進的附屬裝備——例如以數字和圖表顯示車速，引擎轉速等；還有一些觸摸開關；電腦控制，以聲音提醒駕車者縛安全帶，開車燈等複雜電子設備。

除了標準的車速控制電腦外，還有小型電腦控制空氣調節及防滑胎裝置。

「高飛者」車系會有五種車款，而各款將會基本上用同一車身及懸掛系統。機械設計相當保守——引擎前置，後輪推動，四輪獨立懸掛。採用較大引擎的GT和GTE型配較硬的彈簧和改良過的吸震筒。

其中有四款車是使用「豐田」現有的兩公升引擎，但GT各型則用2.759C.C.直列式六汽缸引擎。這具六汽缸引擎輸出的最大馬力是170匹。它的兩支汽缸頂凸輪軸是由齒帶帶動，操作油壓式挺桿。電子燃料噴射系統是標準設備。轉向系統是動力輔助的齒板與小齒輪轉向系統。GT及GTE型前後輪都配通風式碟型剎車系統，其它各型祇是前輪才配通風式剎車碟。

輸出的價錢還未定。在日本最高級的「高飛者」型售價約合港幣七萬元。在目前還沒有該車進一步的規格資料。



佳麗露

仙草清香洗髮液

佳麗露仙草清香洗髮液，
品質超卓，與眾不同。用後
秀髮潔淨清爽，順滑光澤，
秀髮得到更佳的保護。

尤其是佳麗露仙草清香洗
髮液的獨特氣味，洋溢原
野鮮花的清香，令其他洗
髮水無法仿效。

